Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

www.mibiblioteca.org

Año X · N.º 37 · Primavera 2014 · 12,00 €

PLANETA BIBLIOTECA

de Radio Universidad de Salamanca

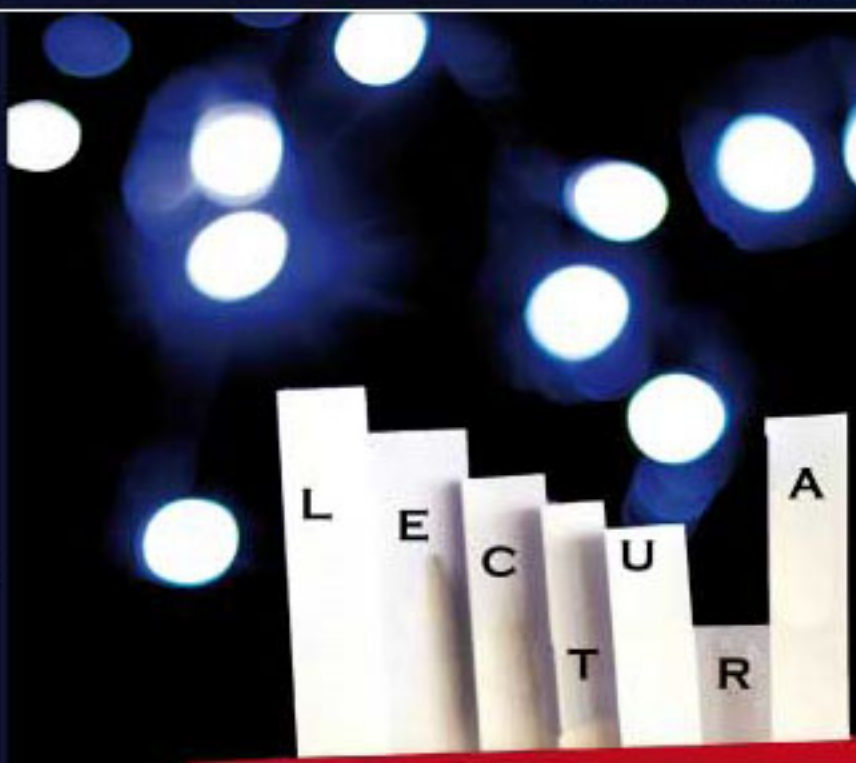
Los libros digitales invaden las bibliotecas
CÓMO CATALOGARLOS

La biblioteca del Museo del Ejército en Toledo
INNOVAR O MORIR

Las bibliotecas de mi vida

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

ISSN 1699-3411



El obligado viaje al ciberespacio educativo

HERRAMIENTAS 2.0 EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR

Diferentes armonías bibliotecarias

Por fin llegó la primavera y con ella sus diferentes olores y colores. En la revista Mi Biblioteca también ha entrado esa primavera llena de distintas armonías a través de variados e interesantes artículos.

Para fomentar la lectura, no solo en primavera sino en cualquier época, la librería El dragón lector diseña actividades para niños de todas las edades, siempre en familia. En la escuela, ese fomento del hábito lector se practica a través de los tesoros escondidos en el rincón de lectura del aula, como explica Ana M.ª Navarrete. También, para los enamorados de los libros, en este número primaveral podremos conocer cómo fue la vida de otro apasionado de las bibliotecas, Julio Ramón Ribeyro. Solo una persona como él puede hacer reflexiones sobre la vorágine de las nuevas tecnologías, sobre el boom de los bestsellers o sobre la incapacidad de leerlo todo...

Otra persona entusiasta de las bibliotecas es Alejandro Carrión que, desde su nuevo cargo en el Ministerio de Cultura, nos cuenta en la entrevista en qué consiste el proyecto eBiblio de préstamo de libros electrónicos en bibliotecas públicas. Y para la catalogación de esos libros, Amparo Sánchez nos ofrece una serie de pautas cuyas diferencias principales con respecto a los libros impresos estarían relacionadas con su naturaleza digital y la forma de acceso a ellos.

Pero, la tecnología no solo llega a las bibliotecas públicas. La biblioteca escolar también está en pleno proceso de cambio ante las demandas del siglo XXI. Aquí se muestra cómo las herramientas 2.0 pueden facilitar el trabajo a los bibliotecarios escolares. Tampoco la biblioteca universitaria se queda atrás y, por ejemplo, en la USAL, la biblioteca ya está en los medios de comunicación. Veremos cómo funciona el programa Planeta Biblioteca y cuáles son sus objetivos.

No nos podemos olvidar de las oportunidades para compartir y ampliar conocimientos bibliotecarios con otras personas de países que lo necesitan. Para ello nos sumergimos en una experiencia de cooperación bibliotecaria internacional llevada a cabo en América Latina. También desde allí, pero más concretamente desde Chile, se nos informa sobre sus servicios bibliotecarios no convencionales, unos servicios tan curiosos como son el bibliotrén, el casero del libro o la bibliolancha... Todo para fomentar la lectura y la cultura en cualquier lugar del país.

Con esto, y mucho más, esperamos que disfrutéis de esta primavera bibliotecaria.

Conchi Jiménez

☎ 952 23 54 05 **Suscríbete.** www.mibiblioteca.org

Mi Biblioteca
La revista del mundo bibliotecario

Fundación Alonso Quijano
para el fomento de la lectura
www.alonsoquijano.org
Entidad privada e independiente, sin ánimo de lucro, dedicada a la promoción de iniciativas culturales y educativas

Con la colaboración del Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga
Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura, Educación y Fiestas

Con la colaboración de
Gobierno de España · Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Plan de Fomento de la Lectura

Directora: CONCHI JIMÉNEZ FERNÁNDEZ

Editor: RAÚL CREMADES GARCÍA

Comité científico:
ANTONIO BASANTA REYES
Director general y vicepresidente ejecutivo del Patronato de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez
ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ
Jefe del Área de Planificación de Bibliotecas del Ministerio de Cultura
PEDRO C. CERRILLO TORREMOCHA
Director del Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI) de la Universidad de Castilla-La Mancha
MIGUEL ÁNGEL GACHO SANTAMARÍA
Presidente de ANABAD
MICHAELA HERTEL
Directora de la Fundación Bertelsmann
ASUNCIÓN LISSÓN
Coordinadora del Seminari de Bibliografia Infantil i Juvenil de l´associació de Mestres Rosa Sensat
BELÉN LLERA CERMEÑO
Directora Técnica de la Biblioteca Nacional de España
ELOY MARTOS NÚÑEZ
Coordinador de la Red Internacional de Universidades Lectoras
CÉSAR ANTONIO MOLINA
Ex Ministro de Cultura
ANA SANTOS ARAMBURO
Directora de la Biblioteca Nacional de España
ANTONIO PRIETO MARTÍN
Catedrático Emérito de la Universidad Complutense de Madrid y Miembro del Patronato de la Fundación José Manuel Lara
ENRIQUE RUBIO CREMADES
Director de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes

Colaboradores:
KAREN AHUES, JULIO ALONSO, CRISTINA BATLLE, M.ª DE LAS MERCEDES DE LA CALLE, JOSÉ A. CAMACHO, JAUME CENTELLES, ÁNGEL ESTEBAN, JULIÁN M. GUZMÁN, SONIA MARTÍN, ANA M.ª NAVARRETE, HONORIO PENADÉS, PILAR PÉREZ, SUSANA RAMOS, AMPARO SÁNCHEZ, JOSÉ. A. VILLOTA.

Ilustraciones:
JOSÉ MANUEL UBÉ GONZÁLEZ y PATXIDIFUSO.
Fotografía de la portada JOSÉ FERNÁNDEZ HERNÁNDEZ.

Revisión de textos: M.ª DEL VALLE LÓPEZ ARROYO

Secretaría y suscripciones: BELÉN LORENZO CAMPOS

Publicidad: BELÉN LORENZO CAMPOS

Diseño y maquetación: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Imprime: IMAGRAF

Versión web: SALVADOR FERNÁNDEZ FERRER

Edita: FUNDACIÓN ALONSO QUIJANO para el fomento de la lectura

Redacción, administración y publicidad:

Fundación Alonso Quijano
C/ Donoso Cortés, 6 - bajo
29002 Málaga (España) - Tfno.: 952 23 54 05
fundacion@alonsoquijano.org

Suscripción:

	1 año (4 números)	2 años (8 números)
España	40,00 €	76,00 €
Europa	62,00 €	118,00 €
América y resto del mundo	69,00 €	132,00 €

Ejemplar suelto: 12,00 € + gastos de envío.

ISSN: 1699-3411 · Depósito Legal: MA-305-2005

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de los textos e imágenes sin autorización expresa por escrito.
La revista *MI BIBLIOTECA* no se identifica necesariamente ni se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores.

Sumario

Momentos de Lectura 2

Actualidad Bibliotecaria 6

Opinión 14

- Dragón lector, 10 años fomentando la lectura. **Pilar Pérez y José Andrés Villota.**
- Un tesoro escondido en el rincón de la lectura. **Ana M.ª Navarrete.**

Teco y Teca, ratones de biblioteca 13

Reportaje MB 16

- El polvo del saber en Julio Ramón**. Ángel Esteban.**

La entrevista MB 24

- Entrevista a Alejandro Carrión Gútiez, jefe del Área de Planificación Bibliotecaria del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Por **Conchi Jiménez.**

Bibliotecas Públicas 32

- Salam Alekum. Momento "moroccotudo". **Susana Ramos.**
- Asesorar, dialogar y compartir conocimientos. Una experiencia de cooperación bibliotecaria internacional. **Julián María Guzmán Tapia.**

Bibliotecas Escolares 44

- ¿Actualización constante en un mundo cambiante? Integración de las herramientas 2.0 en la biblioteca escolar. **Cristina Batlle Marey.**
- Capítulo 5. La biblioteca escolar: clasificación. **José Antonio Camacho Espinosa**.

Nuevas Tecnologías 62

- La biblioteca en los medios de comunicación. Planeta Biblioteca de Radio Universidad de Salamanca: donde vive la información. **Julio Alonso Arévalo y Sonia Martín Castilla.**

Gestión Documental 72

- Los libros digitales llenan nuestras bibliotecas. Pautas para catalogarlos. **Amparo Sánchez Rubio.**

Otros espacios de lectura 82

- Lectura móvil, amiga que nunca falla. Bibliotecas no convencionales y nuevos puntos de préstamo en Chile. **Karen Ahues Echeverria.**

Bibliotecas con pasado y con futuro

- La Biblioteca del Museo del Ejército en Toledo. Innovar o morir. **María de las Mercedes de la Calle Cubero.** 86

Bibliotecarios insignes 100

- Blaise Cendrars y el misterioso bibliotecario ruso. **Honorio Penadés.**

Recomendaciones de lectura 105

Bibliotecas de mi vida 108

- Federico Mayor Zaragoza, funcionario internacional español.

Macaria, bibliotecaria 112

Cita con la biblioteca 113

- Malas artes. **Donna Leon.**

Bibliotecas de película 114

- Biblioteca para trabajar en la placidez de la noche... Seven, de David Fincher. **Jaume Centelles Pastor**.

Cartas a Mi Biblioteca 116

- ¿Crees que el uso de las TIC en las bibliotecas para animar a leer a sus usuarios se basa en fórmulas del pasado pero con un "lavado de cara" tecnológico?

Directorio 118

CREACIÓN DEL COLEGIO DE BIBLIOTECARIOS DE ANDALUCÍA

En el seno de las XVII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía, la Asociación Andaluza de Bibliotecarios planteó una mesa redonda titulada *Búsqueda de sinergias en el asociacionismo andaluz*, en donde los presidentes de AAPID, AAA y AAB debatieron sobre las cuestiones en las que se podía cooperar y colaborar. Propusieron una posible unión de las tres aso-

ciaciones para un futuro colegio profesional andaluz para el sector profesional de los archivos, bibliotecas y documentación de la Comunidad Autónoma Andaluza. El reto parte de un estudio realizado por la AAB y denominado *De asociación a colegio profesional* en el que se analiza el proceso a realizar para la unificación y conversión en colegio profesional.

El trabajar juntos en un proyecto a través del acuerdo tripartito entre tres asociaciones es una labor larga y tediosa, pero aporta innumerables formas de colaboración a favor de buscar mayores sinergias y puntos de encuentro para el presente y el futuro mundo bibliotecario.

PROYECTOS DE MEJORA DE LA PROFESIÓN BIBLIOTECARIA

Fuente: Antonio Tomás Bustamante Rodríguez
Presidente de AAB

25 AÑOS DE BIBLIOTECAS EN ARTEIXO

La Red de Bibliotecas de Arteixo (A Coruña) celebra un cuarto de siglo de intenciones lectoras y culturales para sus usuarios desde que, en febrero de 1989, se inauguró la actual Biblioteca Central. Desde entonces se sumaron cuatro bibliotecas más: en 1994 la de Meicende, en 1998, la de Oseiro, en 2005, la de O Froxel y, en 2007, la de Pastoriza. En 2009 todas ellas se bautizaron con nombres de escritores y escritoras nacidos en Arteixo o que tuvieron una importante relación con el Ayuntamiento. De esta manera las bibliotecas recibieron los nombres: Biblioteca Central *Henrique Rabuñal*, Biblioteca de Meicende *Antón Castro*, Biblioteca de Oseiro *Dora Vázquez*, Biblioteca de O Froxel *Francisco A. Vidal* y Biblioteca de Pastoriza *Miguel Sande*.

Las Bibliotecas de Arteixo están comprometidas con la animación a la lectura a través de programas de actividades durante todo el año e invitan a todos sus socios (cerca de 10.000) y amigos a celebrar su 25° aniversario juntos.

FELIZ ANIVERSARIO Y QUE CUMPLAN MUCHOS MÁS...

Fuente: José Luis Alonso
Bibliotecas de Arteixo (A Coruña)

CLUBES DE LECTURA PARA PERSONAS CON DIFICULTADES LECTORAS

La Biblioteca de *San Francisco* (Red Municipal de Bibliotecas de Bilbao), enclavada en el centro de Bilbao pero con un alto índice de población inmigrante, problemas de tráfico de drogas y prostitución, inició en septiembre 2013 un proyecto de clubes de lectura. Se establecieron contactos con Lectura Fácil Euskadi Irakurketa Erraza, que desde 2012 trata de difundir los principios de la lectura fácil en el País Vasco.

La idea es visitar asociaciones del barrio que trabajan con inmigrantes o personas en riesgo de exclusión social ofreciéndoles la posibilidad de participar en un club. Asociación *Etorkinekin Bat* fue la primera interesada y con la que se inició la primera sesión del club el día 10 de febrero. Durante las seis sesiones de una hora de duración los integrantes leen en voz alta el libro elegido, en esta ocasión *El hombre invisible*, adaptado siguiendo las directrices de la IFLA de elaboración de materiales a la Lectura Fácil.

UN PROYECTO PARA ACERCAR LA LECTURA A LA TODA LA SOCIEDAD

Fuente: Argiñe Albizu
Biblioteca de San Francisco (Bilbao)

XI CONCURSO DE MARCAPÁGINAS EN MALPARTIDA DE CÁCERES

Desde la Biblioteca Pública Municipal *M.ª Ignacia Castela Mogollón* de Malpartida de Cáceres, y con motivo de los actos en conmemoración del día Internacional del Libro, un año más vuelven a convocar su concurso de Marcapáginas.

Este certamen, que ya va por la undécima edición, se ha convertido en todo un clásico con una alta tasa de participación. Se establecen varias categorías y los premios consisten en lotes de libros. Todos los trabajos presentados permanecen expuestos en la Casa Municipal de Cultura durante la Semana del Libro (del 21 al 28 de abril) y los ganadores son editados en imprenta y se regalan a todos los usuarios de la biblioteca durante esa misma semana y a lo largo del año.

FOMENTO DE LA LECTURA EN BIBLIOTECAS NO SOLO A TRAVÉS DE LOS LIBROS

Fuente: Pilar Montero
Responsable de la Biblioteca Pública

CITA A CIEGAS CON LA LITERATURA

Las bibliotecas municipales de Sant Josep de sa Talaia (Islas Baleares) se sumaron a la iniciativa surgida en Los Ángeles y conocida como *Blind Date with a Book*. Se trata de ofrecer al lector una cita a ciegas con un libro por San Valentín. Esta iniciativa de préstamo proponía a los usuarios lecturas alejadas de los best-sellers y de las modas presentándolos de una manera misteriosa. Se envuelvían los libros como si fueran los regalos, en papel marrón de estraza con imágenes, corazones y mensajes que podían dar una pista sobre su contenido con la finalidad de seducir al lector e intentar que se enamoren ciegamente del libro.

Esta actividad cada vez despierta mayor interés entre los bibliotecarios del país: el pasado año se realizó en la Biblioteca Pública Insular d'Eivissa, así como en otras bibliotecas del estado español, por ejemplo en la Biblioteca Central de Cantabria o la Biblioteca de Segovia entre otras.

PROPUESTA DE PRÉSTAMO ORIGINAL, SENCILLA Y ATRACTIVA

Fuente: Joana L. Guirado
Biblioteca Vicent Serra Orvay

CERTAMEN DE NARRACIÓN FragaTcuenta 2014

FragaTcuenta 2014 se celebra desde el 11 de febrero hasta el 16 de mayo y en esta edición cuenta con la presencia de autores y narradores de reconocido prestigio: Carles García Domingo y la Compañía del Saco, Estrella Ortiz, Patricia McGill, Légolas, Pep Bruno, Maricuela, Yoshi, Ana Griott, Inés Bengoa y Oswaldo. La autora Ana Garralón impartirá el curso intensivo *los libros informativos y la creación de lectores* y los grupos de cuentacuentos de la ciudad protagonizarán la clausura del certamen.

El objetivo principal de la actividad es promover la literatura, particularmente el género cuento, ofreciendo tres tipos de sesiones: cuentacuentos y charlas en los centros educativos de la ciudad y bibliotecas donde los usuarios mantienen un contacto directo con la literatura; sesiones nocturnas para adultos en un ambiente diferente al tradicional como cafeterías y restaurantes; y sesiones específicas para público con dificultades de acceso a los centros, en asociaciones de personas con discapacidad, la residencia de ancianos, el centro de día y el hogar de personas mayores.

ACTIVIDADES PARA INCENTIVAR LA LITERATURA ORAL

Fuente: Pilar Espada
Técnico de Animación Sociocultural de Fraga (Huesca)

KAMISHIBAI TRILINGÜE EN JACA (HUESCA)

El mes de febrero pasado, La Biblioteca Municipal de Jaca (Huesca) organizó una sesión de Kamishibai trilingüe –en español, en inglés y francés–. Se leyó el cuento El sastrecillo valiente", de los Hermanos Grimm. La Biblioteca inició esta actividad ya hace un par de años, pero esta es la primera vez que se ha organizado en tres idiomas simultáneamente.

Con la colaboración de profesionales y voluntarios regalaron un día especial a los niños. Entre ellos eran: Ana Esther Ubieto, una actriz de la ciudad, Mika Barret, profesor de francés, y Lena Bain, auxiliar de conversación en inglés. Además, contaron con la actuación de dos jóvenes, Marina Blázquez y Auda Lera, que interpretaron fragmentos al violín acompañando la lectura. La afluencia fue de 28 personas. La actividad se realiza normalmente para niños a partir de 3 años.

LECTURA EN CUALQUIER LENGUA DENTRO DE LA BIBLIOTECA

Fuente: María J. Fernández Martínez
Directora Biblioteca Municipal de Jaca (Huesca)

DONACIÓN DE UN LOTE DE LIBROS AL AYUNTAMIENTO DE IBIZA

La presidenta ejecutiva de la Fundación Abel Matutes, Carmen Matutes, entregó un lote libros a la alcaldesa de Eivissa, Pilar Marí. Se trata de casi medio centenar de obras de diversa temática, cultura, ética, política o arte, que se destinarán a la Biblioteca Municipal de Can Ventosa.

La alcaldesa, Pilar Marí, en nombre de toda la corporación municipal, felicitó a la fundación por el trabajo tan importante que realiza, no solo por esta donación, sino porque a lo largo de los años está contribuyendo de una forma muy importante y cada vez más con actividades, culturales, deportivas, artísticas.

Los libros serán identificados como donación de la Fundación Abel Matutes antes de ponerlos a disposición de los usuarios de la biblioteca porque cuando alguien consulta uno de esos libros debe saber que se trata de una donación y que entre todos construyen ese fondo bibliográfico de Ibiza.

INTERESANTES DONACIONES QUE ENGROSAN EL FONDO DE LA BIBLIOTECA

Fuente: Rita Meizoso Prego
Fundación Abel Matutes

ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA BIBLIOTECA MUNICIPAL DE MÉRIDA

Con la idea de promocionar la importancia del Libro y de la lectura, potenciar las actividades literarias y culturales, incentivar la participación social en los proyectos propios de la Asociación un grupo de ciudadanos de Mérida crean la Asociación de Amigos de la Biblioteca Municipal de Mérida.

En la actualidad dicha asociación cuenta con 69 socios. Según sus estatutos la Asociación "tiene personalidad jurídica propia… y tiene como fines, entre otros, colaborar activamente para el buen funcionamiento de la Biblioteca Municipal de Mérida; organizar actividades literarias y culturales para el fomento de la lectura de los ciudadanos; promociona la importancia del libro, la lectura y la Biblioteca… incentiva la participación social en los proyectos de la asociación; fomentar el acceso a las actividades y la participación en ellas, tanto las promovidas por la Biblioteca Municipal como por la asociación".

ENHORABUENA A LA BIBLIOTECA Y SUS AMIGOS…

Fuente: Magdalena Ortiz
Directora Biblioteca Municipal de Mérida (Badajoz)

CUENTACUENTOS BILINGÜE EN LA BIBLIOTECA DE MIERES

El 25 de febrero tuvo lugar en la Biblioteca Pública *Vital Aza* de Mieres (Asturias), una actividad nueva y diferente en su servicio: un cuentacuentos para los más pequeños en inglés y francés. Esta actividad no hubiera sido posible sin el profesorado y el alumnado de La Escuela Oficial de Idiomas de Mieres, que adaptaron y prepararon dos cuentos tradicionales: The three little pigs (Los tres cerditos) y La cigale et la fourmi (La cigarra y la hormiga).

Como no se quería hacer con traducción simultánea, sino siguiendo el método directo, se apoyaron en distintas técnicas como dibujos, cartulinas explicativas, disfraces etc. Los cuentos fueron representados mediante diálogos: cada alumno era un personaje, se acompañaron de música y canciones. Fue una tarde de cuentos estupenda en la que adultos y pequeños disfrutaron con las aventuras de la cigarra cantarina y la hacendosa hormiga, con los tres cerditos y el lobo feroz.

ACTIVIDADES PARA POTENCIAR LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

Fuente: Carmela González
Coordinadora de la Red de Bibliotecas Públicas de Mieres (Asturias)

CLUB DE LECTURA INFANTIL EN MOLINA DE SEGURA (MURCIA)

La Biblioteca *Salvador García Aguilar* de Molina de Segura (Murcia) ha puesto en marcha un nuevo Club de Lectura, en este caso infantil. Las reuniones tienen lugar en la misma biblioteca municipal el primer miércoles de cada mes a partir de las 18.00 horas. El primer encuentro se celebró el 5 de febrero. El club de lectura está formado por un máximo de diez niños que durante un mes leerán el mismo libro en sus casas para después poder debatir sobre aquello que han leído y poder emprender actividades relacionadas con la lectura a lo largo de las reuniones.

Esta iniciativa pretende que los más jóvenes se acerquen a la literatura de un modo más divertido, que desarrollen un espíritu crítico, que adquieran más soltura al hablar en público y que amplíen su vocabulario. Además, trata de fomentar el uso de la biblioteca como servicio público y como alternativa para disfrutar del tiempo libre y de ocio. La inscripción para participar en este taller es totalmente gratuita.

ESTRATEGIAS DE FOMENTO DE LA LECTURA PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

Fuente: Carolina Rubio
Biblioteca Salvador García Aguilar
Molina de Segura (Murcia)

DONACIÓN DE LA ONCE PARA EL INSTITUTO CERVANTES DE EL CAIRO

La ONCE (Organización Nacional de Ciegos de España) ha donado un total de ciento once libros al Instituto Cervantes. El material está en formato digital, adaptado para personas con discapacidad visual, y están destinados para el Cervantes de El Cairo (Egipto). La iniciativa culmina la colaboración que mantienen desde 2009 el Instituto de la capital egipcia, la Embajada de España y la ONCE, para que estudiantes ciegos o deficientes visuales de aquel país aprendan español y mejoren su integración social a través de la lengua y la música.

La donación incluye libros para el aprendizaje del español, diccionarios, libros de texto de Lengua y Literatura, así como grandes obras de la narrativa en español, tanto clásica como moderna, entre otros. Todas las obras están grabadas en formato sonoro *Daisy*, un sistema complementario al braille, diseñado para que los discapacitados visuales puedan seguir el contenido de los libros de manera fácil y fluida.

FACILIDADES DE LECTURA PARA DISCAPACITADOS VISUALES

Fuente: Ana Charro
Gabinete de prensa Instituto Cervantes

PALABRAS QUE CURAN. LECTURAS A DOMICILIO. LECTURAS CON CORAZÓN

Palabras que curan: Lecturas a domicilio. Lecturas con corazón está enmarcado dentro de un ciclo de actividades lectoras de la Biblioteca de Algorfa (Alicante). Dicho proyecto va dirigido a todas aquellas personas enfermas o con dificultades para acceder a la lectura así como a la Biblioteca. Esta motivación inicial se basa en los principales objetivos de la Biblioteca Municipal de Algorfa y cuya misión para alcanzarlos es fomentar el acceso a la cultura y proporcionar a sus usuarios los materiales tradicionales así como los modernos servicios y los nuevos soportes.

De modo que este servicio llevará, a las personas que más lo necesitan, los innumerables beneficios que conlleva dicha actividad, tanto para el receptor como para el emisor, no solo por la parte humanizadora sino también por los claros beneficios terapéuticos y porque, además, desarrolla la creatividad de las partes implicadas, potenciando así el buen humor de las personas receptoras y ayudando a crear estados de ánimo positivos.

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PARA LOS QUE MÁS LO NECESITAN

Fuente: Manuela Gil
Biblioteca de Algorfa (Alicante)

CLUB DE LECTURA ENTORNO A LA *BIBLIOTECA CLÁSICA* EN LA RAE

Como parte de las celebraciones del III Centenario de la institución, la Real Academia Española va a poner en marcha en 2014 un club de lectura en torno a la Biblioteca Clásica de la RAE, colección que reunirá en ciento once volúmenes el núcleo esencial de la tradición literaria española e hispanoamericana hasta finales del siglo XIX. La Biblioteca Clásica ha editado hasta la fecha dieciocho títulos fundamentales de la literatura española en ediciones críticas, con anotación completa y sistemática, y acompañadas de estudios, índices y otros materiales.

Con el patrocinio de la Caixa y la colaboración de la Casa del Lector –espacio que acogerá las sesiones programadas a largo de 2014–, el Club de Lectura de la BCRAE reunirá a

académicos, especialistas, responsables de las ediciones y lectores interesados en un intercambio de opiniones sobre un mismo texto. Cada una de las obras será objeto de dos sesiones de hora y media, una por semana, en semanas consecutivas; por tanto, se analizará una obra al mes.

INTERCAMBIO DE OPINIONES SOBRE OBRAS FUNDAMENTALES DE LA LITERATURA

Fuente: Real Academia Española

MALETAS VIAJERAS Y LIBROS EN CONSULTORIOS DE LORA DE ESTEPA (SEVILLA)

La Maleta viajera comenzó a viajar por los hogares loreños a partir de noviembre del 2013. Previamente, el alumnado del CEIP Santa Victoria habían rellenado una ficha solicitando esta Maleta. En dicha ficha, además de los datos personales, debían poner las aficiones de todos los miembros de la familia, pues al fin y al cabo el objetivo de esta Maleta Viajera es la comunión de toda la familia en torno a la lectura. La maleta está con las familias de viernes a miércoles.

Otra iniciativa de animación lectora entre la población de Lora de Estepa, es la llevada a cabo desde la Biblioteca Municipal y consiste en ofrecer a los usuarios del Consultorio Médico de la localidad libros que les haga la espera de ser atendidos más llevadera. Esta iniciativa tuvo su origen, al oír la bibliotecaria en la sala de espera, a un paciente el comentario "ya me he leído todos los papeles que hay aquí". En ese momento decidió colocar algunos libros de la Biblioteca en ese lugar con una nota informativa en la que se indica que *¡Puedes cogerme!*

INVITACIÓN A LA LECTURA SEA DONDE SEA…

Fuente: M.ª Asunción Pachón Carmona
Biblioteca municipal de Lora de Estepa (Sevilla)

INAUGURACIÓN DE LA NUEVA BIBLIOTECA INFANTIL

El colegio Monte San Julián de Tudela (Navarra) inauguró la biblioteca del Edificio de Educación Infantil llamada *Bibliocircus*, por su decoración alusiva al mundo del Circo. El acontecimiento fue la culminación de varios meses de trabajo desinteresado de familias y profesorado del Centro que vinieron a diseñar, pintar y amueblar ese hermoso espacio. La iniciativa tiene su origen en un proyecto de innovación llamado *La vida es un treatro/Life is a theatre* que utiliza las tecnologías de la información y comunicación como vehículo transmisor para trabajar la expresión oral en los modelos lingüísticos del Centro: castellano, inglés y euskera.

El cuento *La pequeña oruga glotona* de Eric Carle fue el elegido para una sesión de cuentacuentos que dio comienzo a la fiesta que posteriormente disfrutaron familias y profesorado del centro. La nueva biblioteca forma parte de la vida extraescolar del Centro, con sesiones de animación a la lectura para las familias y ofrece un espacio más de contacto entre las mismas.

BIBLIOTECA PARA LOS PEQUEÑOS EN UN AMBIENTE MUY ACOGEDOR

Fuente: Sonia Remedios Olivares
Directora del C.P. Monte San Julián (Tudela, Navarra)

SELLO DE EXCELENCIA EUROPEO PARA LA BIBLIOTECA DE LA UVA

La Biblioteca de la Universidad de Valladolid inició su camino en el nuevo modelo de gestión EFQM (El Modelo Europeo de Excelencia Empresarial, patrocinado por la EFQM y la Comisión de la UE) en el año 2011. Tras un primer análisis y diagnóstico se hizo un primer Plan de Mejora con múltiples acciones lideradas por nueve grupos correspondientes a los nueve criterios EFQM (El Modelo EFQM de Excelencia tiene como objetivo ayudar a las organizaciones a conocerse mejor a sí mismas y en consecuencia, a mejorar su funcionamiento). Después de dos Planes de Mejora en 2012 y en 2013, un nuevo análisis y diagnóstico de la Biblioteca puso en evidencia el hecho que ya estaban preparados para optar a un compromiso de calidad, obteniendo entre 200 y 250 puntos.

Esta autoevaluación fue homologada en mayo de 2013 por un Licenciatario del Club de Excelencia, el cual verificó los puntos obtenidos confirmando el buen posicionamiento de Biblioteca para optar a un sello EFQM.

RECONOCIMIENTO AL TRABAJO BIBLIOTECARIO

Fuente: María Mercedes Arranz
Directora Biblioteca Universitaria de Valladolid

LIBROS EN BUSCA DE DESTINO...

Cuando Oxfam Intermón se pone en contacto con la Biblioteca para Jóvenes Cubit con la intención de hacerles llegar una serie de materiales de su editorial puesto que necesitaban desalojar sus almacenes en Valencia nunca pensaron que el montante iba a superar la cifra de 22.000 libros y... ¡a estrenar!

Imposible rechazar algo así. Lo imprescindible era localizar algún sitio donde poder alojar el donativo, ya en Zaragoza, desde finales del mes de enero, mientras la BJ Cubit empezaba a gestionar el montante de manera virtual, sin llegar a recibirlo físicamente hasta el 24 de febrero pasado. Fueron los días 24, 25 y 26 de febrero el momento en que la acción se desarrolló ya en la biblioteca. Se organizaron las cajas de libros, se clasificaron y contaron los ejemplares para después preparar más de 135 solicitudes recibidas por parte de instituciones, centros educativos, bibliotecas y demás asociaciones con las que habían contactado previamente enviándoles unos listados con los títulos que se iban a recibir para que pudieran elegir prácticamente a la carta. A todos los colaboradores y participantes les dan las gracias.

LIBROS QUE RÁPIDAMENTE ENCUENTRAN DESTINO EN BIBLIOTECAS

Fuente: Biblioteca para Jóvenes Cubit
@BJCubit www.facebook.com/BJCubit

TecoyTeca, *ratones de biblioteca*

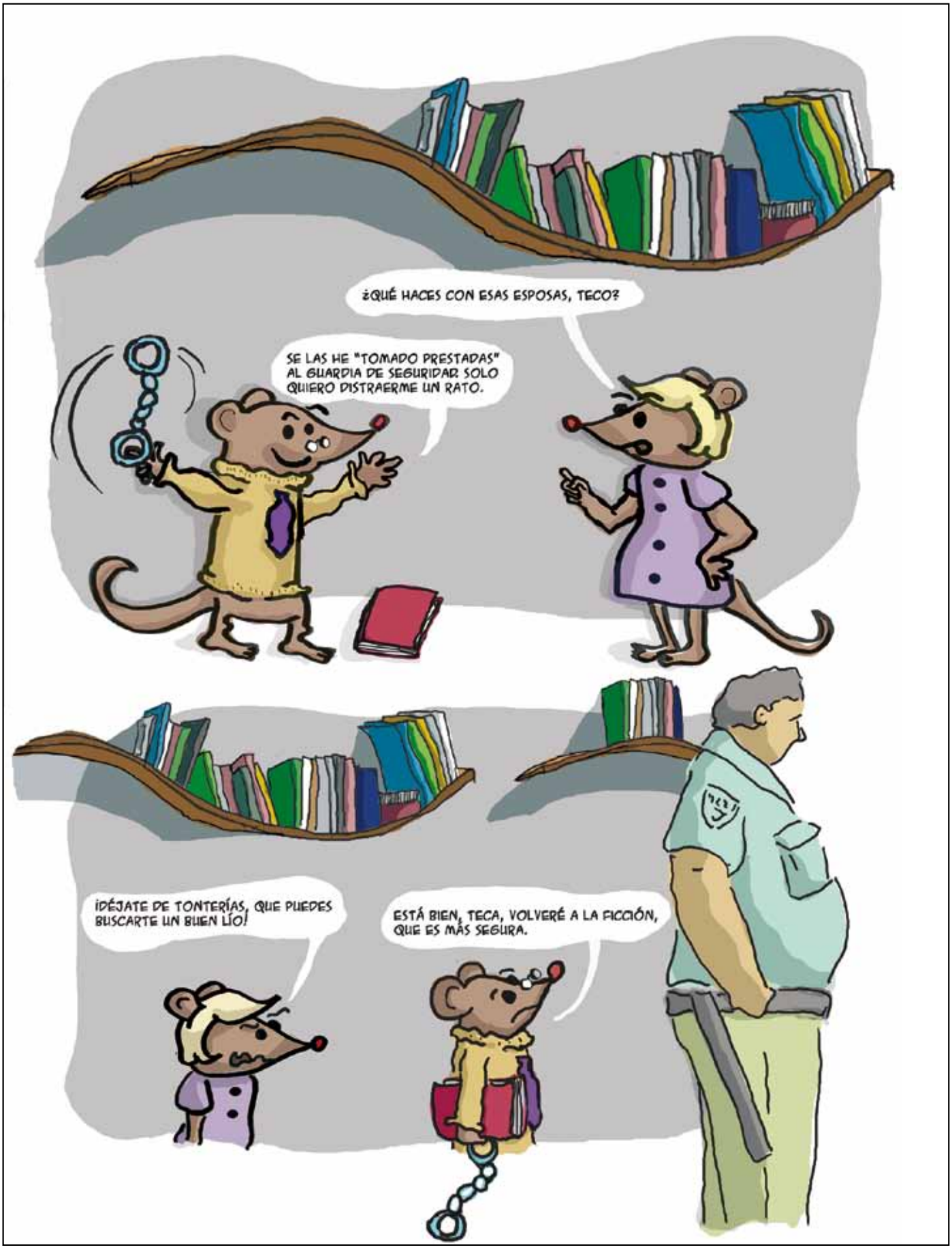


Ilustración: Marcos Navarro - Texto: BERBEGAL

¿Quieres conseguir los números atrasados de la revista Mi Biblioteca?

AÑO 2010

Solo tienes que contactar con nosotros

Mi Biblioteca

La revista del mundo bibliotecario

la ponemos a la venta en lotes de cuatro números al año a un precio especial de 19 euros

AÑO 2011

Puedes hacerlo por teléfono 952 23 54 05 o a través de nuestra web: www.mibiblioteca.org

Pilar Pérez y José Andrés Villota

DRAGÓN LECTOR, 10 años fomentando la lectura

Desde el primer momento, cuando abrimos la puerta de nuestra librería, exactamente el 4 de marzo de 2004, nos dimos cuenta de que nuestra labor era mucho más amplia que la de leer, seleccionar, prescribir. Teníamos que dar vida a esos libros, abrirlos, hacer que los desearan, no solo los pequeños, sino también sus familias.

Así fue como poco a poco fuimos diseñando actividades para todas las edades y las comenzamos a celebrar con regularidad. Siempre en familia, con la participación y complicidad también de los mayores.

Ahora, tres actividades semanales convocan a muchas familias y casi sin darse cuenta unos y otros caen en las redes de la magia de los libros.

Una de ellas, la dedicamos a las *familias con bebés*. Vimos cómo muchas familias querían empezar cuanto antes con sus pequeños, pero no sabían cómo. Analizamos los tipos de libros para pequeños y los dividimos en libros para jugar, libros para estimular, libros para aprender, libros para deslumbrar, libros para comenzar con el hábito lector… Quizás pueda parecer exagerado, pero vimos que cada uno de ellos tenía su finalidad, por lo que tanto el momento del día y la manera de manejarlos eran muy diferentes. A través de esta actividad práctica, les ayudamos a escoger y a usar esos libros; les enseñamos a hacer voces, gestos; a cantar, a moverse con la música. Siempre, siempre, apoyados en los libros.

El mensaje que les transmitimos permanentemente es que el bebé sienta que todo su mundo de diversión gira en torno a los libros, estamos convencidos de que ese mensaje anida en ellos. Acuden bebés desde 4 meses a 2 años y es espectacular ver cómo viven y sienten esas actividades todos.

La siguiente etapa, la diseñamos para *niños de 3 a 6 años*. En esas actividades aunque el cuento es el rey comenzamos siempre con poesía. Sabemos que es el momento. Si dejamos la poesía para después es fácil que nunca llegue. Introducimos también el libro como fuente de conocimiento, provocando curiosidad y a veces hasta competitividad. Pero sobre todo al final, siempre vivimos una gran aventura. Sin decorados, sin materiales, sin disfraces, solo con el libro en la mano nos convertimos en piratas, o en lobos, o en pequeños caballeros y nos trasladamos dentro de esas historias. Muchas veces nos dicen las familias que por las noches volvemos a ser los protagonistas en sus hogares recordando y volviendo a disfrutar aquellas aventuras.

La tercera etapa la diseñamos para los *niños y niñas que ya leen*. Una actividad más larga en la que sobre todo trabajamos con ellos el hábito lector. Son actividades diferentes en las que participan leyendo en voz alta; a veces poesía, a veces teatro; en otras ocasiones ellos nos narran los cuentos; jugamos a escribir historias y no solo a escribirlas, sino también a darles la forma del libro. Sabemos que cuanto más lo conozcan, más lo amarán. Sabemos también que ya trabajan mucho en el colegio con los libros, por eso lo que les ofrecemos siempre en esos momentos son encuentros con una gran diversión, no con trabajo.

Si dejamos la poesía para después es fácil que nunca llegue. Introducimos también el libro como fuente de conocimiento, provocando curiosidad y a veces hasta competitividad.

Y siempre ofrecemos algo más, mucho más: nuestro espacio. Una librería para estar, charlar, curiosear los libros. Un espacio acogedor en el que todo el mundo se siente bien recibido y nunca nadie estorba. Toda la jornada a disposición de la persona que entra por la puerta, sin prisas, sin agobios. Una burbuja para disfrutar con los libros y los lectores.

Familias, docentes, bibliotecarios, libreros… todos y cada uno de nosotros tenemos nuestro papel en esta apasionante labor de hacer lectores. Si todos vamos en paralelo apoyándonos, conseguiremos que nuestros pequeños lo sean.

*Pilar Pérez y José Andrés Villota
Librería El Dragón Lector

Ana M.ª Navarrete

UN TESORO ESCONDIDO EN EL RINCÓN DE LA LECTURA

Padres, profesores, bibliotecarios y mediadores culturales en general, damos continuamente vueltas a cómo fomentar la lectura y transmitir el deseo de leer desde edades tempranas. Está claro que nadie tiene la varita mágica y según el grupo que tengamos delante, las cosas funcionan o no, al margen de cualquier planteamiento.

Se me ocurre que antes de plantear el hecho de leer, podemos plantearnos el dónde y cuándo se propone leer. Es importante descubrir además el valor y el papel de las bibliotecas, pero ¿por dónde empezar?

Me atrevo a responder clara y directamente que por crear un rincón de la lectura en el aula, que es lo mismo que tener un rincón favorito para leer en casa. No hablo de biblioteca de aula, que se reduce a colocar unas estanterías con libros, sino de crear un lugar acogedor con una función propia, especialmente en los cursos de Infantil y Primaria. Un lugar donde cada lector pueda ir, coger un libro y sentarse o tumbarse en el suelo para hojearlo y cuando sepa leer, hacerlo en silencio.

Descubrir el aspecto lúdico de la lectura, tiene que ver con el juego, que es libre, limitado en el espacio y en el tiempo, con reglas propias y posibilidad de repetición.

Este mismo lugar serviría para crear un vínculo afectivo entre un maestro que, sentado a su altura, lee apasionadamente y unos alumnos que no quieren perder ripio de la historia que ayer dejaron sin terminar.

Un rincón creado por cada uno, igual que se crea otro para las manualidades o las ciencias.

Un rincón donde cuando se acabe la tarea, se pueda ir libremente y coger lo mismo un cómic que una novela o un libro de Egipto con momias incorporadas.

Un rincón cálido, con un trozo de moqueta y unos cojines que recuerden el lugar de los juegos.

Después vendrá el paso a la biblioteca, habrá que ir a la del propio centro o a la municipal más cercana y buscar también un lugar propio para leer y trabajar en silencio y en soledad, sin que ninguna de las dos cosas traumaticen a nadie nacido y crecido en el mundo de la *hiperconexión.* Siempre conectados, pero ¿a qué, en realidad? Esas conexiones continuas, ¿provocan tranquilidad o ansiedad? ¿Invitan a la búsqueda de repuestas a la vida o mantienen un hilo artificial que engancha y no deja pensar? Dejemos a un lado estas reflexiones que serían objeto de otro artículo. Vuelvo al rincón, insistiendo en que se necesita un espacio para poder leer y un tiempo también. Descubrir el aspecto lúdico de la lectura, tiene que ver con el juego, que es libre, limitado en el espacio y en el tiempo, con reglas propias y posibilidad de repetición. Por tanto, juego que es y crea, orden.

El juego, como la lectura, traslada a espacios y tiempos fuera de lo real, porque el ser humano necesita soñar. Y en ese sueño se buscan inconscientemente y de hecho se encuentran, palabras que dan voz a la propia experiencia; así el lector se crea y se recrea llenando unos tiempos que de otro modo serían tiempos muertos en los que no sabría qué hacer.

Quizás en ese rincón creado con esmero y mimo, se encuentre la respuesta al tiempo en que unos han terminado los deberes y otros no, porque cada alumno tiene un ritmo de trabajo que conviene respetar, aun sin dilatar el que conviene a cada ocasión.

Al margen de las capacidades, está también la velocidad y la disposición propia. Si el niño sabe que cuando acabe el trabajo que tiene entre manos, tiene a su héroe favorito esperando, quizás se concentre mejor y además de tener éxito en esa tarea, tenga la posibilidad de irse a vivir una deseada aventura.

Quizás ese deseo de aventura refuerce la concentración y aumente el rendimiento. Quizás tengamos un tesoro escondido en el rincón de la lectura.

*Ana M.ª Navarrete
Profesora en la Universidad Autónoma de Madrid

Ángel Esteban

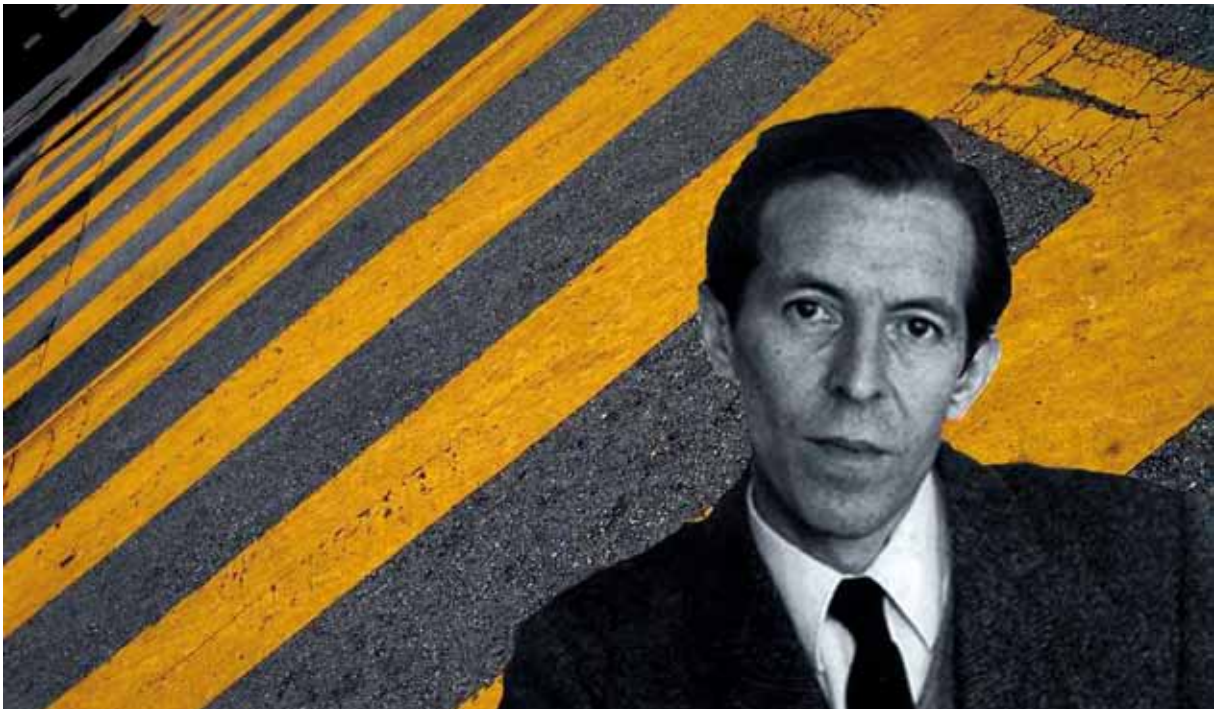
El polvo del saber en Julio Ramón

"El polvo del saber" es un relato autobiográfico del peruano Julio Ramón Ribeyro. Su protagonista, enamorado de los libros y las bibliotecas, se queja amargamente de no haber podido disfrutar de la biblioteca de su bisabuelo, con diez mil volúmenes, algo que le dejó marcado. Una persona que, como él, ama la lectura desde la niñez, se puede permitir el lujo de hacer reflexiones más que interesantes sobre la vorágine de las nuevas tecnologías y su vinculación con los libros y las bibliotecas, sobre el boom de los bestsellers o sobre la incapacidad de leerlo todo… Solo alguien como Julio Ramón puede hacer una filosofía tan necesaria como certera sobre el universo de los libros y las bibliotecas.

Hay un cuento de Ribeyro que condensa la mayoría de las obsesiones del autor. "El polvo del saber" es un relato autobiográfico, sobre el universo de los libros y las bibliotecas, con acento en el mundo culto de los antepasados, henchido de ironía y provisto de todos los mecanismos del fracaso y la disolución que corren por tantas páginas de sus piezas cortas. Como "Los eucaliptos" o muchos de los relatos santacrucinos, evoca un tiempo pasado que nunca volverá y que pudo ser idílico, al menos visto con los ojos del recuerdo, e insiste en que "cualquiera tiempo pasado fue mejor". El cuento está escrito en 1974, cuando las bibliotecas y los libros todavía no estaban amenazados por la vorágine de las nuevas tecnologías y los espacios virtuales, pero sí sufrían las consecuencias de la dejadez y la ausencia de sensibilidad para apreciar los bienes culturales. A Ribeyro no le importaba salvar al mundo de la mediocridad, no se ponía como meta convencer a las clases medias de la necesidad de leer, de conocer. Solo aspiraba, como Silvio, en su rosedal, a la paz del vencido, del que no tiene otra cosa que su modesto espacio de civilización. En eso se parece a los personajes de los últimos años de Mario Vargas Llosa, sobre todo a don Rigoberto, que tampoco se cree un enviado para decir al mundo lo que tiene que hacer, sino que desea únicamente ser discretamente feliz en su biblioteca, con sus libros, su música, sus obras de arte.

Por eso el relato de Julio Ramón es especialmente amargo. Que el mundo no entienda al intelectual y al artista no importa tanto, pero que el mundo niegue al hombre sensible la posibilidad de establecer su espacio de civilización parece mucho más grave. El protagonista de "El polvo del saber" nunca puede disfrutar de los libros, de la estupenda biblioteca del bisabuelo, con sus diez mil volúmenes. Primero porque, cuando era universitario pasaba por la casa de la biblioteca sin poder entrar, sabiendo que sus tíos, que la habían heredado, no tenían con él la confianza necesaria para dejarlo entrar y consultar los libros. Luego porque, al morir el tío Ramón, que había prometido testar a favor de su hermano, es decir, del padre del protagonista, aquel tesoro pasó a manos de la viuda, que odiaba a la familia política. Más tarde porque ella emigró a Buenos Aires y, cuando murió, la casa comenzó a ser una pensión de estudiantes. Cuando, finalmente, el narrador consigue ingresar a la quinta de modo casual, con un amigo de la universidad que tenía una habitación alquilada, se encuentra con la dura realidad: aquellas joyas habían sido apartadas a los dominios olvidados de la servidumbre, y el tiempo y la dejadez habían dañado todos los libros, que yacían irrecuperables, por el abandono, el paso del tiempo, la ingratitud, el desuso, los avances de la corrupción.

El cuento está escrito en 1974, cuando las bibliotecas y los libros todavía no estaban amenazados por la vorágine de las nuevas tecnologías y los espacios virtuales.

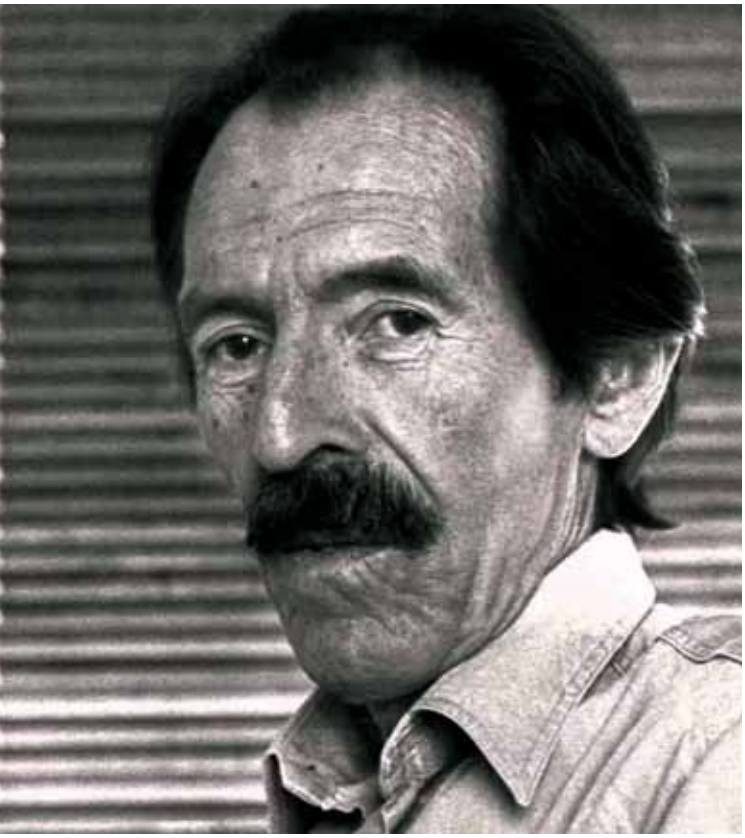


http://joseantoniogalloso.blogspot.com

Julio Ramón heredó de su padre el amor por los libros y las bibliotecas, como aclara el narrador en el relato. Podría escribirse la biografía del peruano alrededor de sus libros y sus bibliotecas, desde el entorno familiar de la infancia hasta el reducto de Barranco de sus últimos años. Para Ribeyro, basta con unos cuantos libros para explicarse a sí mismo y explicar todo lo que le interesa. Un resumen de la existencia entera asociada a los libros de una biblioteca personal se enuncia en una de las más desconocidas entradas de los *Dichos de Luder*:

> Lo encuentran paseándose abstraído en torno a la mesa de su biblioteca.
> -Me he dado cuenta –dice Luder– que nuestra vida solo consiste en dar vueltas y vueltas alrededor de unos cuantos objetos. (Ribeyro 1989: 42)

Ribeyro habló en muchas ocasiones de la excelencia de la biblioteca que había en la casa paterna. En la conferencia en el Banco Continental de abril de 1984 reconocía que para justificar su vocación había que aludir necesariamente a la infancia y a la adolescencia, porque su padre poseía una "excelente biblioteca" (Pérez y Palacios 2008: 191), ya que era un gran aficionado a la literatura y que, por ello, desde muy niño tuvo ocasión de tener contacto con libros y con autores. "Recuerdo –aclara el peruano– que mi padre tenía la costumbre, cuando llegaba de su trabajo, de convocarnos en el salón de la casa –nosotros teníamos 8, 10 años– y leernos a sus autores preferidos, y nos leía en voz alta a estos autores. Obras que hasta ahora recuerdo perfectamente y de lo más variadas. Obras clásicas como *El Quijote* o pesías de Baudelaire, que él mismo traducía del francés, obras de Eça de Queirós o autores ingleses como Chesterton, Oscar Wilde o el *Libro de la jungla*. Infinidad de autores, en particular franceses; trozos de Flaubert, trozos de Maupassant." (Pérez y Palacios 2008: 191) En una entrevista de 1992, recordaba Julio Ramón que en su infancia no había televisión, pero que él esperaba que fueran las siete de la noche, porque a esa hora empezaba la sesión de lectura de su padre. Y añade que una vez trató de hacer una lista de autores que les leyó y salieron como ochenta. Además de los ya reseñados se encontraban Balzac, Dickens, Ricardo Palma, Valdelomar, Kipling, Shaw, etc., y que además su padre no solo los leía sino que los comentaba y, "como era un gran actor, hacía una lectura muy emotiva" (Coaguila 1998: 257).



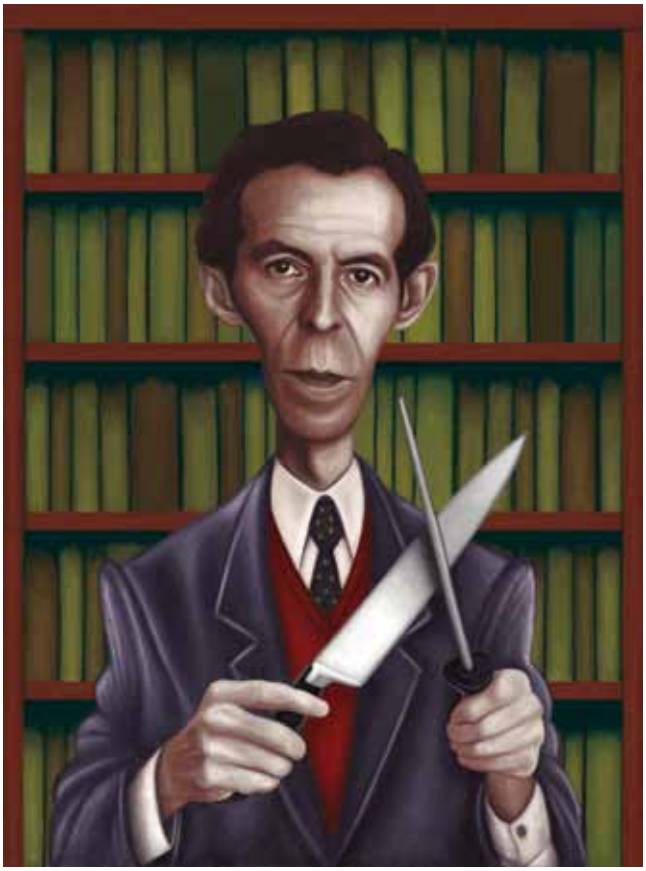
http://copypasteilustrado.wordpress.com

Pero llegó un momento en el que ya no le elegían los autores y los libros, sino que él mismo escogía el material que le interesaba de esa enorme biblioteca paterna. Su primer contacto directo con la literatura, no inducido, tuvo como protagonista al cuento. Cayeron en sus manos muchos relatos de autores muy diferentes, y quiso parecerse a ellos. Además, su padre murió siendo él muy joven, cuando tenía quince años. A partir de ese momento, en la adolescencia, ya no tuvo un guía para sus lecturas, y fue autodidacta hasta que llegó a la universidad. También escuchaba música y acudía a funciones teatrales y al cine, pero el módulo cultural que más frecuentaba era el de la lectura de buena literatura. En una entrevista de 1982 comentaba cómo hubo momentos en su vida en que frecuentó las cinematecas, sobre todo recién llegado a París. Veía mucho cine, dos o tres películas seguidas cuatro o cinco veces por semana. Pero en los setenta dejó de ir al cine progresivamente, hasta abandonar esa práctica de modo casi absoluto. Otro interés cíclico fue el de la música. Por ejemplo, fue a todos los conciertos del Teatro Municipal de Lima durante siete años seguidos, y luego dejó por completo, y de modo radical, esa práctica. En otra época parisina iba al teatro cuatro o cinco veces a la semana, cuando trabajaba en la France-Presse, ya que debía escribir una crónica semanal para la agencia. Cuando renunció al cargo dejó de ir al teatro. Lo que nunca faltó fue el recurso a las bibliotecas y los libros, porque en la lectura encontró siempre "gratificaciones estéticas o espirituales" que no siempre recibía en otras manifestaciones artísticas (Coaguila 1998: 90).

Se puede decir que los libros y las bibliotecas estuvieron siempre ligados a su vida, en cualquier circunstancia, incluso cuando cambiaba asiduamente de lugar de residencia, en la década de los cincuenta y parte de los sesenta. En una prosa apátrida re-

cuerda: "Durante diez años viví emancipado del sentido de la propiedad, de la profesión, de la familia, del domicilio y viajé por el mundo con una maleta llena de libros, una máquina de escribir y un tocadiscos portátil" (Ribeyro 1992: 82), hasta que cedió a los encantos de la vida burguesa, echó raíces y comenzó a acumular realidades: un apartamento, un amor, una cama, una silla, un cuadro, un hijo, hasta coleccionar una gran cantidad de objetos muchos de ellos inútiles, como libros que aparecen y no se quieren leer pero se guardan, etc. El hecho es que el peruano continuó agregando títulos a su colección particular, como se desprende, por ejemplo, de muchas de las cartas que se escribió con Juan Antonio, su hermano. Él era quien le mantenía al tanto de lo que se publicaba en Perú y le hacía llegar las novedades que pensaba que le podían interesar, aunque no siempre acertaba. El 26 de julio de 1968 escribe Julio Ramón: "Quería señalarte que ayer llegó un paquete de libros. Gracias por el envío, pero una vez más te ruego que selecciones rigurosamente los libros por despachar. Dos de los que enviaste tuve que echarlos de inmediato a la basura, pues estaban completamente picados, con polillas vivas que amenazaban con infestar mi biblioteca. Eran además libros sin valor alguno (…). Necesitaría yo mis libros de crítica literaria de Curtius, de Kayser, de Wellek y Warren. Un acierto fue el envío de los poemas de Chariarse, que he releído, encontrándolos de extraordinaria calidad" (Ribeyro 1998: 201). Poco a poco, Julio Ramón se convirtió en un lector "omnívoro", como él mismo dijo de sí, y se acostumbró incluso a leer varios textos a la vez: "No solamente libros sino tesis de amigos y cualquier cosa. Todo lo que me interesa en el momento. Soy especialista en los diarios personales, las correspondencias, ese tipo de literatura. Si empiezo un libro y no me gusta, lo dejo a mitad o a la tercera parte" (Coaguila 1998: 147). Y con el tiempo, su biblioteca llegó a ser no solo abultada, sino también de calidad en cuanto a los títulos, el cuidado y la estructura. Alfredo Bryce Echenique comentaba: "En la biblioteca de Julio hay ediciones preciosas. Es una biblioteca hermosa de mirar y de leer. Yo subrayo los libros, les doblo páginas, les arranco páginas y me las meto al bolsillo (…). Julio sabe dónde encontrar cada uno de sus libros. Cuando estás conversando con él en su casa, de pronto se levanta, saca un libro, lo hojea y lo deja" (Coaguila 1998: 148-149). Pero eso no quiere decir que los libros fueran para Ribeyro objetos sagrados. Más bien al contrario. Para él, un libro "es un objeto al que hay que poseer. Tiene que haber una relación vital, amorosa con él. Por eso, yo también los subrayo, los araño, les hago notas marginales. Uno tiene que vivir con sus libros, irse a la cama con ellos, dejarlos marcados" (Coaguila 1998: 149).

Se puede decir que los libros y las bibliotecas estuvieron siempre ligados a su vida, en cualquier circunstancia, incluso cuando cambiaba asiduamente de lugar de residencia, en la década de los cincuenta y parte de los sesenta.



La nueva crónica (Lima)

Julio Ramón adoraba el espacio físico de las bibliotecas, le gustaba recorrerlas de cabo a rabo, observar los lomos de los ejemplares, cogerlos, acariciarlos, pensar en ellos como seres animados que establecen un diálogo con el lector potencial y lo atraen como los cantos de sirena. En una prosa apátrida, exclama: ¡Oh, los libros, saben tanto y están tan silenciosos! Cuando en las noches recorro con la mirada los estantes de mi biblioteca y los veo alineados, taciturnos, tras sus vidrios corredizos, me digo: ¡cuán inaudiblemente claman para que alguien los convoque! ¡Yo soy *El Quijote*, parece decir uno, y estoy encuadernado en piel de

vaca! ¡Yo soy Balzac y he escrito la mejor *Comedia humana*! ¡Yo soy Shakespeare, en edición bilingüe, y puedo ofrecerte lo que quieras! Y uno se mantiene impertérrito a esos ruegos. Mañana, les digo, mañana me ocuparé de ustedes, sigan no más ahí tranquilos, mañana. ¡Pobres libros! ¡Pobres libros!" (Ribeyro 1992: 144) En otra prosa hay una verdadera oda a los libros, en la que se pone de manifiesto el enorme conocimiento que tenía el peruano de todo tipo de lecturas, y la intimidad que llegó a tener con formas, tamaños y contenidos diferentes:

> Libros viscosos como pantanos en los cuales uno se hunde y clama en vano para que lo rescaten; libros secos, filudos, riscosos, que nos llenan de cicatrices; libros acolchados, de dunlopillo, donde damos botes y rebotes; libros-meteoro que nos transportan a regiones ignotas y nos permiten escuchar la música de las esferas; libros chatos y resbalosos donde patinamos y nos rompemos la crisma; libros inexpugnables en los que no podemos entrar ni por el centro, ni por delante, ni por detrás; libros tan claros que penetramos en ellos como el aire y cuando volvemos la cara ya no existen; libros-larva que dejan escuchar su voz años después de haberlos leído; libros velludos y cojonudos que nos cuentan historias velludas y cojonudas; libros orquestales, sinfónicos, corales, pero que parecen dirigidos por el tambor mayor de la banda del pueblo; libros, libros, libros… (Ribeyro 1992: 138)

Pero no todo son loas. Las bibliotecas también suscitan otro tipo de reflexiones, mucho más acordes con el temperamento derrotista y pasivo del peruano. A la celebración de la diversidad le responde a menudo la conciencia de la imposibilidad de saberlo todo, de conocerlo todo, de leer lo que se posee o se admira en las estanterías. Y en este punto también resalta de nuevo la gran diferencia temperamental entre el flaco Julio y el escribidor. En la novela de Mario Vargas Llosa *El héroe discreto*, don Rigoberto hace una defensa apasionada de la biblioteca particular, cuando los hijos de don Ismael, incultos, frívolos y superficiales, le preguntan, asombrados, si ha leído todo lo que se exhibe en las numerosas estanterías de la biblioteca de su casa. A lo que responde: "Mi tesis es que hay más posibilidades de leer un libro si lo tienes en casa que si está en una librería." (Vargas Llosa 2013: 133). A Ribeyro, en algún momento de su vida en el que había comenzado a acumular muchos libros, le entró la angustia de intuir que es más lo que se ignora que lo que se sabe, como reflexiona Luder, quien "lanza una mirada lenta, circular y fatigada a los miles de libros que contienen los estantes de su biblioteca", mientras suspira: "¡Cuánto ignoramos!" (Ribeyro 1989: 41). Tan elocuente es la desazón del Ribeyro maduro, que ya no tiene tiempo de leerlo todo, y en la primera prosa apátrida, la que abre el volumen de la edición completa, insiste en la contingencia del ser humano y la incapacidad para redondear nuestro conocimiento con la lectura de todos los libros interesantes que poseemos, lo que deriva en un pensamiento todavía más penoso: el destino final de los libros, que no pueden ser leídos precisamente por la gran cantidad de textos publicados. En esa reflexión hay también una desazón personal, del Ribeyro escritor, que es consciente de que su destino como autor depende también de ese azar que lleva a los lectores a elegir un libro y no otro, de cualquier biblioteca, para leerlo plácidamente. Ribeyro supone que, en muchas ocasiones, superada la barrera del proceso a través del cual un lector se interesa por un libro concreto, va a la librería, lo encuentra, le parece que el precio es asequible, lo compra, lo traslada a su casa y lo coloca en una estantería de su biblioteca, tiene que sortear todavía un escollo más: el de la elección de ese libro y no otro, de una abultada colección de buenas obras maestras. Ribeyro, tentado una vez más por el fracaso, duda que pueda competir en un futuro con Quevedo o con François Villon. La prosa primera es un poco larga pero merece la pena citarla completa:

Julio Ramón es consciente de que lo más práctico es no acumular material en las casas particulares, sino acudir a los lugares públicos donde puede encontrarse toda la buena literatura reunida.

> ¡Cuántos libros, Dios mío, y qué poco tiempo y a veces qué pocas ganas de leerlos! Mi propia biblioteca donde antes cada libro que ingresaba era previamente leído y digerido, se va plagando de libros parásitos, que llegan allí muchas veces no se sabe cómo y que por un fenómeno de imantación y de aglutinación contribuyen a cimentar la montaña de lo ilegible y entre esos libros, perdidos, los que yo he escrito. No digo en cien años, en diez, en veinte ¡qué quedará de todo esto! Quizá solo los autores que vienen de muy

buona, perche ha pur fatto tal volta per disgrazia alcuna buon'opera e perche ha imitato sempre, come ha saputo il meglio le maniere de' buoni. Ma perche la maggior parte delle sue cose sono stati quadri, che sono per le case de' gentil'huomini, dirò solo d'alcune, che sono publiche. Nella Chiesa di san Sebastiano in Vinezia alla capella di quegli da ca Pellegrini, ha fatto vn san Iacopo con due Pellegrini. Nella Chiesa del Carmine nel Cielo d'un choro ha fatto vn'Assunta con molti Angeli, e santi. E nella medesima Chiesa alla Capella della Presentazione hà dipinto Christo puttino, dalla madre presentato al Tempio, con molti ritratti di naturale: ma la migliore figura, che vi sia è vna Donna, che allatta vn putto, & ha addosso vn panno giallo, laquale è fatta con vna certa pratica, che s'usa a Vinezia, di macchie o vero bozze, senza esser finita punto. A costui fece fare Giorgio Vasari l'anno mille cinquecento e quaranta in vna gran tela a olio, la battaglia, che poco innanzi era stata fra Carlo Quinto, e Barbarossa. Laquale opera, che fu delle migliori che Andrea Schiauone facesse mai, e veramente bellissima, è hoggi in Fiorenza in casa gl'heredi del Mag. M. Ottauiano de' Medici, alquale fu mãdata a donare dal Vasari.

Fine della Vita di Battista Franco Pit. Viniziano.

La biblioteca del Greco

Museo del Prado

1 abril – 29 junio 2014

Exposición organizada por el Museo Nacional del Prado,
la Biblioteca Nacional de España y la Fundación El Greco 2014

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE · MUSEO NACIONAL DEL PRADO · EL GRECO 2014 · GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE · BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA · BNE · Hazte Amigo www.amigosmuseoprado.org

atrás, la docena de clásicos que atraviesan los siglos a menudo sin ser muy leídos, pero airosos y robustos, por una especie de impulso elemental o de derecho adquirido. Los libros de Camus, de Gide, que hace apenas dos decenios se leían con tanta pasión ¿qué interés tienen ahora, a pesar de que fueron escritos con tanto amor y tanta pena? ¿Por qué dentro de cien años se seguirá leyendo a Quevedo y no a Jean Paul Sartre? ¿Por qué a François Villon y no a Carlos Fuentes? ¿Qué cosa hay que poner en una obra para durar? Diríase que la gloria literaria es una lotería y la perduración artística un enigma. Y a pesar de ello se sigue escribiendo, publicando, leyendo, glosando. Entrar en una librería es pavoroso y paralizante para cualquier escritor, es como la antesala del olvido: en sus nichos de madera, ya los libros se

aprestan a dormir su sueño definitivo, muchas veces antes de haber vivido. ¿Qué emperador chino fue el que destruyó el alfabeto y todas las huellas de la escritura? ¿No fue Eróstrato el que incendió la biblioteca de Alejandría? Quizás lo que pueda devolvernos el gusto por la lectura sería la destrucción de todo lo escrito y el hecho de partir inocente, alegremente de cero. (Ribeyro 1992: 11-12)

Ribeyro escribe este texto cuando todavía no se ha producido en Occidente el verdadero *boom* de las editoriales y la publicación de *bestsellers* de ámbito mundial, que tiene lugar más bien en la última década del siglo XX y la primera del presente milenio. Pero es suficiente lo que ha visto en cuanto a la evolución del mercado, desde que comenzó a publicar, a mitad de los cincuenta, hasta que ya es un autor consagrado, en los setenta. En el ámbito hispánico ya ha ocurrido el *boom* de la narrativa, y Carlos Fuentes, además de García Márquez, Vargas Llosa, Julio Cortázar, etc., han vendido cientos de miles de ejemplares de muchas de sus obras, y el movimiento editorial que se ha generado alrededor de las editoriales españolas, los agentes literarios, los contratos de traducción, es muy llamativo. Pero la reflexión de Ribeyro tiene todo el sentido: que se haya difundido tanto un grupo de escritores no quiere decir que la posteridad siga reconociendo a los portadores del éxito coyuntural. Para ello hay que atravesar una línea muy complicada, para lo cual no existen únicamente unos criterios sólidos de calidad o reconocimiento popular o intelectual, sino otros cuya índole y funcionamiento ignoramos. Lo interesante de esa reflexión es que se adelanta varias décadas a la desaparición de los criterios de calidad con que las editoriales han aceptado textos, para obtener réditos económicos de obras que, por razones a veces arbitrarias y ayudadas por la maquinaria de la propaganda a gran escala, se han difundido por todo el mundo por millones de ejemplares, han sido sobrevaloradas, se han granjeado un prestigio que no se corresponde con la calidad, han ingresado en la maquinaria que pone en archa la civilización del espectáculo (Vargas Llosa 2012), y han confundido al público lector, que no sabe distinguir una obra maestra de un simple objeto de entretenimiento. En fin, ante la avalancha de títulos que ya en las décadas de los setenta y ochenta inundaban librerías y bibliotecas, Julio Ramón es consciente de que lo más práctico es no acumular material en las casas particulares, sino acudir a los lugares públicos donde puede encontrarse toda la buena literatura reunida. Lo dice en otra prosa, la 155:

> La biblioteca personal es un anacronismo. Ocupa demasiado lugar en casas cada vez más chicas, es oneroso formarlas, nunca realmente se las aprovecha en proporción a su costo o volumen. Un libro leído, además, ¿no está ya en nuestro espíritu, sin ocupar espacio? ¿Para qué conservarlo, entonces? ¿Y no abundan ahora acaso las bibliotecas públicas, en las que podemos encontrar no solo lo que queremos, sino más de lo que queremos? La biblioteca personal responde a circunstancias de tiempos idos: cuando se habitaba el castillo o la casa solariega, en los que por estar aislado del mundo era necesario tener el mundo a la mano, encuadernado; cuando los libros eran raros y a menudo únicos y era imperioso poseer el codiciado incunable; cuando las ciencias y las artes evolucionaban con menos prontitud y lo que contenían los libros podía conservarse vigente durante varias generaciones; cuando la familia era más estable y sedentaria y una biblioteca podía transmitirse en la misma morada y habitación y ar-

> marios sin peligro de dispersión. Esas circunstancias ya no se dan. Y sin embargo, hay locos que quisieran tener todos los libros del mundo. Porque son demasiado perezosos para ir a las bibliotecas públicas; porque se cree que basta mirar el lomo de una colección para pensar que ya se ha leído; porque uno tiene vocación de sepulturero y le gusta estar rodeado de muertos; porque nos atrae el objeto en sí, al margen de su contenido, olerlo, acariciarlo. Porque uno cree, contra toda evidencia, que el libro es una garantía de inmortalidad y formar parte de una biblioteca es como edificar un panteón en el cual le gustaría tener reservado su nicho. (Ribeyro 1992: 128-129)

La etapa de madurez del peruano, sobre todo después de la primera gran operación de los años setenta, descrita en "Solo para fumadores", puso las cosas en su sitio. Ribeyro también había profesado, como hemos visto, un particular culto a los libros, a los que acariciaba, quitaba el polvo con frecuencia, cogía solo para verlos y admirarlos, defendía de las polillas, se obsesionaba con conseguir, como en "El polvo del saber", distinguía entre buenos y malos, prescindibles e imprescindibles. Tiempo después, puso de manifiesto que su formación filosófica estaba más cerca del escepticismo y el estoicismo que del pragmatismo. Es más, en un momento hasta abandonó la lectura a gran escala, la "omnívora". En una entrevista de 1986 aseguraba: "Ahora cada vez leo menos. Leo solo lo que me interesa, así no tenga actualidad. La actualidad me importa un huevo. Cuando me preguntan si he leído la última novela de fulano o de mengano, siempre digo no. ¿Por qué tiene uno que leer lo último? Yo leo lo que me da la gana: historia, poesía, periódicos, revistas" (Coaguila 1998: 147). La última época de su vida fue la epicúrea: lo confirman casi todos los entrevistados, los amigos sin máscara de la quinta parte de este libro. Julio Ramón cambió la literatura por la vida. Su literatura había sido su vida, hasta literalmente, dado el gran caudal de aguas autobiográficas en los cuentos, las novelas, los dichos, las prosas, las cartas, los diarios. Al final, su vida fue su vida, y la literatura pasó a un segundo plano. El cigarro ya no era condición para escribir, sino para vivir. Lo mismo el vino. También la bicicleta. En su piso del Parc Monceau de París había muchos libros, los de siempre, como he corroborado en numerosas visitas a Alida durante la década primera de este siglo, pero en el apartamento de Barranco había una exigua cantidad de ejemplares, muchos de ellos colocados allí por sus familiares después de su muerte. En una visita que hice al lugar con su hermana Meche y su cuñado Jorge de La Puente en 1999, pude ver los títulos que llenaban las poquísimas y pequeñas estanterías de su apartamento. Como en "Ridder y el pisapapeles", de repente, algo me molestó. Un cierto parecido a algo familiar. Era mi propio libro, la edición que hice de sus cuentos para la colección Austral de Espasa Calpe en 1998. No fue él, evidentemente, sino su familia, quien se encargaba de llenar de ediciones de sus propias obras aquellos estantes que, en el momento de su muerte, estaban medio vacíos. Julio había cumplido a cabalidad con sus premisas de madurez. Flaco por dentro, pero también flaco por fuera. Parece todavía estar desafiándonos con esa imagen de cierto desinterés, llevándose el cigarro a la boca, con la mirada perdida, libre del polvo del saber, imaginando que, dentro de quinientos años, sea uno de los pocos que sobrevivan al *boom*, al siglo XX, a la época de grandes transformaciones que le tocó vivir, como un clásico universal.

Bibliografía

1. Coaguila, Jorge (ed.) (1998). *Julio Ramón Ribeyro. Las respuestas del mudo (entrevistas)*. Lima: Jaime Campodónico.
2. Pérez, Crisanto y Palacios, Víctor (eds.) (2008). *Julio en el Rosedal. Memoria de una escritura*. Piura: Universidad.
3. Ribeyro, Julio Ramón (1989). *Dichos de Luder*. Lima: Jaime Campodónico.
4. Ribeyro, Julio Ramón (1992). *Prosas apátridas*. Lima: Milla Batres/COFIDE.
5. Ribeyro, Julio Ramón (1998). *Cartas a Juan Antonio*. Lima. Jaime Campodónico. Tomo II.
6. Vargas Llosa, Mario (2012). *La civilización del espectáculo*. Madrid: Alfaguara.
7. Vargas Llosa, Mario (2013). *El héroe discreto*. Madrid: Alfaguara.

Ficha técnica

AUTOR: Esteban, Ángel.
FOTOGRAFÍAS: http://www.tvperu.gob.pe, http://joseantoniogalloso.blogspot.com, *La nueva crónica* (Lima), http://copypasteilustrado.wordpress.com, http://byricardomarcenaro.blogspot.com.
TÍTULO: El polvo del saber en Julio Ramón.

RESUMEN: Tras la descripción de la autobiografía de Julio Ramón Ribeyro, *El polvo del saber,* el autor de este artículo desgrana la vida del autor peruano y su amor por los libros y las bibliotecas. Desde su niñez hasta su madurez, se describe qué sentimientos y qué conclusiones llegaba a formular Julio Ramón sobre los cambios en la literatura, sobre la influencia de los nuevos tiempos y las transformaciones que le tocó vivir en pleno cambio, el siglo XX.

MATERIAS: Ribeyro, Julio Ramón / Autores Literarios.

Entrevista

por Conchi Jiménez

Alejandro Carrión Gútiez

"Las bibliotecas tendrán un lugar en esta sociedad en la medida en que asuman su papel en el desarrollo de las nuevas habilidades y competencias requeridas a los ciudadanos del siglo XXI"

Jefe del Área de Planificación Bibliotecaria del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte

Para no perder el contacto con la realidad, todos los bibliotecarios deberían trabajar de cara al público. Esta y otras muchas afirmaciones similares plasmadas en esta entrevista nos muestran el entusiasmo y la vocación que Alejandro Carrión tiene por el mundo bibliotecario. Actual coordinador del proyecto eBiblio de préstamo de libros electrónicos en bibliotecas públicas, Alejandro nos desgrana, entre otras cosas, en qué consiste ese proyecto y cómo deben ser las bibliotecas actuales.

¿Cómo fueron sus inicios en el mundo de las bibliotecas?

Mi primer contacto con las bibliotecas fue como usuario. Tenía muy pocos años cuando inauguraron la biblioteca municipal de mi pueblo y recuerdo que fue todo un acontecimiento local. Los críos hacíamos cola y esperábamos más ruidosa que pacientemente nuestro turno para entrar y sentarnos a leer unos libros recién llegados que todavía olían a nuevos, a tinta y a papel. Esta experiencia sensorial es mi particular magdalena de Proust, que recuerdo ya más en algunas librerías que en las bibliotecas, en las que los libros nuevos son ahora escasos. En mis años universitarios fui usuario fiel de las bibliotecas de la Universidad Complutense. Algo menos de las públicas, ya que por esos años las de Madrid no eran precisamente un dechado de modernidad.

Al acabar mi formación universitaria, que no tiene mucho que ver con la que cursaban habitualmente las personas que se orientaban hacia las bibliotecas, surgió mi vocación como bibliotecario. Sin duda influyó en esta decisión el entorno familiar y mi experiencia vital positiva con las bibliotecas. En un momento en que no existían titulaciones universitarias en Biblioteconomía y Documentación, hice la Escuela de Documentalistas. Eran estudios de postgrado con dos años de duración –constituían un auténtico máster– en los que tuve la fortuna de recibir los conocimientos y la experiencia de personas tan entrañables y destacadas en el mundo profesional como Luis Sánchez Belda, Isabel Fonseca o Mercedes Dexeus, sin olvidar a otras muchas que supieron imbuirnos de la pasión por las bibliotecas y la documentación que ellas profesaban.

Vinieron después las inevitables oposiciones y mi ingreso en el Cuerpo Facultativo de Archiveros y Bibliotecarios. Ya como Facultativo tuve mi primer destino en la dirección de la Biblioteca de Derecho de la Universidad de Zaragoza. Después desempeñé la dirección del Archivo Histórico Provincial, de la Biblioteca Pública y del Centro Coordinador de Bibliotecas de Palencia, donde me reencontré con las bibliotecas públicas, ahora ya como bibliotecario.

Mi actividad se desarrolló a partir de ese momento y por muchos años en la Comunidad Autónoma de Castilla y León. La primera década, como Jefe de Servicio de Archivos y Bibliotecas. Fueron años apasionantes en los que se estaba construyendo el estado de las autonomías y en los que se creó una organización bibliotecaria en la comunidad autónoma, partiendo casi de cero, ya que apenas existían antecedentes que nos indicasen cómo dotar de una estructura legal y administrativa a una comunidad de las características de Castilla y León: población dispersa y eminentemente rural, núcleos de población pequeños y muy numerosos, población con una media de edad muy elevada, etc. Son años de lucha constante para conseguir presupuestos, preparar normas legales, buscar soluciones para poner el libro y la lectura al alcance de los habitantes de las localidades más pequeñas, objetivo que se consiguió apostando decididamente por los bibliobuses, negociar transferencias, dotar de libros y mejorar las plantillas de las bibliotecas, etc. En resumen, tuve la suerte de coordinar las bibliotecas de una comunidad autónoma en la que el trabajo y dedicación del Servicio, el entusiasmo y el esfuerzo de los profesionales y el apoyo de los políticos permitieron superar la escasez de recursos económicos y construir una red de bibliotecas públicas ejemplar y con un nivel de utilización y de valoración realmente alto.

Los años siguientes, hasta 2013, estuve como director de la Biblioteca de Castilla y León, que incluye en su estructura la Biblioteca Pública de Valladolid. Desde esta biblioteca se coordinan los aspectos técnicos de los proyectos relacionados con el Sistema autonómico de bibliotecas. Especialmente los relacionados con las nuevas tecnologías, que se incluyen globalmente en RABEL, la Red Automatizada de Bibliotecas de Castilla y León, cuya filosofía se basa en la cooperación y en compartir recursos entre todos los participantes a través de las posibilidades que ofrecen hoy en día las tecnologías de la información y de las comunicaciones. Algunos proyectos que recuerdo con especial satisfacción son la puesta en servicio de un sistema de gestión bibliotecaria único para todas las bibliotecas de la comunidad autónoma, la introducción de la tarjeta de usuario única, utilizable en cualquier centro incorporado a RABEL, y la creación de la Biblioteca Digital de Castilla y León.

Hace poco menos de un año que se trasladó a Madrid, ¿qué echa de menos de su trabajo como director de la Biblioteca de Castilla y León?

Llevo muy poco tiempo en Madrid, así que todavía no he tenido tiempo de superar algunas de las adicciones de bibliotecario de un centro con servicio directo al público.

Lo que más echo en falta de mi trabajo anterior son los usuarios. Sus sugerencias y sus quejas, o las conversaciones con ellos. Considero fundamental la retroalimentación que esto nos aporta. Creo que cualquier bibliotecario o profesional de la información en general debería pasar unos años en un centro que tuviera atención directa al público para que el usuario estuviera siempre presente en el horizonte de sus decisiones, para no perder contacto con la realidad. Es fundamental poder comprobar de forma casi inmediata si una idea nueva o un cambio repercuten positiva

o negativamente en los ciudadanos, usuarios o no usuarios de nuestro centro. Si tienen transcendencia para ellos. Hasta en los proyectos más novedosos como la Biblioteca Digital de Castilla y León, el usuario ha sido siempre el punto de partida y de llegada para todas las decisiones importantes: la selección de las obras, o la incorporación del texto completo de las mismas se ha hecho teniendo en cuenta lo que él nos pide. Además es un proyecto abierto a todas sus sugerencias.

Considero que la posibilidad de utilizar las nuevas tecnologías es una oportunidad, no para llevar a cabo experimentos de utilidad incierta, sino para mejorar el uso real de las bibliotecas y el acceso efectivo a las mismas por las personas. Y también para mejorar el trabajo de los profesionales de las bibliotecas, grandes y pequeñas, siendo la herramienta por antonomasia sobre la que se desarrolla el trabajo colaborativo y en red. Finalmente constituyen el elemento básico de comunicación entre los profesionales y los usuarios de las bibliotecas.

Aunque parezca contradictorio en alguien que, como yo, se ha dedicado más a la aplicación de las nuevas tecnologías, también echo en falta el fondo antiguo, el contacto con el patrimonio bibliográfico. La coordinación de la Biblioteca Digital de Castilla y León me ha dado la oportunidad de revisar el fondo antiguo de algunas de las bibliotecas más ricas de la comunidad autónoma y nada es comparable con la satisfacción que supone pasar las páginas de obras fundamentales para la historia del pensamiento y de la literatura en ediciones de una belleza y un equilibrio admirables.

Actualmente trabaja como Jefe del Área de Planificación Bibliotecaria del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, ¿en qué consiste concretamente su labor?

Mi puesto de trabajo forma parte de la Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria y tiene un contenido entre administrativo y bibliotecario. Al acceder a él, de alguna forma me he reencontrado con mis orígenes en la Comunidad de Castilla y León, en los que predominaba el trabajo administrativo, aunque los objetivos de esta labor eran entonces más claros y atractivos y se dirigían a obtener resultados muy prácticos para los ciudadanos.

Teniendo en cuenta la denominación de mi puesto de trabajo, me encargo también de coordinar los planes que promueve y lleva a cabo la Subdirección General, así como la participación de ésta en planes de ámbito más general.

"Considero que la posibilidad de utilizar las nuevas tecnologías es una oportunidad para mejorar el uso real de las bibliotecas y el acceso efectivo a las mismas por las personas".

En lo que se refiere a los aspectos bibliotecarios de mi actividad, destacaría el trabajo de planificación, supervisión bibliotecaria y equipamiento de los proyectos de nuevos edificios de las Bibliotecas Públicas del Estado. Por mi experiencia en la Comunidad Autónoma, en la que tuve la oportunidad de coordinar, supervisar y equipar proyectos importantes de construcción y equipamiento de bibliotecas, considero que la planificación de un nuevo edificio es una oportunidad excepcional para un bibliotecario, que se le presenta en contadas ocasiones a lo largo de su carrera. En este trabajo tiene el profesional de las bibliotecas y de la información la oportunidad de plasmar su experiencia en un espacio físico en que se harán realidad las ideas y los conocimientos que ha madurado en años de actividad y reflexión.

Pero el proyecto más importante cuya coordinación tengo encomendada en este momento es, sin duda, el denominado "Préstamo de libros electrónicos en las bibliotecas públicas", que permitirá el acceso a los e-books a través de internet para cualquier persona que sea usuaria de estas bibliotecas.

¿Nos puede explicar con más detalle en qué consiste ese proyecto de préstamo de libros electrónicos en las bibliotecas públicas?

Se trata de un proyecto promovido y financiado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte que apuesta por la incorporación de los e-books a los servicios y actividades de las bibliotecas públicas. El proyecto será gestionado por las comunidades autónomas y tiene varios objetivos: introducir decididamente el libro electrónico en las bibliotecas públicas, ya que las iniciativas existentes hasta ahora son experiencias positivas y loables, pero tienen un alcance limitado, y fomentar el uso de versiones legales de los contenidos digitales por parte de los lectores, que podrán acceder a este servicio de forma gratuita. De esta forma se reconoce también al esfuerzo de digitalización de libros electrónicos que están haciendo los editores españoles.

El proyecto tienen nombre propio, *eBiblio,* y pone a disposición de los usuarios de las bibliotecas públicas no solo una importante oferta de contenidos digitales, sino también una plataforma tecnológica para gestionar el préstamo de esos contenidos, que están constituidos por aproximadamente 180.000 ejemplares de una selección de novedades editoriales de en torno a 1.400 títulos de libros electrónicos y audiolibros, que se irán actualizando a lo largo del período de vida del proyecto.

Cada comunidad autónoma dispondrá de su propio sitio web desde el que podrá ofrecer el fondo básico inicial adquirido por el Ministerio y también su propia selección de obras para completar y mejorar la oferta a los lectores. Lo deseable sería que, a través de las comunidades autónomas, el nuevo servicio se incorpore a las bibliotecas públicas y a partir de ellas se difundiera entre sus usuarios.

¿Cuál cree que será el éxito del proyecto?

La iniciativa se ha concebido desde sus orígenes como un proyecto colaborativo en el que participan todos los colectivos relacionados con el libro electrónico, tales como autores, editores, distribuidores, libreros, bibliotecarios y lectores, o las administraciones públicas y entidades que desarrollan su actividad en torno al libro y a la lectura. Así, el punto de partida del proyecto fue una sesión de trabajo que tuvo lugar el mes de junio de 2013 y en la que participaron representantes de esos colectivos y entidades. Todos ellos han considerado el proyecto crucial para el desarrollo futuro del libro electrónico y de las bibliotecas y se han mostrado favorables al préstamo de e-books a través de las redes bibliotecarias. Es importante señalar que las discrepancias que han existido en otros países entre editores y mundo bibliotecario a la hora de poner en marcha este tipo de servicio, en España no se han producido por la comunicación fluida y la buena disposición de las partes implicadas. Esta sintonía en los planteamientos iniciales es una garantía para el éxito del proyecto.

También ha sido fluida la comunicación con las comunidades autónomas, que desde febrero de 2013 tienen noticias del proyecto a través de la Conferencia Sectorial de Cultura y del Consejo de Cooperación Bibliotecaria, así como de reuniones con el personal responsable de las bibliotecas a nivel autonómico. Para continuar la colaboración de forma sistemática, se ha creado un grupo de trabajo, integrado en la estructura del Consejo de Cooperación, para el seguimiento y el intercambio de experiencias del proyecto en el que participarán las comunidades autónomas y los demás colectivos representados en dicho Consejo.

"El proyecto más importante cuya coordinación tengo encomendada en este momento es, sin duda, el denominado Préstamo de libros electrónicos en las bibliotecas públicas, que permitirá el acceso a los e-books a través de internet para cualquier persona que sea usuaria de estas bibliotecas".

Pero la principal garantía del éxito del proyecto y al mismo tiempo el mayor reto es considerarlo relacionado o, mejor, unido indisolublemente en todo momento a las bibliotecas públicas, a sus servicios y actividades. No se trata solo de facilitar el préstamo de libros electrónicos, sino de integrar ese servicio en el día a día de las bibliotecas públicas, en su actividad cotidiana. De esta forma las bibliotecas públicas cuentan con un servicio innovador para la ciudadanía y con claro atractivo mediático, que les ofrece la posibilidad de dar acceso a una buena colección de libros electrónicos actuales y que les permite enriquecer sus actividades de animación, clubes de lectura, etc.

El éxito del proyecto depende, por lo tanto, de mantener viva la implicación de las partes que participan en el mismo y de no desligar nunca el libro electrónico de la biblioteca pública. Creo que los primeros pasos que se están dando van en la dirección adecuada.

¿Cuál es el papel que deben jugar los libreros en este nuevo ecosistema digital?

En el nuevo ecosistema del libro digital se acorta el camino que va del autor al editor, de forma que el contacto directo entre ambos es posible a través de internet. En este entorno se hace complicada la supervivencia de los eslabones intermedios de la cadena de comercialización del libro impreso.

La librería es uno de los eslabones que puede ser puesto en cuestión. Sin embargo, creo que su supervivencia está asegurada en la medida que aporte valor e ideas añadidos a sus funciones tradicionales. Una de las funciones de la librería que considero especialmente valiosa para los lectores es su papel orientador o prescriptor de lecturas a sus clientes. Siempre me he fiado de las recomendaciones y críticas de libreros amigos que son antes lectores y comunicadores de experiencias de lectura que vendedores.

La librería puede colaborar con otros agentes del libro buscando sinergias que permitan reforzar la presencia de todos ellos en la sociedad. Por ejemplo, puede trabajar conjuntamente con las bibliotecas para organizar conjuntamente actividades para todos los grupos de edad. La biblioteca puede ser un buen aliado de la librería para trabajar con los más jóvenes en aspectos fundamentales como el gusto por la lectura o el desarrollo de los hábitos lectores.

¿Cree que desaparecerán las bibliotecas de papel?

El futuro de las bibliotecas está muy ligado al desarrollo tecnológico y a la evolución del propio libro, que difícilmente podemos controlar. A fecha de hoy la edición en papel domina el mercado editorial y son más las obras impresas que se editan y los ingresos que generan, aunque tanto el número de títulos como las ventas de los libros electrónicos crecen año tras año.

Una idea muy sencilla que ya ponen en práctica algunos libreros es proporcionar en la propia librería las obras electrónicas a los clientes que pueden ser menos avezados en el uso de las nuevas tecnologías y de internet. Para ello bajan los libros del editor o distribuidor y los cargan en la tableta o en el e-reader del lector, que sale de la librería con el libro listo para la lectura. Se trataría de una forma de venta presencial y personalizada de libros electrónicos.

Los hábitos de los lectores son bastante conservadores, ya que lo habitual es que se mantengan fieles a las obras impresas o compatibilicen la lectura de éstas con la de los e-books. De acuerdo con un estudio del número de lectores que usan el libro electrónico en los Estados Unidos, realizado el Pew Research Center, solo el 4% de aquéllos leen exclusivamente libros electrónicos, mientras que el 70% continúa leyendo libros impresos.

Las *bibliotecas de papel* sobrevivirán en la forma que las conocemos ahora en la medida en que subsista el libro en papel, aunque tendrán que prepararse para asumir nuevas funciones y ofrecer nuevos servicios.

Resulta ciertamente complicado imaginar cómo será una biblioteca pública dentro de 25 años. Y no digamos si queremos predecir qué aspecto tendrá dentro de 50. No serán bibliotecas llenas de libros como las actuales, porque la oferta de libros impresos disminuirá y aumentará la de obras en formato electrónico.

Sin embargo, tampoco me resulta fácil identificar la biblioteca pública de 2040 con la imagen aséptica, impersonal y de franquicia de la *BiblioTech* de San Antonio, la primera biblioteca pública de los Estados Unidos que no tiene libros de papel. Esa imagen no se identifica intuitivamente con una biblioteca porque puede representar diversos tipos de establecimientos, sobre todo comerciales. Por lo menos las bibliotecas tradicionales con las estanterías llenas de libros son fácilmente reconocibles para la mayoría de los ciudadanos, sean usuarios o no de sus servicios.

Creo que la biblioteca seguirá siendo un espacio físico, un lugar de encuentro para la comunidad, un *tercer lugar* en el sentido que da a este término Ray Oldenburg, no un templo del aislamiento y de la falta de diálogo. Estoy seguro de que en ese espacio abierto y neutral habrá libros, periódicos, revistas de papel, porque estos soportes contienen la memoria de la comunidad a la que sirve la biblioteca y porque la memoria no es solo digital ni está completa en internet.

"Parto de la consideración de que el objeto de la actividad de las bibliotecas públicas es el lector y no el libro".

Uno de los aspectos de la sociedad actual que está llamado a sobrevivir en la medida en la es consecuencia de la irrupción de las redes de comunicaciones en nuestra vida es la organización colaborativa de la actividad huma. Se trabaja, se crea, se hacen nuevos descubrimientos y se lee en grupo. La biblioteca será un espacio para la formación a lo largo de la vida, la alfabetización múltiple, la búsqueda de la información, el ocio creativo y la cultura colaborativos, abordados siempre desde la convivencia y la colaboración.

¿Qué papel deben jugar las bibliotecas y los bibliotecarios hoy?

Estamos en un momento de mutación social y cultural al que resulta realmente complicado adaptarse. Las bibliotecas tendrán un lugar en esta sociedad en la medida en que asuman su papel en el desarrollo de las nuevas habilidades y competencias requeridas a los ciudadanos del siglo XXI y contribuyan a incorporar las tecnologías de la información y de las comunicaciones en la vida cotidiana de las personas que no son nativos digitales. Se podría entender que se trata de una misión que finalizará cuando todos los ciudadanos se hayan formado en el uso de las nuevas tecnologías en su etapa escolar y no necesiten de la ayuda de la biblioteca. Sin embargo, la realidad es muy distinta y el estudio PISA del año 2009 pone de manifiesto las dificultades de nuestros jóvenes, nativos digitales, con respecto a la lectura digital; es decir, para realizar con éxito tareas de búsqueda, análisis y utilización de la información digital en su actividad escolar y cotidiana. Las bibliotecas tienen y van a tener durante años un trabajo de alfabetización informacional con estos ciudadanos.

"No se trata solo de facilitar el préstamo de libros electrónicos, sino de integrar ese servicio en el día a día de las bibliotecas públicas, en su actividad cotidiana".

Ya he comentado la importancia de los espacios físicos de las bibliotecas públicas como lugar de encuentro. Hemos de aprovechar con esa finalidad y al servicio de la comunidad los locales de nuestras bibliotecas, que suelen tener una ubicación privilegiada en las ciudades.

Se ha de sacar más partido de la excelente imagen que tiene la biblioteca pública entre la ciudadanía. La valoración que conceden a este servicio los ciudadanos, usuarios o no usuarios, en los estudios que se llevan a cabo en nuestro país es de notable alto. Disponemos, por lo tanto, de una marca de la que podemos obtener más beneficios que los que actualmente nos reporta. Se trata de un servicio universal que se puede ofrecer a toda la ciudada-

nía, especialmente a los colectivos con más riesgo de exclusión y de quedar al otro lado de la brecha digital que separa las personas que tienen acceso a los beneficios de la sociedad actual de las que no lo tienen, quedando fuera de las posibilidades educativas, laborales, económicas, sociales y culturales que ofrece la sociedad del conocimiento.

"Como bibliotecario, creo que lo fundamental es que se lea, si es posible contenidos de calidad, sea libros de papel o electrónicos."

La biblioteca pública actual combina lo presencial con lo virtual. Los servicios que ofrece a las personas que visitan nuestros centros y los que están accesibles a través de internet. Esta es una característica esencial que seguramente se mantenga a lo largo de los años venideros. Por eso es importante que los servicios basados en los contenidos digitales, las propias bibliotecas digitales, se ofrezcan a la ciudadanía a través de las bibliotecas públicas, formando parte de sus servicios.

Por último, ¿qué piensa de la lectura en pantalla?

Parto de la consideración de que el objeto de la actividad de las bibliotecas públicas es el lector y no el libro. Desde esta idea, el libro electrónico es útil en la medida en que hay lectores que lo utilizan y ven notables ventajas en hacerlo. Confieso que, por edad, no soy ni mucho menos nativo digital, y me encuentro más cómodo con un libro impreso entre las manos que con una tablet o un e-reader, aunque utilizo un iPad y un par de lectores de e-books.

En mi opinión y renunciando a mi admiración por los libros bien editados, que, como los buenos vinos, dejo para paladear en las grandes ocasiones, lo que importa es el contenido. El soporte no debe ser un elemento para la polémica. Como bibliotecario, creo que lo fundamental es que se lea, si es posible contenidos de calidad, sea libros de papel o electrónicos. Resulta gratificante comprobar de forma directa y personal que son muchas las personas que leen en los trasportes públicos madrileños. Supongo que ocurrirá algo parecido en las grandes ciudades españolas en las que se emplea mucho tiempo en los desplazamientos. Tras observar a lo largo de varias semanas los hábitos de lectura de los viajeros del metro, he llegado a la conclusión, quizás poco científica, de que se distribuyen prácticamente al 50% entre lectores de papel y lectores digitales. Pero lo admirable es que todos ellos leen.

ALEJANDRO CARRIÓN GÚTIEZ

Licenciado en Psicología y en Filosofía y Ciencias de la Educación por la Universidad Complutense de Madrid, Alejandro Carrión inició su trayectoria bibliotecaria durante los años 80 del pasado siglo. Muy vinculado a las bibliotecas de Castilla y León, en las que ha desempeñado diferentes puestos de responsabilidad a lo largo de esos años, es desde 2013 coordinador del proyecto eBiblio, "Préstamo de libros electrónicos en las bibliotecas públicas", del Ministerio de Educación Cultura y Deporte. Además, Carrión cuenta con numerosas publicaciones y ha impartido varios cursos, charlas y conferencias relacionadas con la Biblioteconomía.

Ficha técnica

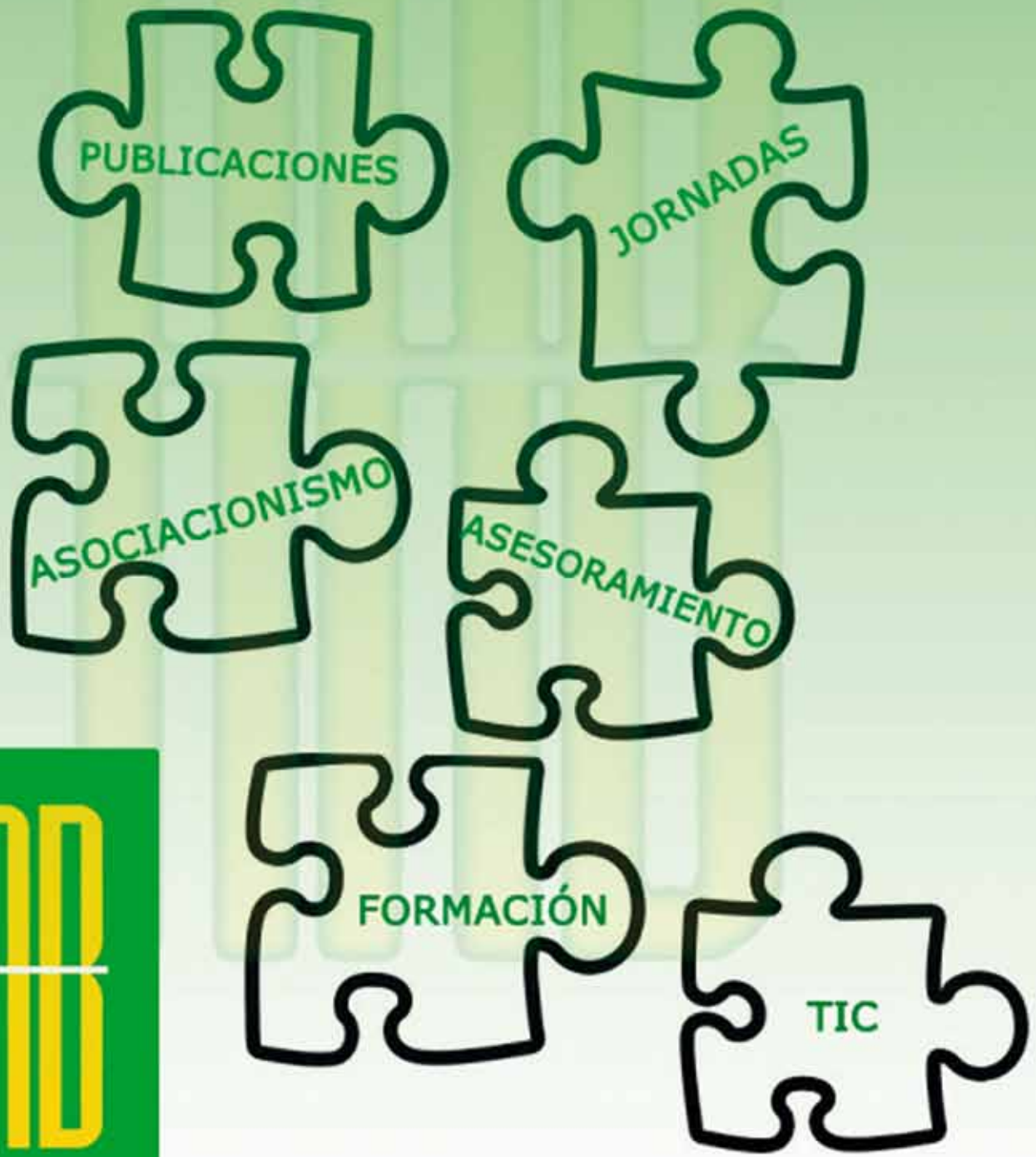
AUTORA: Jiménez Fernández, Conchi.
FOTOGRAFÍAS: Carrión Gútiez, Alejandro.
TÍTULO: "Las bibliotecas tendrán un lugar en esta sociedad en la medida en que asuman su papel en el desarrollo de las nuevas habilidades y competencias requeridas a los ciudadanos del siglo XXI". Entrevista a Alejandro Carrión Gútiez Jefe del Área de Planificación Bibliotecaria del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.
RESUMEN: En esta entrevista, Alejandro Carrión nos cuenta cómo fueron sus inicios en el mundo de las bibliotecas, en qué consiste el proyecto *eBiblio* de préstamo de libros electrónicos cuya coordinación tiene encomendada o cuál es el papel de las bibliotecas y los bibliotecarios hoy. Además, nos da su opinión sobre la lectura en pantalla.
MATERIAS: Carrión Gútiez, Alejandro / Bibliotecarios / Entrevistas.

Nuestro trabajo es el tuyo,

Nuestra profesión es la tuya...

¡ASOCIATE!

Trabajamos por y para las bibliotecas y profesionales de Andalucía.



ASOCIACIÓN ANDALUZA
DE BIBLIOTECARIOS

SALAM ALEKUM

Susana Ramos

Momento "MOROCCOtudo"

Dicen muchos que el trabajo en una biblioteca es relajado. A lo mejor hace unos años así sería, pero ahora ese trabajo es la mar de dinámico, no solo por las posibles nuevas necesidades de los lectores sino por los nuevos usuarios, cada vez más habituales. Son extranjeros, cada uno de ellos con unas costumbres y unos hábitos que nos contagian día a día y que quizá hay que aprovechar de vez en cuando como posibles ideas para evadirse de la vida rutinaria en la biblioteca…

Queridos compañeros del metal, del vil metal: continúo inmersa en la crisis, sufriendo las estrecheces: las económicas y las de mi ropa. ¡Caramba, con la cinturita que lucía yo! He pasado de la de avispa a la de sumo. A la de sumo un kilo detrás de otro. Y a la de sumo del tipo no te acerques que te crujo. Y de avispa lo único que conservo es el aguijón. ¡Mala leche tiene la vida! En fin, nadie dijo que fuera fácil vivir.

Y mientras, aquí en la biblio, todos mis compis sacándole provecho a la crisis y punta a mi "puerco" (porque un cuerpo como el mío, rechoncho y con panceta, sólo puede ser un puerco): la del Mary Kay con su catálogo, la otra con los gayumbos de ganchillo. Y entre col y col: "¿Te has fijado como está de abandonada nuestra compañera? ¡Viejuna total!... Y fondona". Y yo poniéndome enferma de los nervios y hasta arriba de galletas para paliarlos. ¡Hala, a prestar, a callar y a comer! ¿Será posible? Pero si esto más que una biblioteca parece un zoco tras Ramadán. Y no falta ni el nido de víboras.

Entre la crisis y el alto porcentaje de inmigrantes que tenemos... A mí me cuesta mucho adaptarme. No, y que está muy bien eso de la globalización y ser ciudadano del mundo. Pero vamos que, a mí, mi puesto de trabajo me sale por un riñón, porque cuando no es la consulta del psiquiatra es la del nutricionista, para que me ponga a dieta porque no soy capaz de cerrar el pico. Y no precisamente por hablar (y menos en otros idiomas), sino porque abro la boca cual boa constrictor y arramplo con lo que se me ponga por delante. Dice mi espeso que mi trabajo es relajado. ¡Ja! Eso era antes. Que ahora hay que tener mucha psicología y dominar idiomas. Que tan pronto te llega el rumano y te da unas "Buenas tarrrrdes, Señorrrrita", que te pone firme, como el chino mandarín que te cambia la erre por la ele, como el que, directamente, viene a insultarte a bocajarro. De estos hay muchos, y todos marroquíes. La han tomado con mi pobre compañero y no hay día que no le insulten. Cada vez que le ven le largan a la ligera un "¡Selá malicón!". Claro que, a buen sitio han ido a parar. Mi compañero no se despeina. Le devuelve un "¡Maleçon serás!" y punto. En fin, menos mal que la cosa no pasa a mayores. Se ve que ambas partes lo han asumido con normalidad. ¡Qué cosas, eh! Hemos pasado de llevarlo de tapadillo a salir del armario y, ahora, delatar al contrario. ¡Y, joe, qué éxito tiene mi compañero entre el sector gay! Moja... (un momento, Moja de Mohamed) sólo quiere que le atienda él. Y ya le he dicho yo a mi compi: "Cuidadín no te pongan a rezar mirando a la Meca que, el día menos pensado, te dan por... (un momento, otra vez)... por uno de los suyos y acabas cambiando los libros por camellos".

En fin, que aquí todos paliando la crisis como pueden, regateando... Y yo... yo na. Voy a tomarme mi descanso para ver si me da el aire fresco y me relajo. Salgo a la calle, me encuentro con Mustafá. Para nosotros M'estafa, porque no hay día que no se lleve dos pelis por el "precio" de una o semana que no nos coloque, en el sentido más amplio, un perfume embriagador: si lo compras ya te lo ha colocado y si no te vas colocado de narices... Sigo: me invita a fumar de su cachimba. Y, mira, aunque yo no fumo, hoy voy a darle una caladita, a ver si me quita el hambre y se me ilumina la mente. "Venga esa pipa", le digo. "¡Uf, qué fuerte!", le comento. A lo que me contesta no sé qué de unas galletas María Juana, o algo así. Será que tengo el estómago vacío y para que no me siente mal. "¡Venga esa cooky!". Le doy las sucran y me marcho, paladeando la versión moruna de las galletas María, digo yo. Aunque a mí se me antoja a las finas hierbas.

Entre la crisis y el alto porcentaje de inmigrantes que tenemos... A mí me cuesta mucho

De pronto suena mi móvil. Es el Concejal de cultura y festejos del pueblo vecino. Alá ha escuchado mis plegarias. ¡Voy a triunfar! Hace unos días, mientras éstos regateaban con mis compis ("¡Wája, wája!", que quiere decir vale, de acuer-

do), revisé y envié mi currículum artístico junto a un vídeo de mi última actuación (hace 20 años), a varios ayuntamientos, castigando al mío por varios motivos: primero, porque yo aprendí a no mezclar churras con merinas; segundo, porque no me da la gana dar a conocer esta artística faceta mía y despertar más envidias; y, por último, porque no quiero que nadie conocido, y menos mis usuarios, ¡se percaten de que tengo celulitis en las piernas!... (me dice el edil): "Buenas tardes, señorita" (¡Dios, ha visto el vídeo porque me llama señorita y no señora!). Querría saber de su disponibilidad y caché (en el sector de la farándula sí que valoran el talento del trabajador).

- (la artista bibliotecaria): "Señor Festejo, digo, Señor Vencejo (¡empiezan así y terminan como buitres leonados!), llame, por favor, a mi manager para las cuestiones de agenda y economía" (hay que darse importancia; le he pasado el móvil de mi espeso).
- (y rápidamente la artística bibliotecaria y abnegada esposa): "Cariño, te va a llamar el Sr. Vencejo, concejal de festejos, para contratar mi espectáculo".
- (mi espeso, que no me oye o no me quiere oír): "¿Qué le pasa a tu culo?".
- (yo, empezando a desesperarme): "Culo no, ¡es-pec-tá-CULO!, sordo".
- (y el otro, más sordo que una tapia): "¿Que te han mandado a tomar por…?".
- (aunque no sería de extrañar, insisto): "¡EspectáCULO!".
- (mi esposo, oído al parche, y horrorizado): "No pienso ser cómplice de tu demencia. Baila, canta, toca las castañuelas, haz gorgoritos con ese pájaro. Pero no cuentes conmigo para hacer el ¡ri-dí-CULO".

Cuelgo el móvil. De regreso a la biblioteca pienso en lo rencoroso que es. Y en lo cobarde. Me la tiene jurada desde aquella vez que me pidieron que amenizara una plaza con unos bailecitos de salón. En el último momento mi pareja profesional me falló por un dolor agudo, precisamente ahí, en el culo, consecuencia de un forúnCULO (perdón, eh).

Así que no me quedó más remedio que llevarme a mi espeso, engañado, hasta el centro de la plaza. Fue todo tan rápido que no se percató de la situación hasta que oyó por megafonía: "¡Con ustedes, los bailarines!". Él miraba a derecha e izquierda, tratando de visualizar, sin éxito, a los bailarines, hasta que los lugareños nos hicieron corro y se topó de bruces con la cruda realidad: él y yo igual a cuerpo de baile (él todo lo traduce a fórmulas, ¡de formación profesional!). No se desmayó porque yo le tenía entre mis brazos. Le dije: ¡Sígueme, yo te llevo! Fue como bailar con un trapo, con una

marioneta. No tenía sangre en las venas y la mandíbula se le quedó encajada, pero abierta, por lo que tragaba tanto aire que no dejaba de hiperventilar. Además parecía que me había puesto de acuerdo con la orquesta para la selección musical. Comenzaron con "Marcial, tú eres el más grande", como para que se viniera arriba. Continuaron con "Oye, mi cuerpo pide salsa", como para eximirme de toda culpa. Siguieron con "Si tú me dices ven, lo dejo todo", como para demostrarle que yo sí lo haría por él. Luego, llegó aquello de "La culpa fue del cha-cha-chá", como si yo estuviera echando balones fuera… Y, finalmente, acabaron con "¡Que le den candela!", la gota que colmó el vaso. Sé que, en el fondo, lo que le fastidió no fue tener que bailar que, para un pueblo y a oscuras… sino que yo le manejara a mi antojo (que aunque lo hagamos siempre, los hombres no soportan que sea públicamente. Es algo ancestral, que tienen grabado en su código genético)… y que, al día siguiente, estuviera en boca de todos. Y que en la Academia, en vez de felicitarle por sus artíCULOS e investigaciones, lo hicieran por bailar como el CU… En fin, como eso.

De regreso a la biblioteca pienso en lo rencoroso que es. Y en lo cobarde. Me la tiene jurada desde aquella vez que me pidieron que amenizara una plaza con unos bailecitos de salón.

Llego a la biblioteca. M'estafa continúa en la puerta, con la shisha. Entro. Estoy indignada con mi espeso. Salgo. "¡Venga la pipa y otra Mari Juana de esas!". Vuelvo. Me sitúo en mi puesto. La tarde se presenta aburrida, con poco movimiento. Me siento cual cobra en su cesto, divagando sobre qué número ofrecer al alcalde para que sea un espectáculo memorable. Entra M'estafa. ¡Moro a la vista! ¿Moro he dicho? Salgo del mostrador, me tiro al suelo y le beso los pies. Grito: "¡Sucran, sucran!". M'estafa no entiende pero yo sí: hay moros en la costa y yo tengo panza, voy a hacer un espectáculo de danza del vientre.

Ahora lo único que me falta es refrescar mis conocimientos. Me documento, que por algo soy bibliotecaria. Selecciono fondo bibliográfico y audiovisual, me pongo los auriculares y escucho música árabe al tiempo. Estoy inspirada. He pensado en llamar a mi espectáculo "Alí Babá y los cuarenta ladrones", acorde con los tiempos que corren. Pero no quiero líos. Me voy a presentar como Haala Haifa, es más cacofónico y significa aurora de cuerpo hermoso (soñar es libre y no cuesta). ¡Uf, qué bien empiezo a sentirme! Estoy mejor que si me hubiera tomado un Amiplín. Continúo ojeando los libros: vestidos, velos, crótalos… y escuchando la música. Y hablando de ojear, siento que mis ojos se cierran y que soy incapaz de sostener los párpados abiertos. Me siento cual reina mora. Momento "MOROCCOtudo" totaaal.

Ficha técnica

AUTORA: Ramos, Susana.
FOTOGRAFÍAS: Ramos, Susana.
TÍTULO: Salam Alekum. Momento "MOROCCOtudo" (I).
RESUMEN: La vida en la biblioteca puede ser muy aburrida o, por el contrario, podemos sentirnos cómplices de nuestros usuarios y hacer que ese trabajo sea más *dinámico*. En este artículo, con humor, la autora describe qué tipo de usuarios inmigrantes acuden a la biblioteca, con sus costumbres y hábitos. Ella aprovecha esas costumbres para sacar provecho a su habilidad como bailarina utilizando la influencia árabe para poner nombre a su espectáculo personal en un pueblo de al lado.
MATERIAS: Bibliotecas / Bibliotecarios / Inmigrantes en las Bibliotecas.

Asesorar, dialogar y compartir conocimientos

Una experiencia de cooperación bibliotecaria internacional

Julián María Guzmán Tapia
Documentalista

El principal atractivo de la cooperación internacional radica en la oportunidad de compartir y ampliar conocimientos bibliotecarios con otras personas de países que lo necesitan. Para ello, hay que enfrentarse a diversos problemas que se han de solucionar utilizando recursos diferentes a los habituales en nuestro espacio de trabajo. Veamos cómo con entusiasmo y con ganas de trabajar y colaborar se logran grandes objetivos y, sobre todo, una gran satisfacción personal...

Desde aquí me gustaría contar la experiencia como cooperante en diversos países de América Latina, en concreto, hablarles sobre las tareas que realizadas en Ecuador y Bolivia, dentro de unos proyectos de cooperación organizados por el Ayuntamiento de Leganés por un lado y *BRISAL* por el otro.

Ya había participado en dos proyectos coordinados por la Asociación para la cooperación cultural *BRISAL* en Bolivia, en los años 2009 y 2011, pero este año, al disponer de más tiempo, probé también a enlazar un proyecto dirigido por el Área de Cooperación del Ayuntamiento de Leganés en Macará, (Ecuador). Sumando los dos trabajos he pasado en Latinoamérica alrededor de cuatro meses y medio. En ambos proyectos de cooperación, las condiciones fueron más o menos las mismas, de hecho son las condiciones que suelen tener este tipo de proyectos, sean del ámbito que sean. Pagué el desplazamiento hasta allí aunque una vez en el lugar donde se realizaba el trabajo, el alojamiento y la manutención diaria corrieron a cargo de las instituciones y la población local. Lo normal en estos casos es convivir con el propio personal de los sitios en los que vas a trabajar, para que el diálogo sea constante. Quizás, el principal atractivo de este tipo de cooperaciones es que suponen una gran oportunidad de compartir y ampliar conocimientos, pues te enfrentas a diversos problemas que debes solucionar utilizando unos recursos que son diferentes a los que sueles disponer en tu trabajo habitual, aparte de aprender también muchas cosas sobre los países en los que estás y las personas que los habitan.

La cooperación empieza por enseñar a valorar la importancia de nuestro trabajo, y debe ser ante todo asesoramiento y diálogo.

Empecé trabajando todo el mes de julio en Macará, al sur de Ecuador. Fue un proyecto que entró dentro de los diversos trabajos de cooperación internacional que realiza en Ayuntamiento de Leganés con otras localidades con las que está hermanado. Fuimos desde España un grupo de veinte profesionales (dieciocho mujeres y dos hombres) que realizamos trabajos de asesoramiento en diversos ámbitos, especialmente los sociales. Leganés ya llevaba tres años desarrollando proyectos en los campos de la violencia de género, igualdad, problemas de adición a las drogas entre la gente joven, integración de la mujer en el

Biblioteca Medicina

mercado laboral, informática, medio ambiente, a los que este años se sumaron trabajos en el Archivo Municipal y la Biblioteca. En este último grupo fue donde participé, junto con Francisco González Llopis, documentalista que venía de Valencia y Juan Pablo Calle, macareño que continuaría el trabajo una vez que finalizásemos nuestra estancia. La función inicialmente consistía en poner en marcha el Archivo Central y la Biblioteca Municipal de Macará y formar al personal que se encargase de los mismos. Aparte de esto, una vez en la localidad, descubrimos que también se podían realizar tareas de apoyo para las escuelas de las zonas rurales, carentes de bibliotecas escolares, o en el centro de reclusión para jóvenes con problemas de adicción a las drogas "Vida Nueva", donde las actividades culturales o de ocio eran mínimas.

Con respecto al Archivo, dividimos el trabajo en varias etapas:

1. *Recopilación de información* sobre el estado de los archivos que había en las diferentes oficinas de la administración local. En este punto nos encontramos con que la situación era bastante caótica, pues el ayuntamiento carecía de archivo central y estaba al borde del colapso documental, situación complicada aún más por estar el edificio en obras y con cambios constantes en la ubicación de sus oficinas. La documentación a tratar resultó ser mucho mayor de la esperada.
2. Creación de un *Cuadro de Clasificación* y un *programa de gestión informática del Archivo*. El Cuadro de Clasificación es una de las herramientas imprescindibles a la hora de gestionar el *Archivo Municipal*, así que pusimos especial interés en esta herramienta, tanto en su creación como en su comprensión por parte de los empleados del Ayuntamiento. Para la elaboración del mismo realizamos una serie de char-

Ejemplar del Quijote en Quechua (Universidad Cochabamba- Bolivia).

las y entrevistas en todos los departamentos para concretar cuáles eran sus funciones y la documentación que generaban, aparte de saber cuáles eran sus necesidades prioritarias y mayores problemas en materia documental. Una vez, recopiladas y analizadas todas las encuestas procedimos a la elaboración del cuadro de clasificación, así como el resto de herramientas necesarias para la puesta en marcha del Archivo (fichas de transferencia, hojas de petición de documentos, etc.). Asimismo realizamos un listado con todo el material (desde estanterías hasta manuales de archivística, pasando por programas informáticos) que harían falta para el correcto funcionamiento del Archivo. Con respecto al programa informático, una vez estudiadas varias opciones, por falta de tiempo y por problemas de implementación, decidimos crear uno propio, usando Access, que fuese de muy fácil uso. Hay que tener en cuenta que la persona encargada del Archivo no era un profesional de la documentación, por lo que hubo que realizar también paralelamente constantes trabajos de formación.

3. Al mismo tiempo, empezamos a trabajar en la puesta en marcha de una *Biblioteca Municipal*. A nuestra llegada, Macará disponía de un importante fondo documental (unos 5.000 ejemplares, entre libros de todo tipo y diverso material audiovisual) que era más que suficiente para la creación de dicha biblioteca, que no se había creado hasta entonces por falta de tiempo, personal y también por falta de concienciación por parte de la Administración local de lo importante que era para la comunidad este servicio cultural. En este apartado también se realizó un importante trabajo de formación.

Aparte, como se ha comentado al principio, descubrimos carencias importantes en las *escuelas rurales* en materia documental y la necesidad de la puesta en marcha de una biblioteca en el centro de acogida *Vida Nueva*. Con respecto a las escuelas rurales, por lo apartado de su ubicación, planteamos la creación de un bibliobús, que con un pequeño fondo documental, compuesto principalmente por obras de referencia (diccionarios, mapas, manuales de matemáticas, biología, historia, etc.) y literatura infantil, pudiese ir visitando dichas escuelas de manera intermitente. Luego nos dimos cuenta que por lo inaccesible de estas escuelas, era mucho mejor la creación de pequeñas bibliotecas básicas (de unos 20 ó 30 volúmenes) que incluyesen obras como las mencionadas en el párrafo anterior. Aprovecho este artículo para recordar que este trabajo, por falta de tiempo y material no ha podido llevarse a cabo todavía. Para facilitar el mismo y para crear los lotes de cada biblioteca hace falta mucho material, por lo que estamos abiertos a cualquier donativo. Estamos hablando de más de treinta escuelas rurales, ubicadas en zonas muy montañosas, que carecen por completo de material librario, y que atienden diariamente a una veintena de niños con edades de entre 5 y 12 años. Cualquier tipo de aportación que se haga para ayudar a estos centros será muy bien recibida.

Difusión de las bibliotecas municipales en los colegios de Santa Cruz.

Por otro lado, sí pudimos crear una pequeña biblioteca en el centro *Vida Nueva,* centro de acogida para jóvenes con problemas de adición a las drogas. Instalamos una colección básica, con un centenar de volúmenes elaboramos un par de catálogos manuales y dimos unas pequeñas charlas para explicar las nociones básicas de gestión y mantenimiento de la biblioteca (que por supuesto también está abierta a donaciones voluntarias, necesarias para seguir creciendo). Esta biblioteca en principio estará gestionada por los propios jóvenes. Además en una de nuestras visitas al centro, y con la ayuda de las psicólogas (también cooperantes) que trabajan, organizamos una sesión de lectura, en la que los jóvenes participaron aparte de comentando unos textos,

recitando poemas, canciones y haciéndonos un listado con su preferencias literarias.

El balance final del trabajo realizado en Macará fue bastante positivo. A día de hoy, el Archivo Municipal ya está funcionando, correctamente equipado y se sigue trabajando en las tareas de adecuación de la Biblioteca. Quizás uno de los logros más importantes en este mes de trabajo, al margen del equipamiento informático y material o la creación de diversas herramientas de gestión, sea el cambio de mentalidad producido primero en los empleados en el Ayuntamiento y después en la propia sociedad macareña sobre la importancia de un archivo y una

Gracias a Territorio Ebook establecimos una tipología de lectores de club al tiempo que ampliamos y diversificamos el concepto de la lectura, lo que nos ha llevado a la reinvención de los clubes de lectura.

Cabecera del blog para los clubes de lectura de la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas Cruceñas (RED-CDBC).

biblioteca, demostrando como estos organismos son imprescindibles para la correcta administración de su documentación, con lo que se agilizan de manera considerable todos sus trámites administrativos, o en la custodia de la memoria histórica del pueblo, así como que son la punta de lanza de la vida cultural del Municipio.

Con todo, no hay que confiarse, y mantener abiertas estas líneas de colaboración. Aunque sea desde la distancia hay que permanecer atentos para que lo conseguido no se venga abajo. Cuesta mucho poner en marcha estos proyectos, por lo que es muy importante hacer una labor de seguimiento y monitorización así como continuar con el asesoramiento y las recomendaciones. Afortunadamente los medios de comunicación han mejorado bastante y ayudan mucho en este aspecto. Aunque queda mucho por hacer. Sin ir más lejos aún no hemos conseguido hacer llegar ningún lote de libros para las escuelas rurales, los cuales requieren mucho trabajo administrativo tanto en España como en Ecuador, tanto para su envío como recogida.

Tras el trabajo realizado en Macará, me desplacé a Bolivia. Ahora yo solo y como cooperante dentro de las labores de apoyo a bibliotecas y archivos que lleva realizando *BRISAL* en América Latina desde hace varios años. *BRISAL* es un grupo de bibliotecarios, documentalistas y gente afín al mundo cultural, que colabora de manera voluntaria en variados proyectos que han ido surgiendo en países como Bolivia, Perú, Argentina o Chile. El grupo está coordinado desde España por Javier Gimeno, Bibliotecario de la Universidad Complutense de Madrid. La mecánica de *BRISAL* es muy simple. Un centro comenta sus problemas a la hora de llevar a cabo algunas de sus actividades o se propone algún trabajo conjunto

CEJIS-Santa Cruz.

para proyectos grandes o de características especiales. Entonces se hace un aviso, a través de foros, prensa, a cuantos profesionales quieran colaborar. En estos meses, por ejemplo, he recibido mucha ayuda por correo electrónico de diversas bibliotecas argentinas. Como ya he comentado al principio, ya había participado en algunas de las "llamadas de apoyo" difundidas por *BRISAL*. En esta ocasión fui solo a Bolivia, aprovechando la estancia y los trabajos ya realizados en Ecuador. En principio pasé un mes y medio en Santa Cruz donde colaboré con diversas actividades en centros tales como la *Biblioteca de la Facultad de Enfermería de la Universidad Gabriel René Moreno*, el *CEJIS* (Centro de Estudios Sociales y Jurídicos) o la red de *Bibliotecas Municipales de Santa Cruz*. Después, el siguiente mes y medio lo pasé entre las ciudades de Cochabamba y Quillacollo donde colaboré en la creación de la *Biblioteca de la Sociedad de Historia y Geografía de Quillacollo* o impartí un curso sobre clubes de lectura (que había impartido previamente en Santa Cruz).

Las actividades realizadas en esta segunda parte de mi viaje como cooperante bibliotecario las puedo dividir a la vez en dos grupos:

1. Las realizadas en *Santa Cruz de la Sierra*, ciudad capital del oriente boliviano. En esta ciudad, durante el primer mes y medio trabajé en diversos centros. Colaboré en las *Bibliotecas de las Facultades de Enfermería y Tecnología de la UAGRM*, donde elaboré un dossier que sirviese de apoyo para la búsqueda de información en temas relacionados con la Enfermería. Este dossier está enfocado tanto para alumnos como para profesores, así como para el propio personal de la biblioteca. Además, colaboré con algunas sesiones de formación de dicho personal, especialmente en catalogación y gestión de la colección. En la *Biblioteca de la Facultad de Tecnología*, dirigida por Rosario Vargas, gran bibliotecaria, quien también fue guía y anfitriona durante los meses que estuve en Bolivia, impartí un curso sobre creación y mantenimiento de blogs, una herramienta sencilla y rápida, ideal para publicitar los servicios de la biblioteca o para compartir documentos. En el *Centro Cultural Boliviano Americano (CBA)*, que posee una biblioteca espectacular, con gran cantidad de recursos y novedades tecnológicas que aprovechan para favorecer la difusión de sus fondos y demás servicios, asistí a algunas charlas y encuentros bibliotecarios, compartiendo inquietudes, consejos, propuestas con compañeros de profesión. Además en el *Centro de Estudios Jurídicos y Sociales (CEJIS)*, trabajé algunas semanas, bajo la atención de Viviana…, encargada de dicho centro, intentando colaborar en la resolución de los problemas que iban surgiendo día a día. Resultó un trabajo enriquecedor, dado la peculiaridad de sus fondos, centrados especialmente en temas relacionados con las naciones indígenas (historia, legislación, problemáticas con las sociedades actuales, gestión de recursos naturales, etc.). Por último, en la *Biblioteca Central de Santa Cruz*, perteneciente a la *Red de Centros Documentales, Bibliotecas y Archivos de Santa Cruz de la Sierra (Red-CDBC)* realicé un taller sobre la creación y gestión de clubes de lectura, una actividad en la que mostraron gran interés por su gran labor difusora de la cultura y la lectura que realizan este tipo

Hablando de bibliotecas escolares de Santa Cruz.

Escuelas rurales de Macará.

de grupos. Creé un blog desde el que se puede seguir la evolución de los diversos clubes de lectura creados en la ciudad (http://redcdbc.blogspot.com.es).

2. Durante el siguiente mes y medio (meses de septiembre y octubre), me trasladé a la ciudad de Quillacollo, cercana a Cochabamba, donde continué colaborando con diversos centros, continuando con las labores realizadas ya en Santa Cruz. Aquí trabajé la mayor parte del tiempo en la creación y puesta en marcha de la *Biblioteca de la Sociedad de Historia y Geografía de Quillacollo*, un centro de reducidas dimensiones y con un fondo todavía pequeño, pero que sin duda, si se continúa trabajando con continuidad y empeño puede llegar a ser un centro referente en la vida cultural de la ciudad. Impartí cursos de formación entre el personal que se quedará al cargo de dicha biblioteca, así como elaboré un blog desde el que ir dando a conocer los trabajos que se vayan realizando en la biblioteca, así como las diversas actividades que organice el centro (http://sociedadgeohisquillacollo.blogspot.com.es). En Cochabamba, tercera ciudad en población de Bolivia, visité su *Biblioteca Central*, así como algunos centros de su red Municipal, volví a dar el curso sobre clubes de lectura y di algunas charlas sobre la importancia del fomento de la lectura, especialmente cuando nos dirigimos al sector infantil y juvenil de la población.

Este es el resumen del trabajo durante estos meses. La labor de cooperación que describo aquí apenas ha supuesto breves pinceladas dentro del panorama documental latinoamericano aunque para mí haya supuesto una gran experiencia a nivel personal y laboral. Han sido unos meses en los que no he dejado de compartir ideas con otros compañeros, resolver problemas o despertar inquietudes y cambiar mentalidades referentes al ámbito bibliotecario y documentalista. Los trabajos de cooperación no deben ser una excusa para imponer criterios o aprovechar un mayor desarrollo tecnológico para aplicar un único método o forma de trabajar. Tampoco deben ser sólo una especie de parches temporales que se pongan sobre carencias que sistemáticamente se hayan ignorado o no se puedan asumir por los gobernan-

Cuesta mucho poner en marcha estos proyectos, por lo que es muy importante hacer una labor de seguimiento y monitorización así como continuar con el asesoramiento y las recomendaciones.

Trabajando en la creación del cuadro de clasificación.

tes. Ahora están muy de moda diversas llamadas de los organismos públicos para realizar trabajos voluntarios, que sólo buscan tapar las carencias de una mala gestión, privando en muchas ocasiones a los verdaderos profesionales de realizar su trabajo. La cooperación empieza por enseñar a valorar la importancia de nuestro trabajo, y debe ser ante todo asesoramiento y diálogo. De este modo creo que deben enfocarse los trabajos de cooperación, sin importar dónde se realicen o los medios humanos y técnicos de que dispongan allí dónde estamos colaborando. Debemos estar dispuestos a realizar un trabajo en equipo que debe de surgir de la modestia, de la entrega, de la conciencia de que siempre hay muchas cosas por hacer, del amor por la cultura y de ser conscientes de que siempre habrá prioridades que deben cubrirse con rapidez. Es importante ir con una mentalidad abierta, usar lo aprendido en nuestro país o nuestro entorno habitual de trabajo para saber adaptarlo a las nuevas dificultades que te irán surgiendo. No hace falta que estos conocimientos sean siempre dentro del ámbito de las nuevas tecnologías, que parecen ser siempre las únicas que pueden solucionar nuestros problemas. De hecho, personalmente, creo que hay que trabajar más con nuestras herramientas y valores más básicos y tradicionales. Hacer especial hincapié en la importancia de la cultura, en la lectura, en el libro como mecanismo de difusión de estos valores, buscar el constante diálogo con los compañeros, aprender de ellos, de cómo solucionan sus problemas. Por último recordar que por mucho que se proyecte y se enseñe en cualquier proyecto de cooperación, hay que tener por seguro que siempre será mucho más lo aprendido por uno mismo. Y debemos usar todo lo aprendido una vez retornemos a nuestros trabajos. Por eso recomiendo a todos los compañeros del sector que se apunten y participen siempre que puedan y las condiciones sean propicias a este tipo de actividades. Son sumamente enriquecedoras y gratificantes. Entre otras muchas cosas, se recuperan valores que, por pasar tanto tiempo delante de una pantalla de ordenador, creo que hemos olvidado un poco. Se ven las cosas desde otras perspectivas, lo cual siempre es bueno, y además, regresa uno a su país cargado de buenas vibraciones, nuevos conocimientos y mucho ánimo, muy necesario para bregar con estos tiempos difíciles que nos han tocado en suerte.

Ficha técnica

AUTOR: Guzmán Tapia, Julián María.
FOTOGRAFÍAS: Guzmán Tapia, Julián María.
TÍTULO: Asesorar, dialogar y compartir conocimientos. Una experiencia de cooperación bibliotecaria internacional.
RESUMEN: En este artículo se exponen las actividades de cooperación bibliotecaria realizadas por su autor en Macará (Ecuador) y diversas ciudades de Bolivia, auspiciadas por la Asociación para la cooperación cultural *BRISAL* y por el Área de cooperación del ayuntamiento de Leganés. Se centra en lo importante que son estos proyectos para compartir ideas entre profesionales de diferentes países.
MATERIAS: Voluntariado en Bibliotecas / Cooperación Internacional.

Revista científica y profesional en español líder en el área de información, bibliotecas y nuevas tecnologías de la información.

El profesional de la información

Nov. 2013 Formación y aprendizaje
Enero 2014 Documentación audiovisual
Marzo 2014 Políticas de información
Mayo 2014 Visualización de información
Julio 2014 Humanidades digitales
Sept. 2014 Big data y analítica web

Fernando Juárez (Biblioteca Mun. Muskiz), Jordi Serrano (UPC), Natalia Arroyo (FGSR), Nuria del Río Pozo (Ctro. Doc. Vino Dinastía Vivanco)

La 1a indexada por Science Citation Index (Thomson ISI), y Scopus (Elsevier), además de otras 27 bases de datos y servicios bibliográficos.

Textos completos (1992-2009/10) en OPEN ACCESS) disponibles desde nuestra web.

www.elprofesionaldelainformacion.com

EPI

REDACCIÓN: epi@elprofesionaldelainformacion.com
SUSCRIPCIONES: suscripciones@elprofesionaldelainformacion.com
PUBLICIDAD: publici@elprofesionaldelainformacion.com
Apartado 32.280, 08080, Barcelona Tel. +34-609 352 954

¿Actualización constante en un mundo cambiante?

Cristina Batlle Marey

Integración de las herramientas 2.0 en la biblioteca escolar

La llamada Sociedad del Conocimiento ha revolucionado nuestra manera de vivir, trabajar y comunicarnos. Estos cambios también han llegado a las escuelas e institutos que han ido adaptándose a las nuevas necesidades que la sociedad reclama. Las bibliotecas en general, y las escolares en particular, también están en pleno proceso de cambio ante las demandas del s.XXI. Las herramientas 2.0 que se presentan en este artículo pueden facilitar el trabajo de los bibliotecarios escolares a la vez que dotar de mayor difusión y presencia en la red de nuestras bibliotecas.

Un nuevo escenario

Nuestra manera de comunicarnos y relacionarnos se ha visto transformada de manera sustancial con la aparición y aplicación de nuevas aplicaciones para nuestros móviles, tablets o redes sociales que también han afectado a cómo nos relacionamos con los padres de nuestros alumnos y compañeros de claustro de nuestros centros. Nos movemos en un ambiente más participativo, colaborativo, pero a la vez más complejo, que hace que se nos presenten nuevos interrogantes que es necesario ir regulando, como la protección de datos, derechos de imagen o uso de internet.

Vivimos en un mundo muy dinámico, que tecnológicamente evoluciona de manera contínua y que a veces nos angustia, pero al que no podemos dar la espalda. Hemos experimentado en los últimos años un paso de gigante, hemos pasado de una web estática, unidireccional con contenido cerrado, –donde no podíamos hacer aportaciones, con actualizaciones ligadas al webmaster que la gestionaba, más conocida como web 1.0– a una nueva web donde el usuario interacciona con el autor de los contenidos: comentando, aportando más información y con una actualización constante de los recursos disponibles, convertiéndola en beta permanente, con mayor libertad de edición y difusión y que conocemos como web 2.0.

Aún no hemos acabado de asimilar estos cambios que nos proporciona la web 2.0 que algunos expertos ya hablan de la web 3.0 o web semántica donde podremos acceder, compartir e integrar muchísima más información siguiendo procesos de búsqueda más complejos.

Pero vayamos por partes y no adelantemos acontecimientos. La implicación que estos cambios han generado en nuestra vida también ha llegado a nuestras escuelas. Así pues, hace falta que nos planteemos en nuestros centros diferentes aspectos.

Vivimos en un mundo muy dinámico, que tecnológicamente evoluciona de manera contínua y que a veces nos angustia, pero al que no podemos dar la espalda.

¿Nos consideramos una escuela 2.0?

Centrarnos solamente en digitalizar contenidos y dotar de tecnología la escuela y de portátiles al alumnado, no nos convierte en una escuela con filosofía 2.0. Entenderemos la escuela 2.0 como aquella que se plantea:

- Las actividades educativas que realiza potenciando la iniciativa, la autonomía y la creatividad de sus alumnos.
- Que proyecta prácticas educativas centradas en el trabajo cooperativo y colaborativo (wikis, webquest...).
- Cómo aprenden los alumnos de los otros y con los otros, respetando el trabajo de los compañeros y la información obtenida.
- El aprendizaje por parte de los alumnos como algo que no es estático, ni se centra en una clase magistral, el maestro tiene un papel de guía y acompañante.
- Las habilidades 2.0 que deberían tener tanto docentes como alumnos y que los forma para ser competentes.
- El acompañamiento en la búsqueda de información, sobre todo en la red, dotando a los alumnos de formación adaptada a cada nivel educativo para hacerlos competentes en escoger, valorar y contrastar la información obtenida. Tarea de colaboración con la biblioteca del centro.

"Si buscas resultados diferentes, no hagas siempre lo mismo" (Einstein, Albert).

El paso de la BE 1.0 a la BE 2.0

Al igual que la escuela, la biblioteca escolar también debe adaptarse a estos nuevos cambios y de hecho, puede pasar a tener un papel más relevante. Las ventajas que nos proporciona pasar de una biblioteca 1.0 a una biblioteca 2.0 son muy destacables:

- Pasamos de tener una biblioteca limitada en horario y tiempo a una biblioteca disponible todos los días del año y a cualquier hora, 365días/24horas.
- El número de usuarios potenciales que podrán visitar nuestros contenidos aumenta considerablemente; podemos llegar a tener seguidores de otras comunidades, países...
- Nos permite establecer conexiones, diálogo y colaboraciones entre los usuarios y la biblioteca, la biblioteca y los usuarios, entre los propios usuarios o entre las bibliotecas.

web2.0 + biblioteca + actitud 2.0 = biblioteca 2.0

"El concepto Web 2.0 tiene una vertiente tecnológica y otra en relaciones con el usuario. La auténtica revolución 2.0 es la nueva concepción que se tiene de los usuarios, de forma que interactúen entre ellos y con el personal de la biblioteca " (Margaix).

¿Qué es una BE 2.0?

Nos convertiremos en una BE 2.0 cuando tengamos:

- Una biblioteca activa y participativa, invitando a los usuarios a compartir conocimiento y recursos en el blog, web de la biblioteca y en secundaria, en la web social (Facebook…).
- Una biblioteca experimental e innovadora, abierta a los cambios y proactiva.
- Una biblioteca potenciadora de las herramientas 2.0, teniendo presencia en la red y haciéndonos ver.
- Unos responsables de la biblioteca pendientes de los cambios que las nuevas herramientas 2.0 nos aportan a la hora de divulgar y compartir nuestras acciones. El llamado beta perpetuo.
- Ser críticos y evaluadores de nuestros servicios de forma continuada, lo que nos permitirá me-

jorar y avanzar en la gestión y difusión de nuestra biblioteca escolar (Bibliotecas escolares entre interrogantes pdf).

El bibliotecario escolar 2.0

- ¡No somos superhéroes! No debemos trabajar solos para sacar adelante un proyecto de BE 2.0. Debe ser un proyecto de Centro en el cual esté implicada toda la comunidad educativa.
- Es necesario buscar lazos de colaboración entre toda la comunidad educativa. Llenar de contenido un blog / web no se hace en cuatro días, por lo tanto, poco a poco y ¡buena letra!
- Las funciones básicas que debe alcanzar la biblioteca escolar siguen siendo las mismas en un entorno 2.0, pero aprovecha todas las ventajas que este le proporciona.
- Trabajar conjuntamente con el coordinador TIC/TAC del centro y la comisión de biblioteca debe ser básico para la difusión y redistribución de recursos web de interés en el centro o departamentos.

Centrarnos solamente en digitalizar contenidos y dotar de tecnología la escuela y de portátiles a los alumnos, no nos convierte en una escuela con filosofía 2.0.

- Debemos tener implicación a nivel curricular para llevar a cabo colaboraciones en el aula y dar salida tanto a los recursos disponibles en la biblioteca o en la red, seleccionándolos y distribuyéndolos según necesidad lo que se conoce como "curador de contenidos".
- Agente formador en Competencia Informacional en el centro. Encontraremos ejemplos en Competencia Informacional en el aula, espacio de reflexión y divulgación de actividades sobre esta competencia o Biblioteca escolar: experiencias y recursos para la competencia informacional, ambos disponibles en el blog de Bibliomèdia de la Federación de Movimientos de Renovación Pedagógica de Catalunya –en catalán, pendientes de traducción al castellano.

Aspectos a tener en cuenta en el entorno 2.0

Cuando queremos crear de nuevo o mejorar los contenidos de nuestra web / blog debemos plantearnos algunos aspectos a tener en cuenta:

A nivel formal:

- Debería tener la máxima visibilidad –presencia en la web de la escuela y enlace directo desde la página principal, así como la Intranet.
- Deberíamos procurar que sea un recurso "vivo", facilitando el diálogo, comentarios y la participación de los seguidores.
- Deberíamos actualizar los recursos cada cierto tiempo, incorporando noticias, novedades de interés de manera constante.
- Disponer de un perfil público institucional y utilizarlos en la publicación de novedades, materiales…

A nivel de contenido:

- Es necesario crear un espacio organizado (crear pestañas) y visualmente comprensible y atractivo.
- Hay que etiquetar todos los contenidos por ámbitos de interés (noticias, familias, alumnado ...)
- Hay que valorar en qué ámbitos de actuación debemos implicarnos –a nivel curricular, de difusión de contenidos, gusto por la lectura, interacción con los usuarios– y elegir las herramientas 2.0 que mejor se adaptan a nuestras necesidades.
- Hacer uso de las licencias Creative Commons al compartir nuestra información en la red y a la vez saber cómo debemos utilizar los recursos compartidos por los demás.

Os propongo realizar el cuestionario de autodiagnóstico que se encuentra en Biblioteca escolar 2.0 que os puede ayudar a valorar el uso que hacéis en vuestra biblioteca de este tipo de recursos (Generalitat de Catalunya. Programa de Biblioteca *Puntedu*).

Herramientas 2.0 que deberíamos conocer.

Existen muchas herramientas 2.0, aquí os propongo algunas de las que más uso solemos hacer en las escuelas y en las bibliotecas de los centros.

- ✓ ***Escritorios virtuales:*** Netvibes, Symbaloo…

Os permiten crear un espacio virtual propio de la biblioteca donde mostrar los enlaces a webs de revistas del centro, recursos por materias para trabajar en el aula, prensa...

- ✓ ***Marcadores socials:*** Del.icio.us, Digo…

Os permite la recopilación de recursos de interés sobre materias concretas, también podéis crear los enlaces a los recursos siguiendo los números de la CDU. No debemos olvidar etiquetar cada enlace con el tema que nos interesa para tener los recursos organizados.

- ✓ ***Redes sociales***: Facebook,Twitter, Google+, Tuenti, Tumblr…

Os permiten compartir con los usuarios reales o potenciales de vuestra biblioteca escolar recursos, noticias, materiales de formación, a la vez que posibilita interactuar con ellos. Facilitan y multiplican la difusión de nuestras acciones.

- ✓ ***Agregadores de contenido***: Pinterest, Scoop.it

Facilitan la selección de recursos, noticias sobre un tema que nos interese, imágenes, como por ejemplo, bibliotecas escolares, lectura … de las webs que normalmente se consultan. Para estar al día de una manera sencilla.

- ✓ ***Creación de webs, blogs, calendarios***: Blogger, Wordpress, Google Sites, Google calendar…

Os permiten crear vuestro blog o web de la biblioteca, club de lectura… adaptando plantillas ya preestablecidas o creando vuestra propia organización del espacio y recursos. Os recomiendo crear pestañas para los temas que os interese resaltar. Muchas veces, menos es más, un blog atiborrado de información y con poca organización de los recursos no anima a visitarlo. Los calendarios nos permiten pautar sesiones de trabajo en la biblioteca, se comparten y se pueden insertar en el blog de la biblioteca si lo creemos oportuno.

- ✓ ***Presentación de textos e imágenes:*** Issuu, Prezi, Camaleón, Gloster, Scribd…

Ayudan a crear presentaciones de actividades que se realizan en la biblioteca o en el aula de una manera más original y visualmente atractiva. Permiten enlaces con los recursos digitales y ampliar

o no la presentación. Se pueden compartir e insertar en el blog de la biblioteca de una manera muy sencilla.

- ✓ ***Trabajar en la nube: Dropbox***

Os permite compartir recursos o materiales con quien queráis desde la biblioteca, en cualquier momento y lugar. No debemos sufrir por recordar donde hemos grabado un documento, todo queda almacenado en la nube.

- ✓ ***Imágenes:*** Picassa, Flickr

Facilitan la difusión de las imágenes de las actividades que se realizan en la biblioteca con el resto de la Comunidad Educativa. Podemos crear un espacio propio de la biblioteca o uno del centro donde compartirlas todas.

- ✓ ***Vídeo:*** Youtube, Vimeo, Animoto

Os permiten crear animaciones de lecturas de la

biblioteca, vídeos publicitando los servicios, novedades, recopilación de lecturas en voz alta… Al igual que con las imágenes podemos crear un canal propio o compartido con el centro.

✓ ***Audio:*** Voki, Ivox, Podomatic..

Posibilita hacer gravaciones de audio como presentación del blog de la biblioteca, recital de poemas, valoración de lecturas…

Biblioteca Escola *Joan Pelegrí*. Un ejemplo

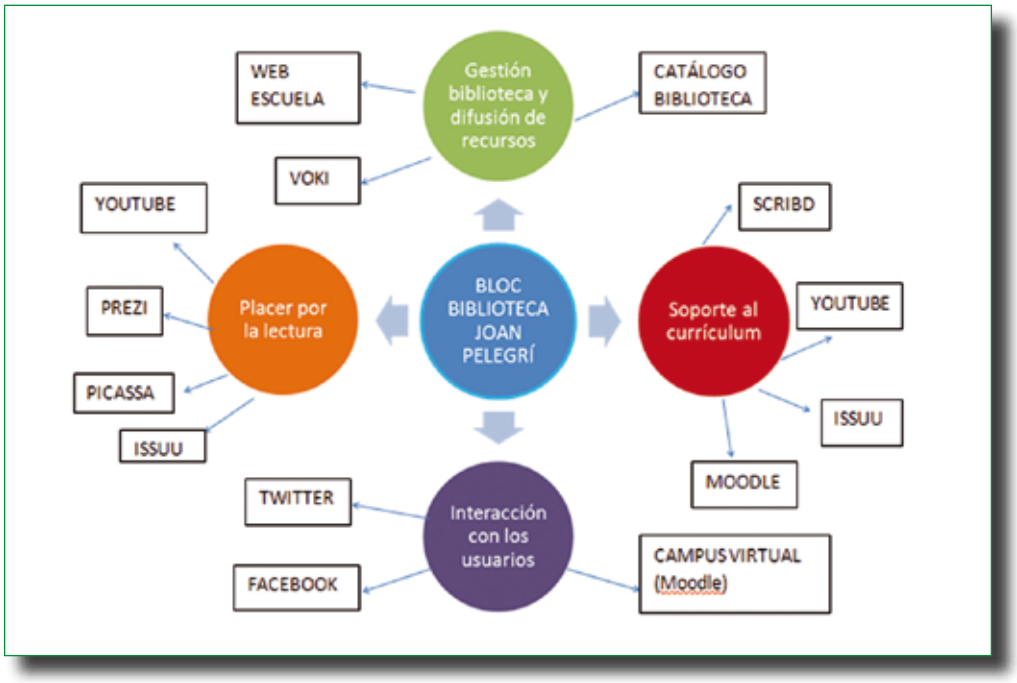
Me centraré como ejemplo en la biblioteca de secundaria de la Escola *Joan Pelegrí*, donde con más de dos décadas de dedicación a jornada completa, me ocupo de la biblioteca. Dicho centro es concertado y se encuentra en el barrio de Sants de Barcelona. Con más de un siglo de trayectoria, ofrece tres líneas de formación a niños de infantil-primaria y en el centro de secundaria, seis líneas en la ESO y Bachillerato y una para los ciclos formativos de grado medio y superior. Cada edificio cuenta con una biblioteca. El año 2011 creamos el blog de la biblioteca (biblioteca.joanpelegri.cat) aprendiendo poco a poco y modificando aspectos técnicos y estéticos a medida que íbamos agregando contenido.

Al año siguiente decidimos tener presencia en la web social, creamos la cuenta en Facebook (Biblioteca *Joan Pelegrí*). A día de hoy contamos con más de 300 seguidores, entre personal, madres y padres de la escuela y alumnos mayores de 13 años de edad, así como otras bibliotecas escolares.

Para compartir con nuestros seguidores los recursos propios de la biblioteca o del centro como los externos, novedades o informaciones de interés hacemos uso de las muchas posibilidades que ofrecen las herramientas 2.0. El nuestro es simplemente un ejemplo de los muchos que podríamos encontrar entre las bibliotecas de nuestros centros de secundaria.

Como conclusión, nuestra valoración no puede ser más positiva, su uso nos permite tener mayor presencia donde antes nos costaba más incidir: contacto con las famílias, aproximación a los chavales ya que nos movemos en su ámbito preferido, la red.

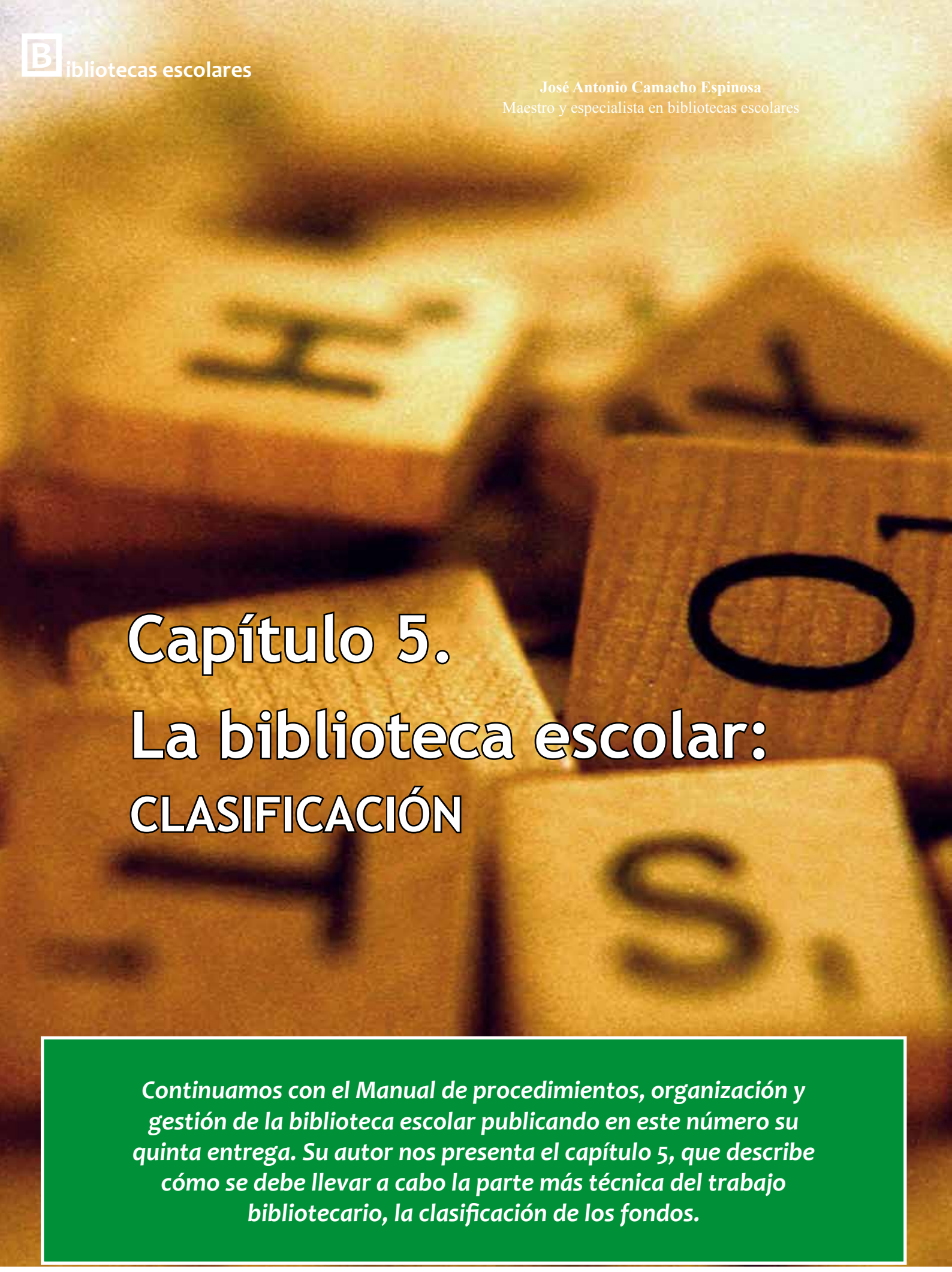
Ejemplo de uso de herramientas 2.0. Escola Joan Pelegrí.



Ficha técnica

AUTORA: Batlle Marey, Cristina.
FOTOGRAFÍAS: Batlle Marey, Cristina.
TÍTULO: ¿Actualización constante en un mundo cambiante? Integración de las herramientas 2.0 en la biblioteca escolar.
RESUMEN: Para ofrecer un servicio actualizado y acorde con las necesidades actuales, las bibliotecas deben adaptarse a los nuevos tiempos de forma dinámica y progresiva. En este artículo se describe cómo una biblioteca escolar puede adaptarse a esas necesidades a través de la tecnología 2.0, cómo debe ser un bibliotecario 2.0, qué aspectos se han de tener en cuenta en ese entorno o cuáles son las herramientas que se han de conocer para tener una biblioteca viva en el centro educativo.
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Web 2.0 / Cataluña.

José Antonio Camacho Espinosa
Maestro y especialista en bibliotecas escolares



Capítulo 5. La biblioteca escolar: CLASIFICACIÓN

Continuamos con el Manual de procedimientos, organización y gestión de la biblioteca escolar publicando en este número su quinta entrega. Su autor nos presenta el capítulo 5, que describe cómo se debe llevar a cabo la parte más técnica del trabajo bibliotecario, la clasificación de los fondos.

12. LA CDU PARA LA BIBLIOTECA ESCOLAR

Se dedica este capítulo a la parte más técnica de entre las labores que se acometen en la biblioteca escolar.

Una vez que se han adquirido y se han registrado los documentos, para ponerlos a disposición de los lectores es preciso llevar a cabo el "tratamiento documental", al que nos referíamos en el capítulo anterior. Pero, de las tareas que se enmarcan en este proceso, la traducción del contenido de la obra a términos de indización o a números de una clasificación como la CDU, es probablemente el que requiere mayor rigor a la vez que un conocimiento exhaustivo de los objetivos que persigue la biblioteca y de los usuarios a los que atiende.

Dado que una biblioteca escolar es un centro documental no especializado, destinado a niños o jóvenes y, generalmente, de un número de obras reducido (por debajo de los 10.000 documentos), no es necesario hacer uso de la CDU completa, ni tan siquiera de la edición abreviada, publicada por AENOR.

Desde hace años, distintas instituciones han publicado "resúmenes de la CDU", tratando de ser útiles al trabajo de clasificación que se lleva a cabo tanto en bibliotecas públicas infantiles como en bibliotecas escolares.

Por nuestra parte, se ha tratado, no solo de hacer una selección resumida de los números de la CDU más adecuados a una biblioteca escolar, sino de hacer, en algunos casos, una adaptación de los mismos, de tal modo que sea suficientemente sencilla para el uso de los pequeños lectores.

Así pues, se ofrece, en primer lugar, una versión reducida y adaptada que puede ser del interés general, tanto en bibliotecas de primaria, como de secundaria, bachillerato o formación profesional. Pero también se ha llevado a cabo una síntesis más reducida para ser usada por los niños del tercer ciclo de primaria y del primer ciclo de secundaria. A ella se une, como anexo, un cartel coloreado que viene a ser el complemento ideal, expuesto la biblioteca, para que los lectores lo puedan consultar.

1. C.D.U. ADAPTADA PARA SU USO EN BIBLIOTECAS ESCOLARES

C.D.U.	MATERIA
0	**Generalidades. Ciencia y conocimiento. Organización. Información. Documentación. Biblioteconomía. Instrucciones. Documentos y publicaciones**
00	FUNDAMENTOS DE LA CIENCIA Y LA CULTURA (Ciencia en general. Documentación. Libros. Sistemas de escritura. Informática. Metodología. Información. Sistematización. Normalización y normas)
004	Ciencia y tecnología de los ordenadores. Informática
01	BIBLIOGRAFÍA Y BIBLIOGRAFÍAS. CATÁLOGOS. LISTAS DE LIBROS
02	BIBLIOTECONOMÍA. BIBLIOTECNOLOGÍA. (Bibliotecas, documentación, lectura)
03	ENCICLOPEDIAS. DICCIONARIOS. OBRAS DE REFERENCIA EN GENERAL
05	PUBLICACIONES SERIADAS. PUBLICACIONES PERIÓDICAS. ANUARIOS. DIRECTORIOS
08	POLIGRAFÍAS. MISCELÁNEAS. OBRAS COLECTIVAS (Colecciones de obras de uno o varios autores y/o sobre temas diversos)
09	MANUSCRITOS. LIBROS RAROS Y NOTABLES (Libros creados por niños y profesores. Libros destacables por su encuadernación, ilustración, diseño...)

C.D.U.	MATERIA
1	**Filosofía. Psicología.**
159	PSICOLOGÍA
17	MORAL. ÉTICA. FILOSOFÍA PRÁCTICA

Dado que una biblioteca escolar es un centro documental no especializado, destinado a niños o jóvenes y, generalmente, de un número de obras reducido (por debajo de los 10.000 documentos), no es necesario hacer uso de la CDU completa, ni tan siquiera de la edición abreviada, publicada por AENOR.

C.D.U.	MATERIA
2	**Religión. Teología. Mitología.**
21/29	RELIGIONES Y CREENCIAS. SISTEMAS RELIGIOSOS
21	RELIGIONES PRIMITIVAS Y PREHISTÓRICAS.
22	RELIGIONES DEL LEJANO ORIENTE
23	RELIGIONES DEL SUBCONTINENTE INDIO. RELIGIONES HINDÚES
24	BUDISMO
25	RELIGIONES DE LA ANTIGÜEDAD. CULTOS MENORES. (Incluida la MITOLOGÍA griega y romana).
26	JUDAISMO
27	CRISTIANISMO. IGLESIAS CRISTIANAS
28	ISLAM
29	MOVIMIENTOS ESPIRITUALES MODERNOS

C.D.U.	MATERIA
3	**Ciencias Sociales. Estadística. Política. Economía. Comercio. Derecho. Gobierno. Asuntos Militares. Bienestar social. Seguros. Educación. Folklore.**
31	DEMOGRAFÍA. SOCIOLOGÍA ESTADÍSTICA
32	POLÍTICA (Organización política. Formas de gobierno. Partidos políticos...)
33	ECONOMÍA. ECONOMÍA POLÍTICA. CIENCIA ECONÓMICA (Trabajo, empleo, finanzas, banca, comercio,...)
34	DERECHO (Legislación en general. Legislación internacional, constitucional, derecho civil, derecho penal, derecho eclesiástico)
35	ADMINISTRACIÓN PÚBLICA. GOBIERNO. ASUNTOS MILITARES.
36	SERVICIOS SOCIALES. TRABAJO SOCIAL. VIVIENDA. CONSUMO. SEGUROS. SEGURIDAD SOCIAL
37	EDUCACIÓN. ENSEÑANZA. FORMACIÓN. TIEMPO LIBRE (Ocupación del tiempo de ocio: aficiones, pasatiempos, diversiones, viajes de placer, turismo)
39	ETNOLOGÍA. ETNOGRAFÍA. FOLKLORE. USOS Y COSTUMBRES. VIDA SOCIAL (Vestidos típicos, ceremonias, vida pública y social, razas y tribus especiales, canciones populares, narraciones populares, fábulas, leyendas, juegos populares...)

Para aquellos centros en los que se disponga de una amplia BIBLIOTECA PROFESIONAL (**BP**), el número **37** (EDUCACIÓN) se desarrolla más detalladamente.

C.D.U.	MATERIA
371	**Organización de la educación y de la enseñanza**
371.1	*Gestión de centros docentes* (Gestión escolar, personal, formación del profesorado, el profesorado en la sociedad)
371.2	*Organización de las instituciones educativas y de la enseñanza* (Organización en relación con los alumnos, el profesorado; calendario, evaluación, títulos)
371.3	*Métodos y procedimientos de enseñanza* (Distintos tipos de enseñanza, metodologías, actividades, organización de las clases)
371.4	*Sistemas de educación*
371.5	*Disciplina escolar* (Reglamentos, derechos y deberes de los alumnos)
371.6	*Emplazamiento. Terrenos. Zonas escolares. Edificios. Mobiliario escolar.* (Infraestructuras, equipamiento escolar, recursos didácticos)
371.7	*Salud y asistencia médica del alumnado* (Salud e higiene)
371.8	*Vida de los estudiantes. Costumbres.* (Asociaciones, residencias, tradiciones estudiantiles, manifestaciones, huelgas)
372	**Contenido y curriculum de la educación preescolar y elemental. Materias, en cualquier clase de escuela y en cualquier nivel *(Infantil, Primaria y Secundaria)***
372.3	*Actividades preescolares*
372.4	*Enseñanza Elemental. Primeras lecciones* (Iniciación a la enseñanza del lenguaje y el habla, la lectura, la escritura; iniciación al cálculo)
372.8	*Otras materias. Asignaturas especiales*

C.D.U.	MATERIA
373	**Tipos de escuelas que imparten una educación general**
373.1	*Organización de la escuela*
373.2	*Formas de enseñanza preescolar* (Organización de la educación preescolar, guarderías, escuelas maternales, transición a la escuela primaria)
373.3	*Enseñanza primaria* (Organización de las escuelas, ciclos)
373.5	*Educación secundaria* (Organización, tipos de centros y enseñanzas)
373.6	*Enseñanza profesional integrada en la enseñanza general*
374	**Enseñanza y educación extraescolares**
374.1	*Organización de la autoeducación y de la educación en grupo*
374.3	*Trabajo juvenil formativo*
374.7	*Educación de adultos*
376	**Educación, formación y enseñanza de grupos especiales de personas. Escuelas especiales.**
376.1	*Organización de las escuelas especiales*
376.7	*Educación de grupos nacionales especiales. Minorías*
377	**Formación técnica. Formación profesional. Escuelas profesionales**
378	**Enseñanza superior. Universidades**
379.8	**Tiempo libre. Ocio. Viajes de placer. Turismo.**

C.D.U.	MATERIA
5	**Matemáticas. Ciencias naturales**
50	GENERALIDADES SOBRE LAS CIENCIAS PURAS (Se incluye aquí el medio ambiente, su protección y amenazas)
502	EL MEDIO AMBIENTE Y SU PROTECCIÓN
51	MATEMÁTICAS
52	ASTRONOMÍA. ASTROFÍSICA. INVESTIGACIÓN ESPACIAL. GEODESIA
53	FÍSICA
54	QUÍMICA. CRISTALOGRAFÍA. MINERALOGÍA.
55	CIENCIAS DE LA TIERRA. CIENCIAS GEOLÓGICAS (Sismología, Climatología, Petrología, Hidrología...)
56	PALEONTOLOGÍA
57	CIENCIAS BIOLÓGICAS EN GENERAL (Antropología, biología general, genética, evolución, biología celular, microbiología...)
58	BOTÁNICA
59	ZOOLOGÍA

C.D.U.	MATERIA
6	**Ciencias Aplicadas. Medicina. Tecnología**
61	MEDICINA (Anatomía, fisiología, reproducción, higiene, sanidad, medicamentos, terapéutica...)
62	INGENIERÍA. TÉCNICA. TECNOLOGÍA EN GENERAL (Minería, electrotécnica, ingeniería mecánica, infraestructuras, medios de transporte, máquinas, centrales eléctricas...)
63	AGRICULTURA. SILVICULTURA. ZOOTECNIA. CAZA. PESCA
64	ECONOMÍA DOMÉSTICA. CIENCIA DOMÉSTICA. GOBIERNO DE LA CASA (Preparación de alimentos, el hogar, la vivienda, mobiliario, vestido y ropas, limpieza,...)
65	GESTIÓN Y ORGANIZACIÓN DE LA INDUSTRIA, DEL COMERCIO Y DE LAS COMUNICACIONES (Telegrafía, telefonía, radio, televisión, industrias gráficas, imprentas, transportes, comercio...)
66	TECNOLOGÍA QUÍMICA. INDUSTRIA QUÍMICA Y AFINES (Productos químicos, combustibles, industria alimentaria, vidrio, cerámica, pinturas, metalurgia...)
67	INDUSTRIAS, COMERCIO Y OFICIOS DIVERSOS (Metal, cuero, madera, papel, textil, plástico...)
68	INDUSTRIAS, OFICIOS Y COMERCIO DE ARTÍCULOS ACABADOS O ENSAMBLADOS (Relojería, balanzas, forja, cerámica, zapatería, muebles, guarnicionería, cristalería, encuadernación, vestidos, juguetes, decoración...)
69	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN. PRÁCTICAS Y PROCEDIMJIENTOS DE CONSTRUCCIÓN

C.D.U.	MATERIA
7	**Bellas artes. Juegos. Espectáculos. Deportes**
71	URBANISMO. ORDENACIÓN REGIONAL, URBANA Y RURAL. PAISAJISMO, PARQUES Y
72	JARDINES.
73	ARQUITECTURA
74	ARTES PLÁSTICAS (Escultura, talla, numismática, cerámica, artes del metal)
75	DIBUJO. DISEÑO. ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS (Dibujo artístico, dibujo técnico, decoración, labores, arte en vidrio, mueble artítico)
76	PINTURA
77	ARTES GRÁFICAS.
78	FOTOGRAFÍA Y PROCESOS SIMILARES (Cinematografía)
79	MÚSICA
80	DIVERSIONES. ESPECTÁCULOS. JUEGOS. DEPORTES. (Cine, teatro, bailes, juegos de tablero, juegos de azar, todo tipo de deportes)

C.D.U.	MATERIA
8	**Lenguaje. Lingüística. Literatura**
80	CUESTIONES GENERALES RELATIVAS A LA LINGÜÍSTICA Y LITERATURA. FILOLOGÍA
81	LINGÜÍSTICA Y LENGUAS (Fonética, fonología, morfología, sintaxis, semántica, lexicología, gramática,...)
82	LITERATURA (Obras generales)
	GÉNEROS LITERARIOS (en lengua castellana)
P	Poesía
T	Teatro
N	Narración (Cuentos y novelas)
A	Álbumes. Libros de imágenes
C	Cómic. Tebeos
	LITERATURA EN OTROS IDIOMAS
82-IN	Literatura en inglés
82-IT	Literatura en italiano
82-FR	Literatura en francés
82-RU	Literatura en rumano
82-PO	Literatura en portugués
82-AR	Literatura en árabe

C.D.U.	MATERIA
9	**Geografía. Biografías. Historia**
902	Arqueología
903	Prehistoria. Restos prehistóricos. Utensilios prehistóricos
91	GEOGRAFÍA. EXPLORACIONES. VIAJES
912	Mapas, grabados, atlas, globos
929	ESTUDIOS BIOGRÁFICOS. BIOGRAFÍAS
93	HISTORIA (Ciencias de la historia, ciencias auxiliares de la historia, cronología, diplomática...)
94	HISTORIA GENERAL (Historia de una época determinada o de un país, área o región)

Desde hace años, distintas instituciones han publicado "resúmenes de la CDU", tratando de ser útiles al trabajo de clasificación que se lleva a cabo tanto en bibliotecas públicas infantiles como en bibliotecas escolares.

C.D.U.	MATERIA
	GÉNEROS MUSICALES (Registros sonoros)
780	Música Clásica: instrumental, coral, vocal.
781	Ópera y Zarzuela
782	Música popular: country, flamenco, villancicos, folk,...
783	Blues y jazz
784	Música latinoamericana
785	Pop y Rock
786	Cantautores
787	New Age
788	Bandas sonoras de películas
789	Canciones infantiles
	GÉNEROS CINEMATOGRÁFICOS (Registros de imagen en movimiento) *(Los documentales se clasifican añadiendo al nº 791 la numeración correspondiente al contenido o temática.)*
791-01	Dibujos animados
791-02	Cómics
791-03	Musicales
791-1	Vida real
791-2	Históricos y de guerra
791-3	Aventuras y viajes
791-4	Misterio y terror
791-5	Humor
791-6	Fantasía. Cuentos maravillosos
791-7	Ciencia ficción
791-8	Animales como protagonistas
791-9	Religión

2. LA CDU ADAPTADA PARA USO DE ALUMNOS DE EDUCACIÓN PRIMARIA

C.D.U.	MATERIA
0	**Generalidades**. Ciencia y conocimiento. Organización. Información. Documentación. Biblioteconomía. Instrucciones. Documentos y publicaciones
00	**FUNDAMENTOS DE LA CIENCIA Y LA CULTURA** (Ciencia en general. Documentación. Libros. Sistemas de escritura. Informática. Metodología. Información. Sistematización. Normalización y normas)
	Ciencia y tecnología de los ordenadores. Informática
004	**BIBLIOGRAFÍA Y BIBLIOGRAFÍAS. CATÁLOGOS. LISTAS DE LIBROS**
01	**BIBLIOTECONOMÍA. BIBLIOTECNOLOGÍA**. (Bibliotecas, lectura)
02	**ENCICLOPEDIAS. DICCIONARIOS**. OBRAS DE REFERENCIA
03	**PUBLICACIONES SERIADAS. PUBLICACIONES PERIÓDICAS. ANUARIOS. DIRECTORIOS**
05	**POLIGRAFÍAS. MISCELÁNEAS. OBRAS COLECTIVAS** (Colecciones de obras de uno o varios autores y/o sobre temas diversos)
08	**MANUSCRITOS. LIBROS RAROS** (Libros creados por niños y profesores. Libros destacables por su encuadernación, ilustración, diseño...)

Creación de Archivos, Museos y Bibliotecas Virtuales

Desde la digitalización de materiales bibliográficos hasta la asignación de metadatos y su implementación en la red, conforme a la normativa internacional.

Productos para crear Bibliotecas Digitales y Virtuales

DIGIBIB 8.0
Solución avanzada para la creación de Bibliotecas Digitales y la Gestión Bibliotecaria Multilingüe.

DIGIARCH 2.0
Sistema digital de descripción y gestión archivística. Descripción en ISAD(G) y EAD 2.0.

DIGIMUS 2.0
Sistema digital de gestión museoloógica.
Actividad subvencionada por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE · SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

DIGIHUB. Recolector OAI-PMH
Sistema integrado de recolección de diversos esquemas de metadatos:
• DCMI sin cualificar • MARC 21 • EAD
• SWAP • mod_OAI • Linked Open Data

ADAPTACIÓN A EUROPEANA
Implementación del esquema ESE 3.4.1 (Europeana Semantic Elements) y EDM 5.2.4 (Europeana Data Model) Adaptado a la Agenda Digital Europea 2020.

DIGITALIZACIÓN AVANZADA
Con asignación dinámica de metadatos.

- Recolección en la Web para Entidades e Instituciones de Memoria en OAI-PMH y Dublin Core cualificado con ESE 3.4.1
- Consultoría y mappings a EDM 5.2.4 (Europeana Data Model)
- Bibliotecas digitales que permiten la creación, recuperación y recolección de metadatos (MARCXML, DCMI y RDF y RDFs)
- Archivos Web que facilitan la creación, recuperación y recolección de metadatos (EAD 2.0 y EAC 2010)
- Implementación de la API de búsqueda en Europeana.
- Adaptación del repositiro OAI para la transmisión de instancias RDF según ORE
- Intercambio de metadatos en METS 1.9.1 (diferentes Profiles) integrando todos los esquemas de metadatos
- Creación de METSRights para el control de los derechos de autor
- Reconocimiento Óptico de Caracteres OCR y generación dinámica de ALTO (Analyzed Layout and Text Object)
- Generación e integración de registros SKOS mediante MARC 21(Up.17)/RDA
- Creación de eBooks o libros digitales en formatos: ePub y Mobipocket.
- Adaptación de DIGIBIB a Linked Open Data

Validación en el Data Providers de la Open Archives Intiative.
Genera un Sitemap para Google.

C/ Claudio Coello, 123. Madrid. Tel.: 914 32 08 88. E-mail: digibis@digibis.com

www.digibis.com

ISO 9001 BUREAU VERITAS Certification Nº ES042816-1

AENOR Producto Certificado Proyecto I+D+i

C.D.U.	MATERIA
1	**Filosofía. Psicología.**
159	**PSICOLOGÍA**
17	**MORAL. ÉTICA. FILOSOFÍA PRÁCTICA**

C.D.U.	MATERIA
2	**Religión. Teología. Mitología.**
21/29	**RELIGIONES. SISTEMAS RELIGIOSOS**
25	**RELIGIONES DE LA ANTIGÜEDAD. MITOLOGÍA** de Grecia y Roma
27	**CRISTIANISMO**. IGLESIAS CRISTIANAS
28	**ISLAM**

C.D.U.	MATERIA
3	**Ciencias Sociales. Política. Derecho. Bienestar social. Educación. Etnología.**
30	**CIENCIAS SOCIALES EN GENERAL**
31	**DEMOGRAFÍA. SOCIOLOGÍA ESTADÍSTICA**
32	**POLÍTICA** (Organización política. Formas de gobierno. Partidos políticos...)
33	**ECONOMÍA. CIENCIA ECONÓMICA** (Trabajo, empleo, finanzas, banca, comercio,...)
34	**DERECHO** (Legislación en general. Constitución)
35	**ADMINISTRACIÓN PÚBLICA. GOBIERNO. ASUNTOS MILITARES**.
36	**SERVICIOS SOCIALES. VIVIENDA. CONSUMO.**
37	**EDUCACIÓN. ENSEÑANZA. FORMACIÓN. TIEMPO LIBRE. TURISMO**
39	**ETNOLOGÍA. FOLKLORE. USOS Y COSTUMBRES. VIDA SOCIAL** (Vestidos típicos, ceremonias, razas y tribus especiales, canciones populares, narraciones populares, fábulas, leyendas, juegos populares...)

C.D.U.	MATERIA
5	**Matemáticas. Ciencias naturales**
50	**GENERALIDADES SOBRE LAS CIENCIAS PURAS** (Naturaleza)
502	El medio ambiente y su protección
51	**MATEMÁTICAS**
52	**ASTRONOMÍA. ASTROFÍSICA. INVESTIGACIÓN ESPACIAL.**
53	**FÍSICA**
54	**QUÍMICA. CRISTALOGRAFÍA. MINERALOGÍA.**
55	**CIENCIAS DE LA TIERRA. GEOLOGÍA. METEOROLOGÍA.**
56	**PALEONTOLOGÍA**
57	**CIENCIAS BIOLÓGICAS EN GENERAL** (Antropología, Biología, Ecología.)
58	**BOTÁNICA** (Las plantas)
59	**ZOOLOGÍA** (Los animales)

C.D.U.	MATERIA
6	**Ciencias Aplicadas. Medicina. Tecnología**
61	**MEDICINA** (El cuerpo humano, higiene, sanidad, medicamentos,...)
62	**INGENIERÍA. TÉCNICA. TECNOLOGÍA EN GENERAL** (Minería, electrotécnica, medios de transporte, máquinas, centrales eléctricas...)
63	**AGRICULTURA. SILVICULTURA. ZOOTECNIA. CAZA. PESCA**
64	**ECONOMÍA DOMÉSTICA** (Preparación de alimentos, el hogar, la vivienda, mobiliario, vestido y ropas, limpieza,...)
65	**ORGANIZACIÓN DE LA INDUSTRIA, EL COMERCIO Y LAS COMUNICACIONES** (Telefonía, radio, televisión, imprentas, transportes)
66	**TECNOLOGÍA QUÍMICA. INDUSTRIA QUÍMICA Y AFINES** (Productos químicos, combustibles, industria alimentaria, vidrio, cerámica, pinturas)
67	**INDUSTRIAS, COMERCIO Y OFICIOS DIVERSOS** (Metal, cuero, madera, papel, textil, plástico...)
68	**INDUSTRIAS, OFICIOS Y COMERCIO DE ARTÍCULOS ACABADOS O ENSAMBLADOS** (Relojería, ordenadores, cerámica, zapatería, muebles, cristalería, encuadernación, vestidos, juguetes,...)
69	**MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN. TRABAJOS DE CONSTRUCCIÓN**

C.D.U.	MATERIA
7	**Bellas artes. Juegos. Espectáculos. Deportes**
71	**URBANISMO. ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**
72	**ARQUITECTURA**
73	**ARTES PLÁSTICAS** (Escultura, talla, cerámica, artes del metal)
74	**DIBUJO. DISEÑO. ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTÍSTICOS** (Dibujo artístico, dibujo técnico, decoración, arte en vidrio, mueble artístico)
75	**PINTURA**
76	**ARTES GRÁFICAS**.
77	**FOTOGRAFÍA Y PROCESOS SIMILARES** (Cinematografía)
78	**MÚSICA**
79	**JUEGOS. DEPORTES. ESPECTÁCULOS**. (Cine, teatro, bailes, juegos de tablero, juegos de azar, todo tipo de deportes)

C.D.U.	MATERIA
8	**Lenguaje. Lingüística. Literatura**
80	**CUESTIONES GENERALES DE LA LINGÜÍSTICA Y LITERATURA. FILOLOGÍA**
81	**LINGÜÍSTICA Y LENGUAS** (Fonética, fonología, morfología, sintaxis, semántica, gramática,...)
82	**LITERATURA** (Obras generales)
	GÉNEROS LITERARIOS (en lengua castellana)
P	Poesía
T	Teatro
N	Narración (Cuentos y novelas)
A	Álbumes. Libros de imágenes
C	Cómic. Tebeos

C.D.U.	MATERIA
9	**Geografía. Biografías. Historia**
902	Arqueología
903	Prehistoria
91	**GEOGRAFÍA**
912	Mapas, grabados, atlas, globos
929	**BIOGRAFÍAS**
93	**HISTORIA** (Ciencias de la historia, cronología,...)
94	**HISTORIA GENERAL** (Historia de una época o de un país)

Tabla de la CLASIFICACIÓN DECIMAL UNIVERSAL (C.D.U.)

0. GENERALIDADES
00 - Ciencia en general
004 - Ordenadores. Informática
01 - Catálogos. Listas de libros
03 - Enciclopedias. diccionarios
05 - Anuarios. Directorios
08 - Poligrafías. Obras colectivas

1. FILOSOFÍA. PSICOLOGÍA
159 - Psicología
17 - Moral. Ética

2. RELIGIÓN. MITOLOGÍA
21/29 - Religiones.
25 Religiones antiguas. Mitología
27 - Cristianismo. Iglesias
28 - Islam

3. CIENCIAS SOCIALES. POLITICA. EDUCACIÓN.
30 - Ciencias sociales
31 - La población. Sociología
32 - Política
33 - Economía
34 - Derecho. Leyes
35 - Gobierno. Administración
36 -Servicios sociales. Consumo.
37 - Educación. Tiempo libre.
39 - Folklore. Costumbres.

4. VACÍO

5. MATEMÁTICAS. CIENCIAS NATURALES
50 - Generalidades de las ciencias
502 - El medio ambiente
51 - Matemáticas
52 - Astronomía
53 - Física
54 - Química. Minerales
55 - La Tierra. Meteorología
56 - Paleontología
57 - Ciencias biológicas
58 - Botánica (las plantas)
59 - Zoología (los animales)

6. MEDICINA. TECNOLOGÍA. INDUSTRIA
61 - Medicina (El cuerpo humano)
62 - Técnica. Máquinas. Transpor.
63 - Agricultura. Caza. Pesca
64 - Economía familiar
65 - Comercio y comunicaciones
66 - Industria química
67 - Industrias, comercio y oficios
68 - Industrias de artículos acabados
69 - Construcción de edificios

NARRATIVA - Niveles lectores
Libros de imágenes (Infantil)
Primeros lectores (Primer ciclo)
Lectores iniciados (Segundo ciclo)
Lectores avanzados (Tercer ciclo)

7. ARTES. JUEGOS. DEPORTES
71 - Urbanismo. Ciudades
72 - Arquitectura
73 - Artes plásticas (escultura, etc.
74 – Dibujo (artístico y técnico)
75 - Pintura
76 - Artes gráficas. Imprenta
77 - Fotografía y cinematografía
78 - Música
79 - Juegos. Deportes. Espectácul.

8. LENGUAJE. LITERATURA
80 – Literatura en general
81 - La lengua (Gramática)
82 - Literatura
P - Poesía
T - Teatro
N - Narración (cuentos novelas)
C - Cómic. Tebeos
A - Álbumes. Libros ilustrados

9. GEOGRAFÍA. BIOGRAFÍAS.
902 - Arqueología
903 - Prehistoria
91 - Geografía
912 - Mapas
929 - Biografías
93 - Historia en general. Cronologías
94 - Historia de una época o un

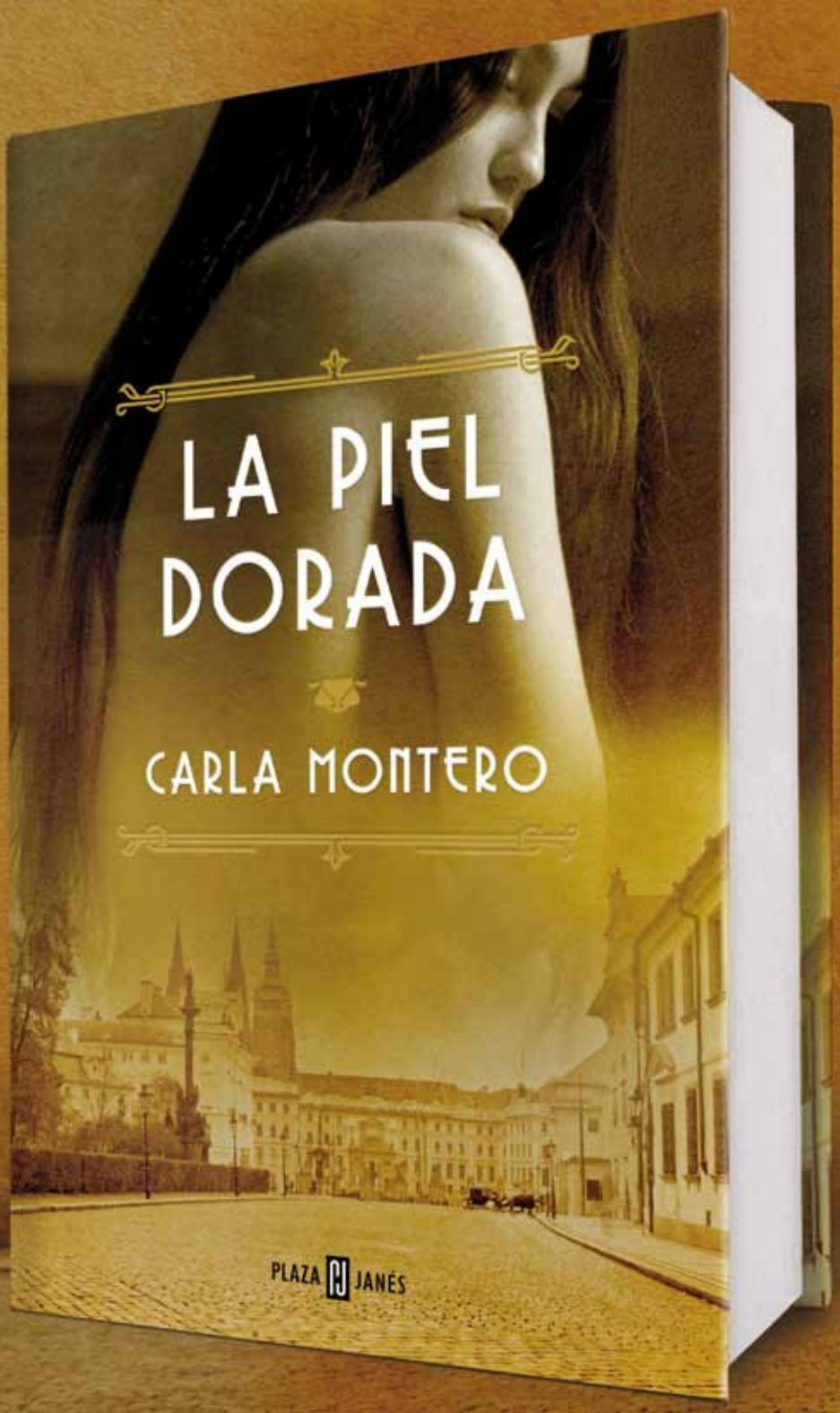
José Antonio Camacho Espinosa - 2013

Ficha técnica

AUTOR: Camacho Espinosa, José Antonio.
FOTOGRAFÍA: De la portadilla http://www.alquiblaweb.com
TÍTULO: Capítulo 5. La biblioteca escolar: clasificación.
RESUMEN: En este capítulo del Manual de procedimientos, organización y gestión de la biblioteca escolar, su autor nos muestra cómo debe organizarse una biblioteca de este tipo según la Clasificación Decimal Universal (CDU).
MATERIAS: Bibliotecas Escolares / Clasificación de Bibliotecas.

LA ESPERADA NUEVA NOVELA
DE LA AUTORA DE

LA TABLA ESMERALDA



PLAZA JANÉS

www.megustaleer.com

Julio Alonso Arévalo y Sonia Martín Castilla
Universidad de Salamanca

La biblioteca en los medios de comunicación

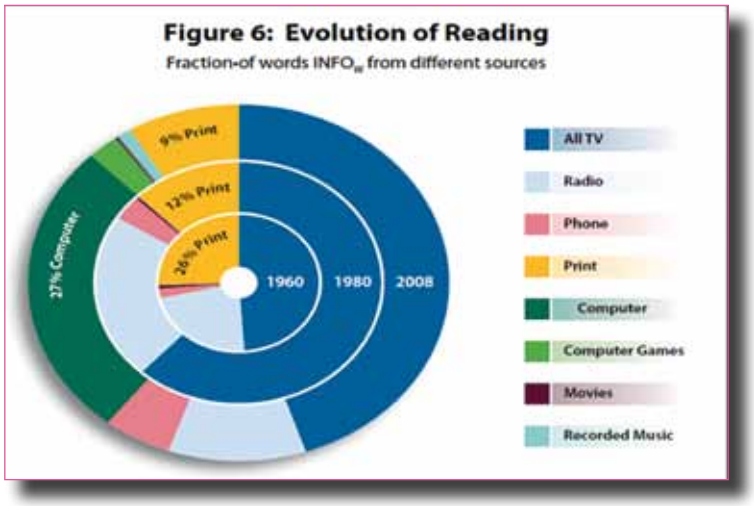
PLANETA BIBLIOTECA de *Radio Universidad de Salamanca*: donde vive la información

Actualmente vivimos una época de grandes mutaciones. El paso de lo analógico a lo digital es solo uno de los cambios que se están produciendo. En este contexto, el concepto de biblioteca como infraestructura y como superestructura social cobra especial importancia en la sociedad del conocimiento…

Los medios de comunicación: su consumo. La biblioteca como medio de comunicación.

Cada vez es más fácil acceder a la información a través de las redes informáticas. Por este motivo, las bibliotecas están obligadas a crear nuevos espacios para mantener su relevancia: ya no son sólo lugares donde se facilita un medio de lectura. El concepto de biblioteca como una institución diseñada para servir a su entorno empieza a ser solo un recuerdo del pasado; actualmente se concibe dentro de un entorno comunitario en el que interactúa con los usuarios a través de diferentes medios y canales de comunicación (Resnick 2014).

El uso de los medios de comunicación ha evolucionado en los últimos años. Durante los años 60 del pasado siglo la radio era un medio de comunicación importante, casi imprescindible. Aunque durante los años 80 se produce un desplazamiento de los medios escritos por influencia de la televisión, la radio gana aceptación (Bohn and Short 2010).



La evolución del consumo de información de EE.UU. en las últimas décadas. Source: Bohn and Short, 2009, "How Much Information? 2009 Report on American Consumers"

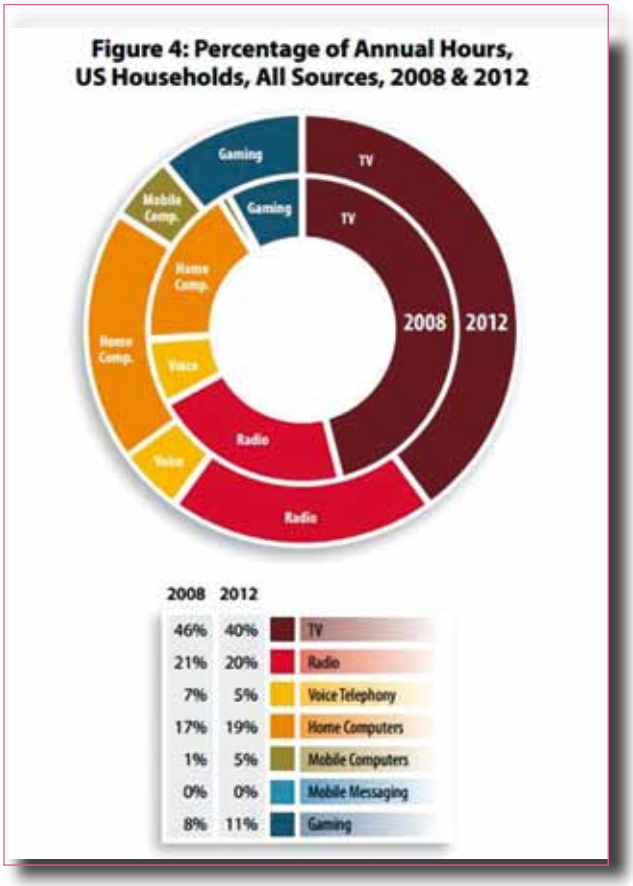
Durante los primeros años del nuevo siglo y hasta el año 2009 aumenta el uso del ordenador. Disminuyen los medios tradicionales como el impreso, la radio y la televisión. Al contrario de lo que se piensa, los índices de lectura han aumentado, debido a la mayor disponibilidad de elementos de lectura a través de los ordenadores, como blogs y páginas web. La lectura, que estaba en decadencia debido al crecimiento de la televisión, se triplicó desde 1980 hasta 2008, ya que es la forma preferida de recibir información a través de la red.

Aun así, los medios tradicionales como la radio y televisión siguen dominando nuestro consumo diario, ocupando un total de 60% de las horas empleadas. En total, más de las tres cuartas partes del tiempo dedicado a la información en los hogares estadounidenses se invierte en fuentes no informáticas. A pesar de esto, los ordenadores han tenido efectos importantes en la forma en que se recibe la información. En el pasado el consumo de información era abrumadoramente pasivo. En la actualidad, gracias a la informática, un tercio de las palabras y más de la mitad de los bytes se reciben ahora de forma interactiva (Bohn and Short 2013).

Otro de los puntos importantes es el despegue de los dispositivos móviles, sobre todo a partir del año 2008, con una tasa de crecimiento interanual del 27%.

Para 2015, se estima que los estadounidenses empleen en los medios tradicionales y digitales más de 1,7 billones de horas, con un promedio de aproximadamente 15 horas y media por persona al día. Estas estimaciones provienen de un análisis de más de 30 fuentes de datos de diferentes medios de comunicación, que van desde los medios tradicionales (TV, Radio, telefonía de voz) a nuevas fuentes digitales (tablets, dispositivos de juegos móviles, smartphones, vídeo móvil). No se incluyen los medios que se consumen en el puesto de trabajo.

Por todo ello, consideramos de la máxima importancia que las bibliotecas utilicen los medios de comunicación, como la radio, para acercarse a los usuarios, difundir sus servicios y compartir experiencias con otros centros.



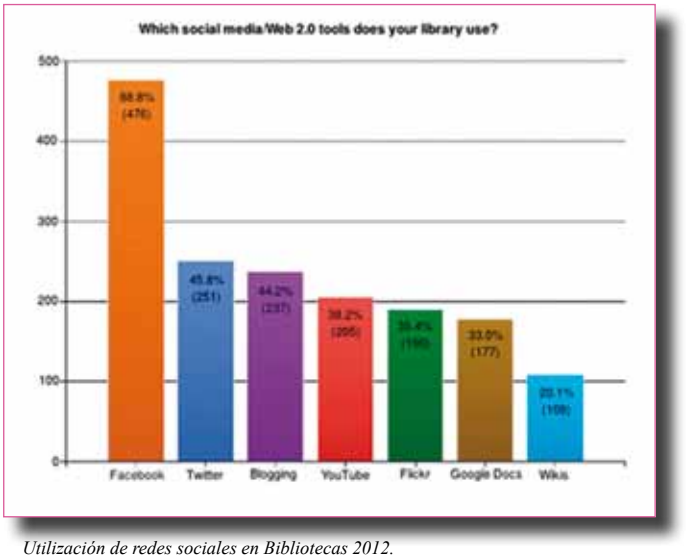
Bohn, R. and J. E. Short (2013). [e-Book] How Much Information? 2013: ReportAn American Consumers. San Diego, American Consumers, 2013.

Los índices de lectura han aumentado, debido a la mayor disponibilidad de elementos de lectura a través de los ordenadores, como blogs y páginas web.

Las bibliotecas en los medios

Las bibliotecas de todo tipo están recurriendo cada vez más a la utilización de redes sociales y herramientas Web 2.0 para conectar con los usuarios. En particular Facebook y Twitter han demostrado su eficacia para dar a conocer las colecciones en línea, y sobre todo para construir relaciones de confianza con el público. En un informe publicado en febrero de 2012, el 87% de los entrevistados por la Biblioteca Estatal de Carolina del Sur, citaron las redes sociales como la herramienta de la Web 2.0 que más usan para promover los servicios bibliotecarios. En segundo lugar figuran los blogs (52%), y en tercer lugar otras herramientas multimedia para compartir fotos (40%) y vídeo en línea (33%). Los mundos virtuales (2%) siguen siendo la herramienta menos utilizada (Rogers 2011). Según datos del informe U.S. Public Libraries and the Use of Web Technologies, 2012, 9 de cada 10 grandes bibliotecas (aquellas que sirven a más de 500.000 habitantes) disponían de páginas en Facebook. Las bibliotecas más pequeñas (las que atienden a menos de 10.000 habitantes) mostraron el mayor incremento en la adopción de esta red social entre los años 2010y 2012: del 18% al 54%. (Wanucha and Hofschire 2013).

También según este estudio, en 2012 el 75% de las bibliotecas más grandes ofrecen acceso móvil; también lo ofrecen 3 de cada 5 bibliotecas de entre 25.000 y 499.999 habitantes, un tercio de las bibliotecas del rango entre 10.000 y 24.000 habitantes, y el 17% de las bibliotecas más pequeñas.



Utilización de redes sociales en Bibliotecas 2012.

Twitter es también una plataforma popular entre los sistemas de comunicación entre bibliotecas y usuarios. Un artículo en la Collection Management estimó que aproximadamente unas 850 bibliotecas utilizan Twitter en Estados Unidos.

Podemos concluir afirmando que las bibliotecas y los medios de comunicación tienen muchos puntos en común, ya que comparten aspectos relacionados con la información, el aprendizaje y la difusión.

¿Por qué estamos en la radio? El Podcast y la reinvención de la radio en los medios sociales

La Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación publicó en 2012 un estudio relativo a la manera en que el público utiliza los medios. Continuando la serie, tras los dedicados a la Prensa (2011) y a la Televisión (2012b), el tercer estudio se centra en la radio, e indaga en los comportamientos, actitudes y preferencias ante los dos sistemas de distribución de los contenidos audiovisuales, tanto "tradicional" como en online. Es importante remarcar que el universo estudiado es el de internautas en general, sean o no oyentes de radio, tanto en la versión tradicional como online (2012a). El estudio dio lugar a una serie de conclusiones:

1. El dispositivo prioritario de acceso a la radio en Internet es el ordenador portátil, al que se dedica el 48% del tiempo, seguido del ordenador de sobremesa con el 29% de los minutos. El teléfono móvil ya supone un 13% del tiempo dedicado a escuchar la radio por internet; las tabletas un 8%.
2. El hogar sigue siendo el centro de consumo de radio, incluso en la versión online: el 67% del tiempo de escucha por Internet se realiza en casa, el 25% en el trabajo y el 7% escucha "en movimiento".
3. La escucha de radio en diferido/Podcast solo supone un 4% del tiempo dedicado a la radio por Internet, siendo el resto consumo de radio en directo.
4. Los que acceden a los dos tipos de radio declaran mayoritariamente (79%) que escuchan la radio tradicional el mismo tiempo que antes, de lo que se deduce que el consumo online de radio ha incrementado el tiempo total dedicado a este medio. Para un 18% sí ha supuesto cierta reducción del consumo de radio tradicional.

Las bibliotecas de todo tipo están recurriendo cada vez más a la utilización de redes sociales y herramientas Web 2.0 para conectar con los usuarios.

5. Entre los que sólo acceden a la radio tradicional, un 10% lo achaca a que su conexión es lenta, mientras que un 37% no ha accedido nunca y un 34% utiliza otros dispositivos portátiles sin conexión a Internet.
6. El 79% de los que escuchan la radio a través de Internet ha escuchado alguna emisora exclusiva de Internet en los últimos 30 días.

La encuesta de AIMC a usuarios de Internet "Navegantes en la Red" empezó a realizarse periódicamente en 1998 con el objetivo de ofrecer una visión actualizada del panorama de Internet y su evolución a lo largo del tiempo. En su última actualización (2013) se pone de manifiesto que el teléfono móvil se ha convertido en un instrumento cada vez más utilizado para conectarse a Internet. Ya son casi cuatro de cada cinco usuarios los que usan este dispositivo, lo que equipara al móvil con el ordenador portátil o el de sobremesa. Entre las actividades más comunes que se realizan en Internet con el móvil destaca el uso de la mensajería instantánea, seguido por el correo electrónico (85,2%), navegar por la web (83,1%), uso de redes sociales (65,4%), lectura de noticias de actualidad (53,9%), escanear códigos QR/BIDI (35,5%) y escuchar la radio por Internet (23,4%).Es decir, la radio es escuchada por casi uno de cada cuatro usuarios de telefonía móvil, ya sea en emisiones en directo o por medio de podcasts (2013).

Con la llegada de los dispositivos móviles (smartphones), esta herramienta tecnológica que era de uso casi exclusivo de los radioaficionados se ha popularizado entre las grandes cadenas de comunicación y entre el público en general. Actualmente 11 millones de internautas al mes escuchan radio por Internet en España.

Los podcasts son archivos de audio o video disponibles en Internet, por lo general a través de canales RSS. A menudo se almacenan en formato MP3, y proporcionan a los usuarios el acceso a los archivos a la carta. Tienen como ventajas la enorme facilidad de producción, publicación, suscripción y uso a través de múltiples entornos. Una vez que los podcasts se han publicado en Internet, los usuarios pueden descargar a sus reproductores de MP3, ordenadores o dispositivos móviles y reproducirlos a su conveniencia (Campbell 2005).

En sus inicios, en 2004, existía confusión sobre cómo denominar a estos ficheros. Algunos lo llamaron "guerrillamedia", "audiobloggin" o podcasting, acrónimo que al final ganó en su forma abreviada, 'podcast', término que alude a la disponibilidad de emisiones de audio en la Web (Bow 2013). El New Oxford American Dictionary ofrece una definición amplia e inclusiva, al afirmar que un podcast es "una grabación digital de una emisión de radio o un programa similar, puesto a disposición en Internet para descargar a un reproductor de audio personal"; la palabra podcast, es una contracción de las palabras iPod y broadcast (transmisión) ya que permite escuchar un programa de radio cualquier día, a cualquier hora y en cualquier lugar.

Por extensión el podcasting consiste en la distribución de archivos multimedia (normalmente audio o vídeo, que puede incluir texto como subtítulos y notas) mediante un sistema de redifusión (RSS) que permite suscribirse y usar un programa de descarga para que el usuario lo escuche en el momento que quiera. Al suscribirse a través de los agregadores, los usuarios pueden recibir automáticamente las actualizaciones más recientes de los podcasts seleccionados, aunque no es necesario estar suscrito para descargarlos (Leiva-Aguilera 2007).

Los podcast se alinean perfectamente con el concepto de movilidad y eLearning. Se trata de un servicio 24/7. La ventaja, fortaleza y atractivo del podcast, es que se puede consumir "mientras corremos, paseamos al perro o conducimos". Incluso las grandes tecnológicas también han iniciado su entrada en la radio: Apple - iTunes Radio[1], Google Music[2].

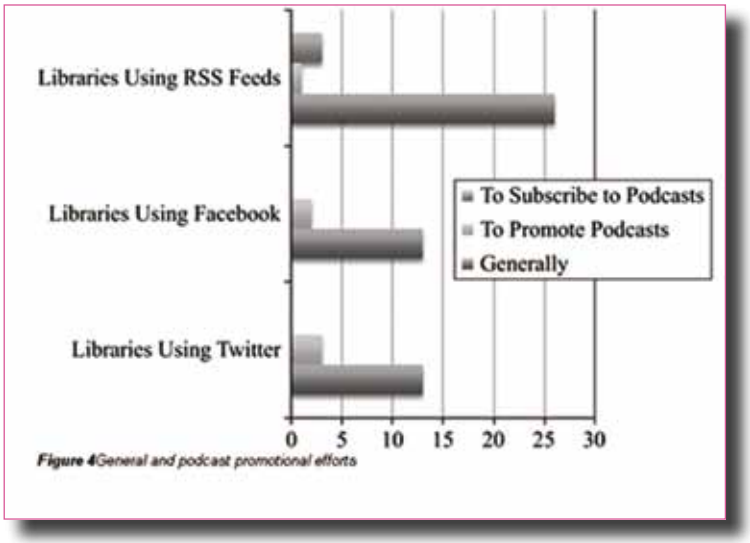
iVoox[3] es un kiosco digital para escuchar radios y podcasts, una plataforma donde poder reproducir, descargar y compartir audios de todo tipo de temas y géneros. Recoge programas de radio, clases de idiomas, películas para ciegos, canales temáticos, audiolibros. Dispone de un buscador para encontrar los podcast de un programa o un tema determinado.

El podcasting puede ser un medio eficaz para las bibliotecas, al hacer que el contenido sea más accesible. En Library Success: A BestPractices Wiki, una Wiki creada para ser para ser una ventanilla única de las mejores experiencias en bibliotecas, podemos encontrar una lista de las bibliotecas que están actualmente utilizando la promoción de recursos y servicios a través de podcasting[4].

En cuanto a experiencias de las bibliotecas en Esta-

Para 2015, se estima que los estadounidenses empleen en los medios tradicionales y digitales más de 1,7 billones de horas, con un promedio de aproximadamente 15 horas y media por persona al día.

dos Unidos, en 2011 la American Research Libraries (ARL) llevó a cabo un informe para conocer cuántas bibliotecas de investigación estadounidenses producían podcasts, cómo y con qué intención se producían y cómo se promovían. Entre los resultados se estimó que una tercera parte de las bibliotecas de investigación estadounidenses tenían iniciativas de podcasting. Los objetivos de la creación de podcast, su contenido, promoción y frecuencia varían enormemente de una biblioteca a otra; y sólo en contadas ocasiones se difundían y promovían en los medios sociales (James and Maura 2011). El estudio concluía que eran muchas las bibliotecas de ARL que utilizaban podcasts para las tareas de instrucción y alfabetización de la biblioteca; fundamentalmente se utilizaban para promover eventos de la biblioteca, y para describir recursos y servicios. Pero no fomentaban que el contenido fuera altamente visible en sus sitios web y menos aún utilizaban las herramientas para promocionar los podcasts.



Medios de promoción de los podcast (Podcastinginitiatives in ARL).

La literatura profesional analiza el tema de podcasting desde una variedad de ángulos: razones para producir podcasts, aplicaciones potenciales de podcasting, y su función en las actividades de la biblioteca. Entre algunos de los ejemplos destacables está el de la Universidad del Estado de Mississippi (MSU) que desde el año 2006 comenzó un proyecto encaminado a desarrollar podcasts para difundir los recursos y programas de las bibliotecas entre los estudiantes de la Universidad, profesores y personal. A través de esta iniciativa, las bibliotecas de varios departamentos presentan los scripts de podcast en sus materiales y servicios. (Barnes 2007). También la Universidad de Texas en Arlington tiene alguna experiencia en el trabajo con podcast y sus posibilidades en el entorno de las bibliotecas universitarias (Worcester and Barker 2006).

Otra de las experiencias recogidas en la bibliografía profesional es la de la Curtin University Library con la utilización de podcast como herramientas para la alfabetización informacional. Las posibilidades de crear una serie de podcasting con un coste mínimo y un método de producción sencillo permite a muchas bibliotecas tomar ventaja competitiva para comunicarse con sus usuarios y mejorar las actividades de formación en información (Berk et al. 2007). También la Universidad de Georgia está explorando aplicaciones para podcasting, como la retransmisión de eventos, noticias y la alfabetización informacional. Una ayuda inestimable para complementar la instrucción cara a cara, llegar a los estudiantes no presenciales, y proporcionar materiales de formación a los estudiantes (Puckett 2007).

Del mismo modo, el programa Planeta Biblioteca aprovecha el potencial del podcasting para archivar, difundir y dar a conocer el contenido de nuestros programas.

Planeta Biblioteca. Donde vive la información

Planeta Biblioteca es un programa de Radio Universidad de Salamanca que realiza el Servicio de Archivos y Bibliotecas todos los jueves a las 18:20 horas, en el que se habla sobre recursos, servicios y tecnologías de la información en relación con las bibliotecas. En sus inicios fue presentado por el director del Servicio, José Antonio Merlo Vega; a partir de febrero de 2012 es realizado por Julio Alonso y Sonia Martín Castilla, encargados de las bibliotecas de Traducción y Documentación, y Enfermería y Fisioterapia respectivamente.

El programa se inicia en 2011, año en el que otros servicios de la universidad como el de Deportes, Idiomas, o el Servicio de Orientación Universitario ya participaban en un magazine de tarde llamado Aula 89. La directora de Radio USAL nos propone entrar en este medio, y la dirección del Servicio de Archivos y Bibliotecas acepta el reto.

El objetivo de Planeta Biblioteca es dar a conocer tanto los recursos de información disponibles en nuestra universidad como los servicios propios o externos que sean de utilidad para la comunidad universitaria.

La dinámica de realización del programa empieza con una programación semanal que requiere una planificación previa en la cual tenemos en cuenta los siguientes aspectos:

- Pensamos en los posibles temas e invitados.
- Intentamos intercalar programas sobre servicios de la Universidad de Salamanca y otros invitados externos.
- Procuramos abarcar temas de máxima actualidad.
- Escribimos el guión del programa.
- Redactamos las preguntas y el desarrollo.
- Elegimos las cuñas.
- Realizamos la programación completa de la emisión.

La estructura del programa se basa fundamentalmente en la entrevista. Iniciamos la emisión con una careta en la que hemos elegido un tema "Lonley-Boy" del grupo de pop indie británico Black Keys en el que se ha insertado un audio de voz anunciando el programa: "Planeta Biblioteca, donde vive la información. Todos los jueves a las 18:20 horas el Servicio de Bibliotecas de la Universidad de Salamanca te informa sobre recursos, servicios y tecnologías de la información en el 89,0 de tu dial". A continuación presentamos al invitado y el tema del día. Se introduce una cuña, preferiblemente que tenga que ver con el contenido de ese día. Las cuñas son una especie de homenajes y recomendaciones a nuestros oyentes de películas clásicas y modernas que nos han gustado y que en alguna manera reflejan la imagen de las bibliotecas en el cine.

PLANETA BIBLIOTECA 2013/01/17

Tiempo	Persona	Recurso	Fuente	Contenido
1 min.	Técnico	**Audio** Careta	Radio	Sintonía del programa
1	Técnico	**Música** 01. Felicidad – La Cabra mecánica	USB	Entra la música de inicio y se queda durante la presentación
1,30	Locutor	**Voz** – Presentación hasta que se diga COMENZAMOS	VOZ – música por debajo	Saludos y presentación Presentación de **FELI CAMPAL**
10 s.	Técnico	**Audio.** 02. Kika Superbruja	USB	Texto de audio "No pongas esa cara"... ...**STOP**
5 a 6 min	Locutor	**Voz.** Sección hablada	VOZ	Tema del día. ALFABETIZACION INF.
1-1,30 min.	Técnico	**Música.** 03 – La casa por la ventana	USB	Se pone la música 3 min. luego enlaza al audio
10 s.	Técnico	**Audio** 04. Hay que ser comunista para leer a Karl Marx	USB	Que si reglan cosas ... **STOP**
5 a 6 min.	Locutor	**Sección hablada hasta que se diga** NOS DESPEDIMOS POR HOY	VOZ	Continua Entrevista FELI
30 seg.	Técnico	**Música.** 05-Amparo Sanchez	USB	
20 seg.	Locutor	**VOZ. Despedida encima de la música**	VOZ	**Despedida**

Plantilla de programación.

La primera parte de la entrevista solemos acortarla. La intención es que la persona invitada se relaje recomendando una canción que ha seleccionado, y de esa manera abordar la segunda mitad, por lo general algo más larga, con más tranquilidad. Este es un truco que hemos aprendido con la dinámica de los más de cien programas que llevamos emitidos. Después de la canción se pone una segunda cuña, normalmente de la misma película, y hacemos un comentario sobre la misma para iniciar la segunda parte de la entrevista. Al final de la entrevista pedimos al invitado que recomiende un libro a nuestros oyentes, y seleccionamos una canción de despedida, también en función de la persona que ese día está en el programa. Es un homenaje de agradecimiento con nuestro invitado por haber accedido a compartir este tiempo y espacio con nosotros.

Salvo excepciones la emisión se realiza en directo. Tiene mayor intensidad, aunque ocasionalmente hacemos un "falso directo", sobre todo cuando contamos con un invitado que no puede estar la tarde de emisión, o queremos hablar con personas que

ESTRUCTURA DEL PROGRAMA

00. Sintonía + 01. Montana

PRESENTACION

02. CUÑA NOTICIAS

ENTREVISTA

03. La Pared – Bambino

04. CUÑA – El Rey del Juego

ENTREVISTA

05. Personal Jesús

Plantilla de programación.

vienen ocasionalmente a Salamanca por cuestiones de tesis, conferencias, cursos, etc. y aprovechamos la oportunidad de su visita para pedirles que pasen por el estudio a grabar un programa con nosotros. Para la edición del programa utilizamos Audacity,

Medios de difusión y audición.

un editor de audio de software libre y de código abierto para grabar y editar sonido, desarrollado por un grupo de voluntarios y distribuido bajo la Licencia Pública General de GNU (GPL). Está disponible para Mac OS X, Microsoft Windows, GNU/Linux y otros sistemas operativos. Se puede usar Audacity para:

- Grabar audio en vivo.
- Convertir cintas y grabaciones a sonido digital o CD.
- Editar archivos OggVorbis, MP3, WAV y AIFF.
- Cortar, copiar, unir y mezclar sonidos.
- Cambiar la velocidad o el tono de una grabación.

Empleamos Audiocity antes del programa para manipular las cuñas, mezclarlas, o limpiar sonido; y después para depurar el podcast y corregir

Edición de un programa en Audiacity.

cualquier fallo cometido durante la emisión, ya que podemos editar el espectrograma y eliminar un sonido, subir el volumen, mezclar, etc.

El medio de difusión más eficiente para nosotros es ivoox.com donde mantenemos un canal de Planeta Biblioteca[2]. Hemos elegido este medio para la difusión de los podcast por varias razones:

- Incluye metadatos, de manera que somos indexados y recuperados por Google.
- Se trata del medio social en el que se aloja un mayor número de programas.
- Nos informa a través de estadísticas del número de audiciones y descargas, su evolución, etc.
- Disponemos de canales RSS.
- Permite la audición desde aplicaciones móviles a través de la Apps de Ivoox disponible en iTunes y Google Play.
- Facilita la inserción de los programas en medios sociales como Facebook, Twitter y en Blogs.

También disponemos de una página en Facebook.

Según nuestros datos, en el último año el número de audiciones online ha sido de más de 36.000; las descargas del año 2013 ascendieron a 7.496, con un total de a 13.733 descargas entre todas las temporadas. Creemos que son unas cifras muy dignas para un programa especializado en el mundo de las bibliotecas y emitido desde una emisora local.

Descargas totales (13.733 descargas).

Entre los Podcasts más descargados están: "Gestores de Referencias Bibliográficas" con J. Alonso, "Alfabetización informacional" con Felicidad Campal, "Tecnologías de la información y propiedad intelectual", "Biblioteca de Traducción y Documentación" con J. Alonso, "RDA" con Amparo Rubio, "Aplicaciones móviles de lectura" con J. Alonso, "Clasificación bibliográfica" con Toñi Montamarta, "Identidad y competencias profesionales" con Ángel Poveda, "Datos abiertos y gobierno abierto" con Yolanda Martín, "Bibliotecas universitarias en Estados Unidos" con Jesús Alonso Regalado, "Lectura digital y aprendizaje" con Bociolesi, "Libros electrónicos" con José Antonio Cordón y "Lectores de libros electrónicos" con J. Alonso.

Hay que señalar que el número de las escuchas en líneas superan ampliamente al número de descargas.

Descargas de Planeta Biblioteca desde IVOOX.

Otros programas que podríamos destacar por la relevancia de los invitados han sido las visitas de Gloria Pérez Salmerón siendo Directora de la Biblioteca Nacional, Adolfo Rodríguez Gallardo, director general de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), José Antonio Gómez que nos habló de bibliotecas en crisis, Carlos Lopes, sobre alfabetización y lectura pública en Portugal, o los directores del Consorcio BUCLE. A todos y cada uno de ellos le agradecemos su disponibilidad y su entusiasmo por participar en el programa.

Programas de Radio sobre bibliotecas e información en España

En España existen otras experiencias que están llevando las bibliotecas a las ondas. Incluimos un resumen sobre todas ellas:

- **"Planeta Biblioteca"** es un programa que difunde recursos, servicios y tecnologías de la información. Presentado por Julio Alonso y Sonia Martín Castilla todos los jueves, a las 18:20 horas, la red de bibliotecas de la Universidad de Salamanca te informa sobre servicios bibliotecarios, fuentes de información y tecnologías participativas. El objetivo de Planeta Biblioteca es dar a conocer tanto los recursos de información disponibles en nuestra universidad como los servicios propios o externos que sean de utilidad para la comunidad universitaria. Puedes oír los podcasts en Ivoox. com http://www.ivoox.com/podcast-planeta-biblioteca_sq_f131012_1.html

- **"Orden Alfabético, Orden Decimal, Siete Notas, Siete Colores"** de Radio Vallecas, magníficamente presentado y dirigido por Hipólito Matías. Se trata de un programa sobre alfabetización informacional que busca ponerse en contacto con todas y cada una de las Bibliotecas Públicas de España, así como las del otro lado del Atlántico, tanto del norte como del sur. Ofrece cuentos, poesías, crítica de libros, cine y música y abre los micrófonos a todas las personas que quieran participar: www.radiovallekas.org. También se pueden escuchar los podcasts en http://ordenalfabeticoordendecimalsietenotassietec.ivoox.com y contactar por correo en museosordenalfabetico@radiovallekas.org

- **"Tinta sonora",** de Radio Universidad Miguel Hernández. Presentado y dirigido por Eduard Aguilar Lorente. El programa se centra en la lectura y en novedades informativas en el campo de la documentación, la información y la docencia. Incluye aspectos sobre formación en competencias TIC e indagación sobre la experiencia lectora. Dirigido a la comunidad universitaria y la sociedad en general. El programa se emite en directo todos los viernes de 13:00 a 14:00 horas. Se puede escuchar en http://radio.umh.es/fonoteca-radio-umh/programas-2012-2013/tinta-sonora

- **"Radio Biblioteca"**: espacio cultural e informativo que ofrece la Biblioteca Municipal de Morata de Tajuña, en colaboración con la Asociación Cultural Morateña Radio Morata, todos los viernes a las 10:30 horas. El programa nació el 16 de marzo de 2007 con el firme objetivo de fomentar la lectura, el ocio y el entretenimiento de los ciudadanos del municipio. Puedes escuchar el programa en directo en Radio Morata (107.6 F.M) o a través de internet en www.radio-morata.com

- **"Punto Lectura"** en Radio Meseta, presentado por Pilar, bibliotecaria municipal de Puebla de Almoradiel en Toledo. Comenzó hace tres años con el objetivo de difundir las actividades de la biblioteca, recomendar libros, e informar sobre las novedades. Se emite los miércoles de 16:00 a 17:00 horas. Los podcasts están disponibles en: http://www.ivoox.com/podcast-podcast-radio-meseta_sq_f177902_1.html

También tienen previsto iniciar programas dedicados a las bibliotecas la Universidad de León -que será presentado por Luis Arias- y la Universidad de Cádiz.

Conclusiones

Tras una experiencia de tres años de emisión con "Planeta Biblioteca" podemos afirmar que la radio es un medio excelente de comunicación para potenciar la visibilidad, la inserción en la comunidad y la acción de alfabetizadora de la biblioteca a través de las ondas.

Esta visibilidad se produce en su entorno más próximo y aún más allá: la radio ha conseguido reinventarse por medio de las redes de información y los podcasts, que flexibilizan y facilitan la escucha a través de dispositivos móviles en cualquier lugar y en cualquier momento. Buena prueba de ello son los datos cuantitativos que nos ofrece el kiosko digital ivoox.com, en el que se reflejan descargas realizadas desde más de 25 países. Los países en los que más nos escuchan son España (39%), Estados Unidos, Francia, Argentina, México, Perú, Colombia, por este orden.

Reiteramos nuestra gratitud a los invitados que desinteresadamente acuden a nuestro programa y que comparten sus conocimientos con nosotros y con nuestros oyentes, así como al director del Servicio de Bibliotecas, José Antonio Merlo Vega, por confiar en nosotros para esta pequeña pero ilusionante empresa. Y sobre todo a nuestros oyentes, que realmente son los protagonistas del programa; les agradecemos su interés por nuestra emisión, y que semana tras semana sigan este Planeta que hacemos desde este mundo tan comprometido con la difusión de la información que son las bibliotecas. Y a la magia de las ondas.

Bibliografía

- *La Prensa: Digital vs Papel*. Edtion ed. Madrid: Asociación de Medios de Comunicación (AIMC). 2011. http://alturl.com/6qu76*La Radio: Tradicional vs Online.* Edtion ed. Madrid: Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación, 2012a. http://alturl.com/z6k35
- *La Televisión: Tradicional vs Online. 2011*. Edtion ed. Madrid: Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación, 2012b. http://alturl.com/23ptd
- *Navegantes en la Red 2013. 15ª Encuesta AIMC a Usuarios de Internet.* . Edtion ed. Madrid: Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación (AIMC) 2013. http://download.aimc.es/aimc/4uT43Wk/macro2012.pdf
- BARNES, N. Using podcasts to promote Government documents collections. Library Hi Tech, 2007, 25(2). www.emeraldinsight.com/10.1108/07378830710754983
- BERK, J., S. OLSEN, J. ATKINSON AND J. COMERFORD Innovation in a podshell: bringing information literacy into the world of podcasting. The Electronic Library, 2007, 25(4).http://www.emeraldinsight.com/10.1108/02640470710779826
- BOHN, R. AND J. E. SHORT *How Much Information? 2009 Report on American Consumers*. Edtion ed. San Diego: American Consumers, 2010 http://hmi.ucsd.edu/pdf/HMI_2009_ConsumerReport_Dec9_2009.pdf
- BOHN, R. AND J. E. SHORT *How Much Information? 2013: Report on American Consumers*. Edtion ed. San Diego: American Consumers, 2013. http://classic.marshall.usc.edu/assets/161/25995.pdf
- BOW, J. C. 'Podcast', vigentes 10 años después. El Pais, 28 de agosto de 2013 2013.http://tecnologia.elpais.com/tecnologia/2013/08/28/actualidad/1377706489_252281.html
- CAMPBELL, G. There's Something in the Air: Podcasting in Education. EDUCAUSE Review, 2005, 40(6), 34,, 33. www.cblt.soton.ac.uk/multimedia/PDFs08/Podcasting%20in%20education.pdf
- JAMES, B. AND L. V. MAURA Podcasting initiatives in American research libraries. Library Hi Tech, 2011, 29(2), 349-358.http://dx.doi.org/10.1108/07378831111138215
- LEIVA-AGUILERA, J. Podcast. Anuario ThinkEPI, 2007. www.thinkepi.net/repositorio/14/
- PUCKETT, J. Podcasting in Academic Libraries. Jason Puckett.net, 2007.http://jasonpuckett.net/projects/podcasting-in-academic-libraries/
- The Atlantic cities [online]. 2014 [cited 24/01/2014. Available from Internet: www.theatlanticcities.com/design/2014/01/library-future-here/8193.
- ROGERS, C. R. *Social Media, Libraries, and Web 2.0: How American Libraries are Using New Tools for Public Relations and to Attract New Users – Fourth Annual Survey November 2011*. Edtion ed. South Carolina: South Carolina State Library, 2011. www.statelibrary.sc.gov/docs/pr/201202_com_social_media_survey_dec_2011.pdf
- WANUCHA, M. AND L. HOFSCHIRE *U.S. Public Libraries and the Use of Web Technologies, 2012*. Edtion ed. Denver, CO: Colorado State Library, Library Research Service, 2013.
- www.lrs.org/wp-content/uploads/2013/11/WebTech2012_CloserLook.pdf
- WORCESTER, L. AND E. BARKER Podcasting: Exploring the Possibilities for Academic Libraries. College & Undergraduate Libraries, 2006, 13(3), 87-91.http://bluwiki.com/go/Podcasting:_Exploring_the_Possibilities_for_Libraries

Notas

1. Aplle iTunes Radio http://www.apple.com/itunes/itunes-radio
2. Google Music http://music.google.com
3. IVoox,com. http://www.ivoox.com
4. Podcasting - Library Success: A Best Practices Wiki http://www.libsuccess.org/index.php?title=Podcasting
5. Podcast de Planeta Biblioteca en Ivoox.com http://www.ivoox.com/podcast-planeta-biblioteca_sq_f131012_1.html

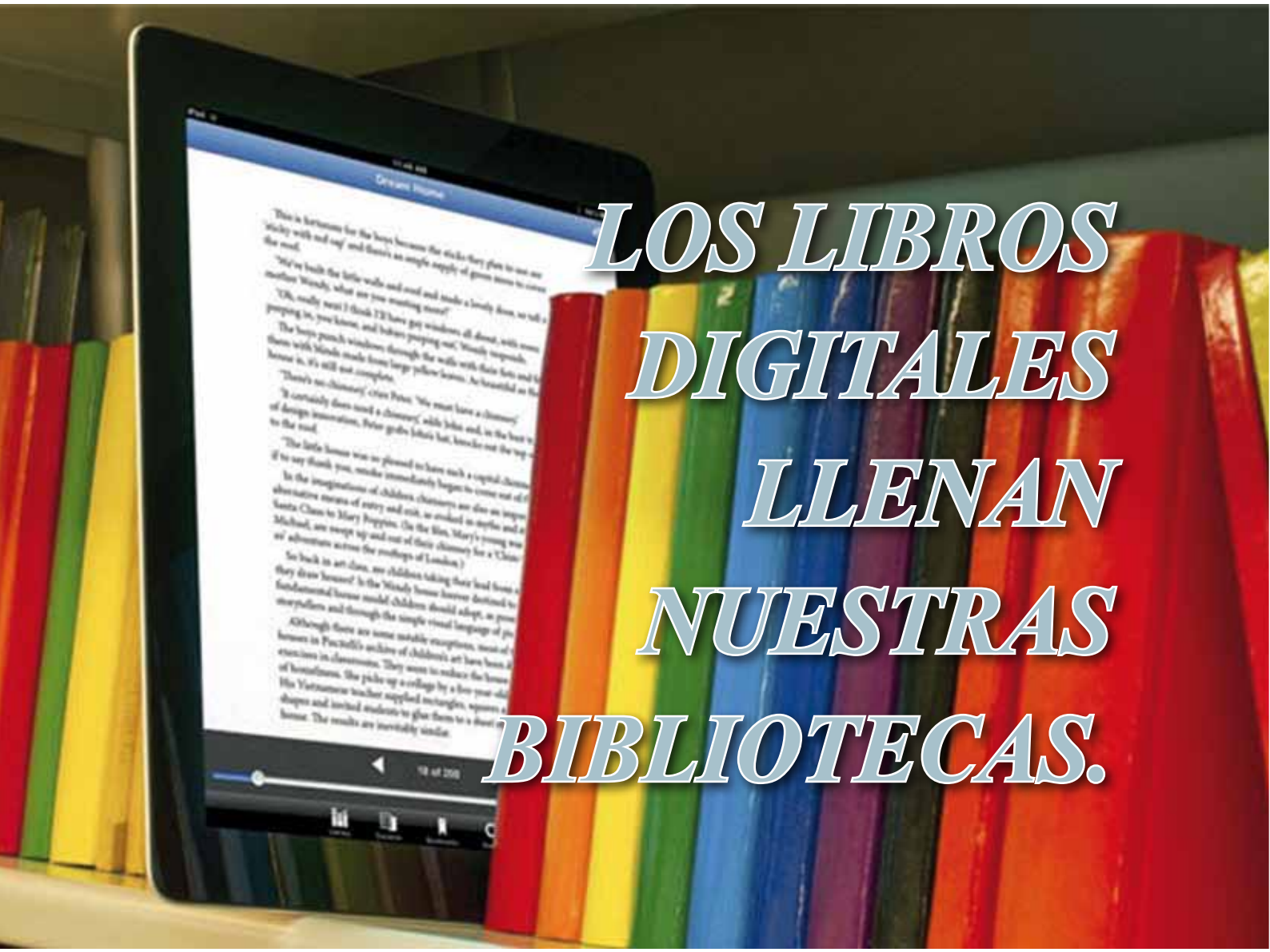
Ficha técnica

AUTORES: Alonso Arévalo, Julio y Martín Castilla, Sonia.
FOTOGRAFÍAS: *Planeta Biblioteca* (Universidad de Salamanca).
TÍTULO: La biblioteca en los medios de comunicación. Planeta biblioteca de *Radio Universidad de Salamanca*: donde vive la información.

RESUMEN: Tras una introducción sobre el consumo de medios de comunicación tanto tradicionales (televisión y radio) como más novedosos (móviles, tablets), se explica cuál es el papel de la biblioteca en esos medios. Además, el artículo se centra en el uso de la radio y sus posibilidades para las bibliotecas y más concretamente a través del programa Planeta Biblioteca, de la Universidad de Salamanca. Se describe su funcionamiento y objetivos. Termina el texto exponiendo otras experiencias de programas de radio sobre bibliotecas en España y con unas conclusiones sobre la experiencia Planeta Biblioteca.

MATERIAS: Bibliotecas Universitarias / Bibliotecas en Medios de Comunicación / Radio / Castilla y León.

Amparo Sánchez Rubio



LOS LIBROS DIGITALES LLENAN NUESTRAS BIBLIOTECAS.

PAUTAS PARA CATALOGARLOS

Las normas de catalogación que se han utilizado en las bibliotecas primero fueron libros y publicaciones periódicas, después se modificaron para tratar materiales audiovisuales y posteriormente recursos electrónicos tangibles o de acceso directo. El paso siguiente en la adaptación de la normativa ha permitido integrar en un único catálogo los recursos en línea, alojados en servidores remotos y accesibles a través de un ordenador, pero, ¿cómo se catalogarían los libros digitales? Veámoslo…

Introducción

El término *e-book* se utiliza en el lenguaje común para referirse a un libro en formato digital. También se denomina *e-book* el dispositivo electrónico que permite la lectura de este tipo de textos, aunque el nombre más adecuado es lector de *e-books* o *e-reader.* Los *e-books* se publican en una variedad de formatos que incluyen ePub, PDF, mobi, txt, html, entre otros. En el contexto de este artículo se entiende por libro digital un recurso monográfico y por lo tanto finito, de contenido textual, realizado en formato digital y publicado en soporte electrónico (CD-ROM, DVD-ROM, memoria USB) o accesible a través de internet. El mismo contenido publicado en CD-ROM y en línea puede estar disponible como libro impreso, constituyendo manifestaciones de la misma obra.

Agencia Estatal Boletín Oficial del Estado. Ejemplo de libros digitales
http://www.boe.es/legislacion/codigos/codigo.php?id=042_Codigo_de_Derecho_Constitucional&modo=1

Los libros digitales empezaron a entrar en las bibliotecas académicas en la década de 1990 y desde entonces cada vez son más las bibliotecas que mantienen colecciones de este tipo de recursos, debido a las oportunidades que ofrecen para proporcionar información y servicios a los usuarios. Los bibliotecarios se han enfrentado al reto que supone incorporar al catálogo estos recursos bibliográficos como medio para facilitar a los lectores su identificación, localización y acceso junto con el resto de los materiales bibliotecarios.

Muchas bibliotecas consideran que el catálogo es el método más directo para dar a conocer los libros digitales. Diversos estudios e investigaciones[1] han demostrado que la integración de los registros bibliográficos de los *e-books* en el catálogo puede incrementar su uso hasta en un 50%.

Las normas de catalogación se desarrollaron para describir objetos físicos; primero fueron libros y publicaciones periódicas, después se modificaron para tratar materiales audiovisuales y posteriormente recursos electrónicos tangibles o de acceso directo. El paso siguiente en la adaptación de la normativa ha permitido integrar en un único catálogo los recursos en línea, alojados en servidores remotos y accesibles a través de un ordenador. Las nuevas publicaciones digitales y la multiplicidad de formatos de edición han hecho necesario revisar los principios teóricos, la forma de describir los recursos y la misma estructura de las reglas.

También el formato MARC se ha ido actualizando para adaptarse a los nuevos estándares y para ser capaz de codificar los recursos digitales.

Descripción bibliográfica

Al describir un recurso bibliográfico es importante ofrecer todos los aspectos del mismo: contenido, soporte, tipo de publicación y las relaciones bibliográficas ente los recursos. Las características del soporte - formato deben ser registradas como elementos de información con el fin de que los usuarios puedan

Los libros digitales empezaron a entrar en las bibliotecas académicas en la década de 1990 y desde entonces cada vez son más las bibliotecas que mantienen colecciones de este tipo de recursos.

conocer los requisitos necesarios para consultar el recurso y la forma de acceso.

Las Reglas de catalogación españolas están ordenadas por tipos de materiales, con capítulos separados para monografías, recursos electrónicos, mapas, grabaciones sonoras, microformas etc. La ISBD, hasta la edición preliminar consolidada de 2007 que se estructura por áreas de la descripcicón, contaba con normas de ISBD sin dependientes para cada tipo de material. El proceso decatalogación se realiza a partir del ejemplar que se tiene en la mano, de forma que el soporte material del recurso bibliográfico determina el criterio para seleccionar el capítulo de las reglas de catalogación que trate de la clase de material a la que pertenece el documento. Aplicando estas normas se consideraba de forma diferente un libro impreso y un libro digital. Un libro impreso era una monografía y un libro digital un recurso electrónico.

En este artículo destacaremos los aspectos específicos de la descripción de los libros digitales que apenas difieren de los impresos[1]. Las principales diferencias están relacionadas con la naturaleza digital y la forma de acceso:

- Descripción física
- Notas que permiten completar la descripción del recurso
- Localización y acceso electrónico

0. Área de forma del contenido y de tipo de medio

Los recursos de información que se encuentran en las bibliotecas tienen dos aspectos:

- Contenido: creación literaria, científica o artística
- Soporte o formato: representación física o materialización del contenido

En la segunda mitad del siglo XX la proliferación de recursos con idéntico contenido publicados en soportes o formatos diferentes ha planteado problemas a la hora de aplicar las reglas de catalogación.

Las normas internacionales han adoptado medidas para resolver las limitaciones de la clase de material y así tanto en ISBD como en RDA, sucesora de las AACR2, se ha eliminado la designación general de material (DGM) localizada en el área de título y mención de responsabilidad. Los términos codificados en el campo 245 $h del formato MARC [Texto impreso], [Recurso electrónico], [Material cartográfico], etc. no son aplicables en la descripción.

La ISBD ha añadido una nueva área a las ocho tradicionales. El área de forma del contenido y de tipo de medio se incluye por primera vez en la publicación de la ISBD, edición consolidada de 2011 como área 0. Está compuesta de dos elementos obligatorios: *Forma del contenido* y *Tipo de medio*. La *Calificación del contenido* si es aplicable, se puede añadir a la forma del contenido. Para los libros digitales los nuevos términos de la forma del contenido y tipo de medio serán:

- Texto (visual) : electrónico.

RDA[2] también ha creado tres elementos que constituyen una alternativa a la DGM y permiten describir con mayor precisión el contenido y el soporte de los recursos bibliográficos. A un libro en línea se le aplicarían los siguientes términos:

- Tipo de medio (Media type): computer
- Tipo de soporte (Carrier type): online resource
- Tipo de contenido (Content type): text

Para codificar los elementos de información del contenido y del soporte, el formato MARC[3] ha creado tres campos nuevos: 336, 337 y 338.

1.Área de título y mención de responsabilidad

El título propiamente dicho es el título del recurso en la forma en que aparezca en las fuentes de información prescritas para el área de título y mención de responsabilidad. Es el primer elemento de la descripción y es un atributo esencial para identificar cualquier recurso bibliográfico.

Las variantes de título que no se hayan elegido como título propiamente dicho se pueden dar en nota (Área 7). En el formato MARC se codifican en el campo 246, que puede generar notas y entradas secundarias. Se debe redactar una nota citando la fuente del título, codificada en el campo 588.

En la segunda mitad del siglo XX la proliferación de recursos con idéntico contenido publicados en soportes o formatos diferentes ha planteado problemas a la hora de aplicar las reglas de catalogación.

2. Área de edición

La palabra edición puede faltar en un recurso digital. Sin embargo términos del tipo "versión", "nivel", "publicación" o "puesta al día" pueden indicar una mención de edición. En ocasiones estos términos se emplean para señalar cambios mayores o menores y no siempre constituyen una indicación de que se trate de una nueva edición.

3. Área específica de material o tipo de recurso

Esta área no se ha utilizado nunca para los libros. Para los recursos electrónicos se utilizó hasta la publicación de la ISBD edición preliminar consolidada de 2007. En la actualidad se aplica en la descripción de materiales cartográficos, música notada y publicaciones seriadas.

4. Área de publicación, producción, distribución, etc.

Los recursos de acceso remoto se consideran publicados, en la descripción se incluirán los elementos habituales de esta área.

El campo 264 es especialmente útil para los libros digitales que tienen un editor y un distribuidor.

264 #1 Publicación
264 #2 Distribución

Cuando se describe una reproducción digital los elementos de información de esta área deben ser los del recurso que se describe y la información del libro impreso se dará en una nota sobre la historia bibliográfica del recurso (7.2.3) codificada en el campo 500,0 una nota de reproducción (7.2.4.2) en el campo 534.

260 $aBarcelona $bFundaciónBertelsmann $c2005

5. Área de descripción física

En los recursos de acceso directo describimos el soporte físico que tenemos en la mano

300 $a1 CD-ROM $b col. $c12 cm
300 $a1 memoria USB

En los recursos de acceso remoto se puede dar la extensión si se conoce dicha información y se considera importante para los usuarios del catálogo. La ISBD permite dar la medida total del fichero utilizando el nivel más apropiado (bytes, kilobytes, megabytes, etc.). Esta información se encierra en paréntesis.

1 recurso en línea (2 MB)
1 recurso en línea (362 p.)

6. Área de serie y recurso monográfico multiparte

Cuando el recurso descrito forma parte de una serie, se aplican las instrucciones generales de esta área.

7. Área de notas

De la misma forma que en cualquier recurso bibliográfico, en los libros digitales las notas precisan y amplían la descripción con información que no se ha podido incluir en el resto de las áreas. El carácter obligatorio que tenían algunas notas, como la de requisitos del sistema y modo de acceso para los recursos electrónicos en ediciones anteriores de la ISBD, se ha eliminado en la publicación de 2011.

Requisitos mínimos del sistema (Recursos electrónicos)

Es una nota sobre los requisitos del sistema que son necesarios para el acceso al recurso. La nota va introducida por: "Requisitos del sistema", e incluye información sobre las especificaciones técnicas que condicionan el uso del recurso. Cada uno de los requisitos excepto el primero va precedido por; (punto y coma). Generalmente no se aplica cuando los requisitos son habituales.

538 ## $a Requisitos del sistema: Acceso a internet; Acrobat Reader

Modo de acceso (Recursos electrónicos)

Se redacta una nota referida al modo de acceso para recursos electrónicos de acceso remoto. Es la segunda para los recursos electrónicos, después de la nota de Requisitos del sistema.Va precedida de la frase "Modo de acceso". Si el modo de acceso es a través de World Wide Web no se suele especificar.

538$a Modo de acceso:

Notas sobre el área de título y mención de responsabilidad

Notas sobre el título propiamente dicho.
La fuente del título propiamente dicho debe registrase en todos los casos:

588$a Título tomado de la etiqueta del disco
588$aTítulo tomado de la página de inicio

Notas sobre el área de edición e historia bibliográfica del recurso

1. Nota de la fuente de la mención de edición si difiere de la fuente del título propiamente dicho

500$a Mención de edición tomada del sitio web del distribuidor

2. Notas relativas a la edición que se está describiendo o a la historia bibliográfica

500$a Reproducción digital de la publicación editada en 1522

Relaciones con otros recursos. Reproducción

Cuando el recurso es una reproducción exacta de otro recurso, como una copia digital, se redacta una nota de este tipo:

534$p Reproducción digital, originalmente publicado: $cBarcelona: Fundación Bertelsmann, 2003

Notas sobre el tipo de archivo de ordenador o de datos

Es una nota que permite registrar información, si se considera importante,sobre el tipo y extensión del recurso.

516$a Texto electrónico

Notas sobre el área de descripción material

Se pueden incluir notas sobre la disponibilidad del recurso en otros soportes o en diferentes formatos

530$a Disponible en versionesHTML y PDF

Notas relativas al fascículo, parte, iteración, etc., en que se basa la descripción

Se pueden dar una nota sobre la base de la descripción. Esta nota se puede combinar con la fecha de consulta y la fuente del título.

588$a Descripción basada en la página del título del pdf. (consultado el5 mayo,2006)
588$a Título tomado de la página de inicio de la entidad (consulta, 20 de febrero 2013)

Notas relativas a las restricciones de acceso

Son habituales en los libros digitales adquiridos por compra, cuyos proveedores establecen las condiciones de uso.

506 $a Acceso reservado a los usuarios con carné de la biblioteca

Notas de resumen

Las notas de resumen son frecuentes y muy necesarias en los recursos electrónicos. Se codifican en el campo 520.

8. Área de identificador del recurso y condiciones de disponibilidad

En las versiones digitales de libros impresos suele figurar el ISBN de la edición original. En estos casos se puede añadir el ISBN de la versión impresa precedido de $z. En el ejemplo siguiente el ISBN corresponde al libro: La biblioteca híbrida: ¿Autoservicio vs. atención presonalizada?[1]

020$z 84-932155-6-2

Cuando se publican de forma simultánea versiones impresas y digitales es frecuente que figuren en la publicación los dos ISBNs. Por ejemplo en el libro *Nordic publicl ibraries 2.0.*

ISBN: 978-87-92681-02-7
Electronic ISBN: 978-87-92681-03-4

Acceso a los recursos en línea

El campo 856 de localización y acceso electrónicono se corresponde con ninguna de las áreas de la descripción. Codifica la información sobre la localización electrónica de los recursosen línea y facilita el acceso al contenido del recurso y a recursos relacionados. La dirección electrónica o URL se añade a la descripción del recurso y puede utilizarse en el mismo registro bibliográfico de un recurso (segundo indicador 0) y en una versión impresa del recurso en línea (segundo indicador 1).

Puntos de acceso por materias

Con independencia del contenido del libro digital y del sistema de indización utilizado en la biblioteca, es conveniente añadir un término de género / forma que puede ser "*Libros digitales*".

655 #4 $a Libros digitales

Es un procedimiento sencillo de identificar todos los libros digitales registrados en el catálogo y permite crear subcatálogos para recuperarlos por el tipo de formato - publicación si la biblioteca lo considera conveniente.

PANORAMA DE LIBROS

MERCURIO

¿Quién dice que leer es caro?

La revista MERCURIO.PANORAMA DE LIBROS es una publicación mensual que edita la Fundación José Manuel Lara con el objeto de informar sobre la actualidad literaria y las novedades editoriales, así como de prestar un extraordinario apoyo al fomento de la lectura. MERCURIO es una publicación gratuita con distribución nacional en librerías y grandes superficies.

Atención al lector, suscripciones y sugerencias:
www.revistamercurio.es
revistamercurio@fundacionjmlara.es

Fundación
José Manuel Lara

Plantilla para catalogar libros digitales – MARC 21

Campo	Descripción
Cabecera	Posición 06 - Tipo de registro a (material textual) Posición 07 - Nivel bibliográfico m (monografía)
008	Códigos de información de longitud fija - Información general (NR) Libros posición 23 - Forma de la publicación o - En línea q - Electrónica de acceso directo s - Electrónica
006	Códigos de información de longitud fija - Características del material adicional (R) Archivos de ordenador / Recursos electrónicos Posición 00 - Forma del material m - archivo de ordenador / recurso electrónico Posición 09 - Clase de archivo de ordenador d - textual
007	Campo fijo de descripción física - Información general (R) Posición 00 – Clase de material c - recurso electrónico Posición 01 – Designación específica del material j - disco magnético o - disco óptico r - remoto Posición 03 – Color a - monocromo b - blanco y negro Posición 04 – Dimensiones g - 4 ¾ pulg. = 12 cm n – no aplicable Posición - 05 - Sonido # - Sin sonido (mudo) a - Sonido u - Desconocido
020	Número Internacional Normalizado para Libros (ISBN) (R) $a ISBN del libro digital $z ISBN cancelado o no válido por ejemplo: ISBN del libro impreso
040	Fuente de la catalogación (NR) $a Centro catalogador de origen $e Normas de descripción $erdc $erda
041	Código de lengua
100 / 110 / 111	Punto de acceso principal. Nombre de persona, entidad corporativa o congreso. Creador de la obra
130	Título uniforme. Título preferido
240	Título uniforme. Título preferido Cuando hay un campo 1XX
245	Título propiamente dicho y mención de responsabilidad $a Título $c Mención de responsabilidad

DIA INTERNACIONAL DE LA LECTURA UNIVERSITARIA 29 Abril 2014
GIORNATA INTERNAZIONALE DELLA LETTURA UNIVERSITARIA 29 Aprile 2014
DIA INTERNACIONAL DA LEITURA UNIVERSITÁRIA 29 Abril 2014
DÍA INTERNACIONAL DA LECTURA UNIVERSITARIA 29 Abril 2014
DIA INTERNACIONAL DE LA LECTURA UNIVERSITÀRIA 29 Abril 2014
INTERNATIONAL DAY OF THE UNIVERSITY READING April 29, 2014
JOUR INTERNATIONAL DE LA LECTURE UNIVERSITAIRE 29 Avril 2014
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕНЬ ЧТЕНИЯ В СТЕНАХ УНИВЕРСИТЕТА 29 апреля 2014г

246	Variante de título. Formas variantes del título o títulos alternativos
250	Mención de edición
260	Publicación, distribución, etc. (pie de imprenta)
264	Producción, publicación, distribución, fabricación y copyright Segundo indicador. Función de la entidad 0 - Producción 1 - Publicación 2 - Distribución 3 - Fabricación 4 - Copyright
300	Descripción física • $a 1 recurso en línea (225 p.) • $a 1 memoria USB
336	Tipo de contenido • $a Término de tipo de contenido • $b Código de tipo de contenido • $2 Fuente • $atexto(visual)$2isbdcontent • $atexto$2rdacontent
337	Tipo de medio $a Nombre del tipo de medio $b Código del tipo de medio $2 Fuente $aelectrónico$2isbdmedia $aordenador$2rdamedia
338	Tipo de soporte • $a Nombre del tipo de soporte (R) • $b Código del tipo de soporte (R) • $2 Fuente (NR) • $a recurso en línea$2rdacarrier
347	Características del archivo digital • $a Tipo de archivo (R) • $b Formato de codificación (R) • $atext file$bPDFC$2rda
490	Mención de serie
500	Nota general
502	Nota de tesis • $a Nota de tesis (NR) • $b Tipo de título (NR) • $c Nombre de la institución que otorga el título (NR) • $d Año de obtención del título
504	Nota de bibliografía e índices
506	Nota de restricciones al acceso $aAcceso reservado a los usuarios con carné de la biblioteca
516	Nota de tipo de archivo de ordenador o de datos Si no se ha incluido esta información en el campo 300 y se considera importante
520	Nota de sumario

530	Nota de formato físico adicional disponible $aDisponible también en CD-ROM
534	Nota sobre la publicación original Cuando se describe una versión o reproducción digital
538	Nota sobre los requisitos del sistema Información técnica sobre los requisitos del ordenador cuando no sean habituales
538	Nota sobre el modo de acceso Registrar la información cuando el recurso no sea accesible a través de la Web
546	Nota de lengua Lengua o lenguas utilizadas para expresar el contenido
588	Nota de fuente de la descripción y nota de fuente del título. Esta información se combina con la fecha en la que se ha consultado el recurso
655	Término de indización - Género/forma $aLibros digitales
7XX	Puntos de acceso adicionales
776	Enlace a un formato físico adicional Campo de relación entre manifestaciones de la misma expresión publicadas en distinto soporte. Permite enlazar un mismo contenido en formatos diferentes.

Notas

1. Information Automation Limited. E-book collections management in UK university libraries: Focus groups report. London, UK: JISC, 2009 http://observatory.jiscebooks.org/reports/e-book-collection-management-in-uk-university-libraries-focus-groups-report/
2. Walters, William H. E-books in academic libraries: challenges for discovery and access. *SerialsReview.* 2013, vol. 39, n. 2, p. 97-104.
3. Seguimos las instrucciones de la Descripción Bibliográfica Internacional Normalizada (ISBD). Edición consolidada, 2011 http://www.bne.es/webdocs/Inicio/Perfiles/Bibliotecarios/ISBDConsolidada2011Espanol.pdf
4. Veve, Marielle; Rosinski, Wanda, presenters. E-book cataloguing workshop: hands-on training using RDA. *The serials librarian.*2013, n. 64, p. 27-39
5. MARC 21 format for bibliographic data.http://www.loc.gov/marc/bibliographic/ecbdhome.html
6. Formato MARC 21 Bibliográfico. – Edición actualizada a Septiembre de 2013
7. http://www.bne.es/es/Micrositios/Guias/Marc21/resources/Docs/Marc21.pdf
8. http://www.fundacionbertelsmann.org/cps/rde/xchg/SID-1BB2053A-E4B70D56/fundacion/hs.xsl/2520_3824.htm
9. http://www.bibliotekogmedier.dk/fileadmin/publikationer/publikationer_engelske/Nordic_public/Nordic_Public_Libraries_2.0.pdf

Ficha técnica

AUTORA: Sánchez Rubio, Amparo.
FOTOGRAFÍAS: de la portadilla www.xataka.com
TÍTULO: Los libros digitales llenan nuestras bibliotecas. Pautas para catalogarlos.

RESUMEN: En este artículo se describen las pautas para catalogar libros digitales en cualquier biblioteca. Estas pautas no difieren mucho de las utilizadas para libros impresos aunque sus principales diferencias están relacionadas con la naturaleza digital y la forma de acceso.

MATERIAS: Bibliotecas / Catalogación de Libros Digitales.

Karen Ahues Echeverria
Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (Chile)

Lectura móvil, amiga que nunca falla

Bibliotecas no convencionales y nuevos puntos de préstamo en Chile

¿Te imaginas el préstamo de libros en tu mercado, entre frutas y verduras? O, quizás ¿un bote que lleve la magia de la lectura a los habitantes de las islas alejadas? Eso existe en Chile con El Casero del Libro y Bibliolancha y una singular biblioteca ubicada en un vagón de tren: el Bibliotren. Además, cuentan con un servicio de bibliomóviles que fomenta la lectura en 53 puntos aislados del país garantizando y democratizando el acceso a la lectura a todos los habitantes del país, mediante la ampliación y fortalecimiento de las bibliotecas.

La experiencia bibliotecaria chilena se da a través de diversos transportes: autos, camionetas, camiones, buses, lanchas, entre otros, todos habilitados de acuerdo a la necesidad de la población que asisten. Chile es un país con una geografía particular, en donde el acceso a la cultura desde zonas rurales es mucho más complejo que en las zonas urbanas y, peor aún, en comparación con Santiago, su capital.

¿Cómo se accede a la cultura y a la lectura en chile, de manera gratuita? A través de las 444 bibliotecas públicas que conforman el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (SNBP) de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM).

Pero ¿qué pasa cuando estos ciudadanos no tienen acceso a estas manifestaciones culturales? Una de las alternativas que existe para mejorar el acceso es la Red de Bibliomóviles –que es parte del Plan Nacional de Fomento Lector– y que está presente desde 2012, en puntos aislados, que hoy suman 53 a lo largo y ancho del país. Articular una red de bibliomóviles es responsabilidad del SNBP-DIBAM y tiene por objetivo acercar la lectura a los ciudadanos, visualizar los programas activos, fomentar la interacción entre encargados y potenciar, validar y difundir el mundo de los servicios móviles.

El bibliobús recibió el Premio ACLEBIM como reconocimiento a la extraordinaria labor de entusiastas profesionales cuya dedicación a la comunidad permite llevar la lectura y sus ventajas a lugares sin recursos bibliotecarios ni literarios.

El primer Bibliobús de Chile empezó su andar en la ciudad de Aysén, en 1995. Desde ahí, las Bibliotecas Móviles han crecido en número y en el alcance de sus servicios. Como Red surge en 2012 y su primer gran hito fue desarrollar la primera versión del Encuentro Nacional de Bibliomovileros de Chile, en agosto del mismo año y también la creación de un comité para crear instancias de participación y sociabilización de administradores y ejecutores que trabajarán lineamientos y estándares que sirvan como referente para crear nuevas experiencias.

En este año 2014, se espera realizar el Segundo Encuentro Nacional de Bibliomóviles y así continuar impulsando estrategias regionales y locales, aumentando con ellas la descentralización y la formulación de planes, en sintonía con las líneas y objetivos generales del Plan Nacional de Fomento Lector.

En 2013 recibió el Premio ACLEBIM de manos de la Asociación de Profesionales de Bibliotecas Móviles, como reconocimiento a la extraordinaria labor de entusiastas profesionales cuya dedicación a la comunidad permite llevar la lectura y sus ventajas a lugares sin recursos bibliotecarios ni literarios.

OTROS SERVICIOS MÓVILES
Casero del Libro

El Casero del Libro es una instancia novedosa y de encuentro entre la comunidad, donde el libro y la lectura ocupan un espacio público propio de la vida cotidiana de las personas.

Consiste en la instalación de un punto de préstamo de libros dentro de la feria libre –mercados al aire libre– de una ciudad. El servicio está coordinado por la biblioteca municipal y atendido por personal de la biblioteca. Así, en medio de lechugas, papas y tomates, aparecen los canastos con libros que los vecinos y vecinas podrán pedir prestados para llevar a sus casas como socios del nuevo servicio. Se trata de libros nuevos, los más leídos, incluyendo literatura, cocina, manualidades, cómics, cuentos infantiles, etc.

En el mercado, en medio de lechugas, papas y tomates, aparecen los canastos con libros que los vecinos y vecinas podrán pedir prestados para llevar a sus casas.

El Casero del Libro realiza adicionalmente, en algunos días del año, actividades culturales destinadas a difundir el libro y la lectura entre el público de la feria, tales como cuentacuentos, música y representaciones. Estas actividades son programadas por la biblioteca municipal con la colaboración de la Subdirección de Bibliotecas Públicas.

Bibliotren

En Chile existen dos puntos Bibliotren: vagones utilizados como Biblioteca. Uno de ellos está ubicado en los jardines de la Biblioteca Nacional en Santiago e integrado a la Red de Bibliometro. Está dotado de tres mil volúmenes de literatura para todo tipo de lectores, y equipado con tres computadores con acceso gratuito a Internet. El otro está en la comuna de Pudahuel, lugar cercano a la capital. Pudahuel ha aumentado su población, razón por la que se subdivide en Pudahuel Norte y Sur, esta última es beneficiada en el año 1998 con una nueva Biblioteca, gracias al proyecto postulado al Fondo del libro. El Bibliotren de Pudahuel se ha transformado en un centro de información y cultura para la población, no solo por ser un servicio a la comunidad, también por lo moderno que resulta ser, ya que, cuenta con todos los servicios, con el objetivo central de fomentar la lectura, acercar la tecnología con cursos

El bibliotren está dotado de tres mil volúmenes de literatura para todo tipo de lectores, y equipado con tres computadores con acceso gratuito a Internet.

de capacitación y acceso gratuito a Internet. Se Inauguró el 5 de mayo 1998.

Bibliolancha

La Biblioteca Pública de Quemchi, en la Isla de Chiloé, lleva 18 años transportando libros a través de la iniciativa Bibliolancha, una embarcación pequeña adaptada como biblioteca móvil que acerca la lectura a las islas alejadas de Quemchi: Chauques y Butachauques.

Este proyecto, que desde sus inicios ha sido apoyado por el Consejo de la Cultura, vino a complementar el trabajo realizado por la Biblioteca Pública de Quemchi, gracias a la incorporación de socios lectores del sector isleño de la comuna.

También, en pleno verano, en tanto, las playas y piscinas de Chile, cambian el azul del mar, por los libros y revistas multicolores instalados con Biblioplayas y Bibliopiscinas, ambas iniciativas realizadas por Encargados de Biblioteca de provincias (Mejillones, San Felipe y Tongoy) y también de la capital: Maipú, La Florida y Pudahuel. Durante enero y febrero, bajo un toldo con sillas y mesas de playa, los grandes y chicos disfrutan de la refrescante lectura. Estos puntos de lectura llevan en promedio 5 años de realización y en cada época estival son todo un éxito.

El próximo verano no será la excepción y nuevamente, se llevará la alegría de los libros a las piscinas y playas de Chile.

Ficha técnica

AUTORA: Ahues Echeverria, Karen.
FOTOGRAFÍAS: Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (Chile).
TÍTULO: Lectura móvil, amiga que nunca falla. Bibliotecas no convencionales y nuevos puntos de préstamo en Chile.
RESUMEN: Desde la Red de bibliomóviles de Chile se pretende fomentar la cultura y la lectura en cualquier lugar del país. Para ello cuentan con diferentes servicios móviles como el bibliobús, casero del libro, bibliotren o la bibliolancha. En este artículo se explica en qué consiste cada uno de ellos además de otras bibliotecas móviles ubicadas en playas y piscinas.
MATERIAS: Bibliotecas No Convencionales / Latinoamérica.

María de las Mercedes de la Calle Cubero
Directora Técnica de la Biblioteca
del Museo del Ejército

La Biblioteca del Museo del Ejército (Toledo)

Innovar o morir

La Biblioteca del Museo del Ejército ha necesitado adaptarse a los objetivos e intereses del museo a lo largo de su historia. Fruto de esta actividad ha ido generando colecciones que forman parte del actual catálogo y que denotan la concepción que se tenía del Museo y de sus piezas. En la actualidad es una biblioteca automatizada que forma parte del catálogo colectivo de la Red de Bibliotecas de Defensa y que camina hacia la biblioteca virtual para poder prestar mejores servicios a estudiosos e investigadores de la historia y arte militar.

La historia de una superviviente

El Museo del Ejército fue creado en Madrid por Real Orden de 29 de marzo de 1803 con la denominación de Real Museo Militar. Es un museo de titularidad y gestión estatal, con categoría nacional y sede en el Alcázar de Toledo. Está adscrito al Ministerio de Defensa, bajo dependencia orgánica del Jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra, a través del Director del Instituto de Historia y Cultura Militar, y funcional de la Secretaria de Estado de Defensa.

La colección fundacional se instaló en el parque de Monteleón y tras los estragos sufridos durante la Guerra de la Independencia, se trasladó al Palacio de Buenavista. En 1827 el Real Museo Militar se divide en dos museos independientes: el de Artillería y el de Ingenieros. En 1841, el Museo de Artillería es trasladado al Salón de Reinos del Palacio del Buen Retiro, en Madrid. Por Decreto de 16 de diciembre de 1932 se creó el Museo Histórico Militar con sede en el mismo edificio. En él se reúnen las colecciones de las distintas Armas y Cuerpos del Ejército. Mediante Orden de 30 de diciembre de 1940, el Museo Histórico Militar cambia su nombre por el de Museo del Ejército, manteniendo la misma sede. Finalmente, por acuerdo del Consejo de Ministros, en su reunión de 25 de julio de 1996, se dispuso que el Museo del Ejército se trasladase al Alcázar de Toledo, inaugurándose la nueva sede el 19 de Julio de 2010.

El Museo del Ejército puede ser considerado como uno de los museos más antiguos de España y de Europa. Fue creado por los artilleros ilustrados apoyados por Manuel Godoy, valido de Carlos IV, con una clara intención didáctica y pretendía ser un instrumento para ilustrar los conocimientos científico-técnicos de su profesión. El inicio de sus colecciones fue la compra que se hizo a la Viuda de M. Montalambert de los modelos del sistema de fortificación y artillería inventados por su esposo, al que se añadieron memorias, planos, proyectos y modelos de: fábricas, armas, máquinas, instrumentos y edificios militares existentes en los archivos, maestranzas, fábricas, almacenes de artillería y en las Secretarías de Despacho.

De marcado carácter docente como el propio Museo, la biblioteca forma parte de la institución desde el inicio, pues sus creadores ya previeron la importancia de "acoger objetos de instrucción y de utilidad, reuniendo en una biblioteca militar las mejores obras de esta clase"[1], hecho que se refleja en los diversos reglamentos de funcionamiento. La biblioteca del Museo del Ejército es, por tanto, un centro bicentenario cuya existencia corre paralela a la suerte de la entidad a la que sirve y de la que depende.

En estos doscientos once años de existencia ha sido sometida a los acontecimientos históricos, muchas veces vividos en primer plano, como los hechos ocurridos el 2 de mayo de 1808, donde los artilleros y el pueblo de Madrid se sublevaron ante la invasión francesa, cuestión ampliamente estudiada, bien documentada y con un ingente número de publicaciones. En esta instalación, El Parque de Artillería de Monteleón, se encontraba el Museo, que a modo de curiosidad, puede ser considerado como el primer Museo que ha entrado en combate. Su biblioteca sufrió grandes daños y fue objeto de la rapiña y el expolio por parte de las tropas francesas como el resto de las instalaciones.

A partir de 1840 y una vez concluida la Primera Guerra Carlista (1833–1840), vuelve a tomar importancia la idea de Museo como elemento esencial para "la instrucción de oficiales de las armas e institutos"[2] por lo que durante el reinado de Isabel II se insta a los jefes y oficiales de la península y ultramar a la adquisición de objetos para el Museo y a tomar medidas para el fomento de la donación de particulares con el objeto de "presentar a la consideración de los militares estudiosos, la historia gráfica del origen y los adelantos de la industria militar"[3]. La biblioteca es de carácter científico-militar y de acceso exclusivo para oficiales.

La biblioteca del Museo del Ejército es un centro bicentenario cuya existencia corre paralela a la suerte de la entidad a la que sirve y de la que depende.

Durante el siglo XIX surgen museos militares con sus bibliotecas en todas las Armas y Cuerpos y, aunque existen puntuales discrepancias, la tendencia fundamental, ya a principios del XX, es fusionarlas unificando los materiales aportados por las diversas Armas. El primer intento viene del general Primo de Rivera que da la orden de crear un único museo y asentarle en Toledo con el nombre de Museo General Militar aunque esta orden se suspende en 1930.

Durante la II República y, dentro del marco de reformas del primero Ministro de la Guerra y luego Presidente D. Manuel Azaña, se reúnen todos los museos militares en Madrid bajo la denominación de Museo Histórico Militar, así como las respectivas bibliotecas que les acompañan, con

la excepción de la del Museo de Caballería, que tras haber sufrido sucesivos traslados acaba siendo depositada en el Alcázar, en la recién creada Academia de Infantería, Caballería e Intendencia con sede en Toledo. Allí la sorprende la Guerra Civil, donde los libros fueron utilizados como parapeto, razón por la que numerosos fondos presentan impactos de proyectiles y metralla. Tras el asedio la biblioteca quedó destruida y de allí se rescataron, una vez finalizada la contienda, los ejemplares supervivientes.

Entrada Principal de acceso al Museo del Ejercito en Toledo.

Durante la postguerra y, hasta pasada la mitad del siglo, la Biblioteca queda a cargo del Cuerpo de Mutilados por la patria. Ocupa dos salas contiguas de la última planta según los datos proporcionados por su director en el catálogo que realiza, el General Bermúdez de Castro[4]. Es una biblioteca de acceso restringido al personal militar, que se organiza según el Reglamento de Bibliotecas militares de 1941[5] y se ha construido un catálogo de fichas manuales según las normas bibliográficas de 1947[6]. La temática fundamental son libros de historia, arte y de temática militar. Se utilizan para asesoría y apoyo a los oficiales del Museo. Además se coleccionan publicaciones periódicas aunque con frecuencia los manuscritos y publicaciones más antiguas se encuentran diseminadas por las salas para ilustrar las diversas colecciones museográficas.

La falta de profesionales al frente de la biblioteca, la escasez de medios materiales y lo reducido de sus usuarios al ser una biblioteca que se desarrolla en un contexto muy cerrado, dan como resultado que la presencia de la biblioteca sea intrascendente dentro de la vida del Museo. Además los materiales ocupan mucho espacio, bien escaso en esos momentos, lo que motiva el traslado de muchos de sus fondos al Servicio Histórico Militar. La biblioteca se convierte en mero depósito de materiales.

Demostración de la falta de interés por ella la encontramos en el artículo de su entonces director, el General Vázquez Gimeno, publicado en 1995, en el que se dedican tres líneas (punto 4.2) para citar el Área de Biblioteca y Documental, que incluye además el sector de archivo y fotográfico y donde no se hace referencia alguna a la Biblioteca, ni siquiera dentro del contexto del Servicio de Bibliotecas Militares[7].

Las colecciones

Las colecciones nos hablan de las personas que adquirieron, custodiaron y utilizaron esos fondos. Comienzan en el siglo XVI y terminan en la actualidad. La temática ha ido cambiando en función de las necesidades de los estudiosos de las colecciones y de los objetivos del centro. Es necesario apuntar de antemano que no poseemos ningún documento ni registro que aclare el origen de los fondos históricos. Encontramos breves referencias en los catálogos publicados entre 1848 y 1958 por algunos de los Museos que se acaban integrando en el actual Museo del Ejército y en los documentos por ellos generados depositados actualmente en el Archivo General Militar. Tanto los sellos como los exlibris que incluyen parecen ser de colocación muy posterior a su entrada.

Un análisis pormenorizado del fondo muestra un absoluto paralelismo entre el carácter de los fondos museográficos que ingresan y las colecciones bibliográficas que los acompañan[8].

La colección fundacional

La colección fundacional estaba constituida por la Biblioteca del Príncipe de la Paz y que fue permutada a la Biblioteca Nacional por maquetas de fortificación y diversas armas,[9] según reza en el catálogo de 1876. No se ha podido constatar de qué piezas estaba compuesta, pero si nos atenemos a los datos que se han conocido, debieron formar parte de ella manuscritos e incunables de gran valor. Esta afirmación se basa en el contenido bibliográfico antiguo de instituciones creadas por Godoy, en su afán de dotar de altos estudios a los cuerpos militares, como en el Observatorio Astronómico de Cádiz y el Depósito Hidrográfico del que fue el aportador fundamental de los incunables que están actualmente depositados en el Museo Naval.[10] Además, no podemos olvidar la labor de mecenas que ejerció junto a Carlos IV, que además de proteger a artistas como Goya, Moratín o Menéndez Valdés, promovió varios proyectos arqueológicos. A ambos se debe el comienzo de excavaciones en el Duratón, Sagunto o Mérida. También auspiciaron la primera legislación para proteger antigüedades mediante la Instrucción formada por la Real Academia de la

Historia sobre el modo de recoger y conservar los monumentos antiguos descubiertos o que se descubran en el Reino, del 6 de julio de 1803. Es un estudio pendiente para investigadores.

La colección de clásicos militares

En ella encontramos tratados militares de carácter científico y técnico, dedicadas a la cualificación profesional. Son obras como el *Discurso del capitán Cristóbal Lechuga, en que trata de la Artillería y de todo lo necesario a ella con un tratado de fortificación y otros aduertimientos...* Publicado en Milán, en el Palacio Real y Ducal, por Marco Tulio Malatesta en 1611 o *El perfecto artillero: teoría y prática* de 1626. En él su autor, Julio Cesar Firrufino (1538 – 1651),[11] fue el primer catedrático de matemáticas y fortificación, desarrolló un completo tratado de artillería donde plasma sus experiencias teóricas y prácticas. Aunque tenía todas las licencias, el Consejo de Estado prohíbe su publicación ya que consideraba que divulgaba conocimientos secretos. Pasado un tiempo busca dinero para pagar las impresiones de dos libros extraídos de la primera obra: *Epítome de Fundición* y *Examen de Artilleros* al que a última hora cambió el título por el ya mencionado. De forma resumida, detalla los instrumentos propios de la artillería, su uso correcto, la fabricación de pólvoras, etc. Era utilizado como manual en la enseñanza de la disciplina. Incluyó en libro aparte, aunque luego encuadernó de forma facticia, en el mismo volumen, un tratado sobre matemáticas, *Fragmentos matemáticos* y una introducción sobre la historia y la clasificación de las ramas de la ciencia. Presenta además algo muy útil para la enseñanza: está ilustrado con calcografías. Realizadas en 1642 por el flamenco Juan de Noor y con xilografías de fecha posterior para economizar en la impresión y hechas por Francisco Enríquez, muestran una clara intención docente y de especialización profesional.

La colección fundacional estaba constituida por la Biblioteca del Príncipe de la Paz y que fue permutada a la Biblioteca Nacional por maquetas de fortificación y diversas armas.

De entre los manuscritos caben destacar los denominados *Epítomes de Antonelli*[12] que en realidad son tres escritos redactados por el ingeniero italiano Giovanni Battista Antonelli (d. 1588) a modo de currículum y con objeto de presentarse ante el Rey (Felipe II) para que le sean encargados trabajos de ingeniero. En el primero de ellos *Epítomi delle fortificationi moderne* se describe la mala situación en las que se hallan las fortificaciones del reino por su antigüedad. Recomienda que se modernicen y hace hincapié en todos los factores y elementos a tener en cuenta a la hora de planificar: la posición estratégica, las características de salubridad, la facilidad para el abastecimiento de agua y materias primas y la adaptación al terreno… Propone la construcción de pequeñas torres fortificadas comunicadas visualmente entre sí así como la presencia de baluartes, revellines, casamatas, etc., dentro de un recinto fortificado cerrado por una línea geométricamente articulada que facilite la defensa de la plaza. Parte de estas recomendaciones se llevarán a cabo en la península y en los territorios americanos de la Corona.

El segundo de ellos *Epitomi del Trattato dell' Artilleria doue si parla del Capitan Generale di essa et sue Genti, delle casse d' munitione, del modo di fari li artilleria prouederla di tutto et seruirse di essa* está dividido en tres libros. En el primero habla sobre los empleos militares y los materiales necesarios para el servicio de la artillería: oficios, casa de municiones, medidas de las piezas, su composición, montaje, etc. En el segundo trata la forma de actuar de la artillería en cuanto a su transporte, montaje, fabricación y refinamiento de la pólvora, forma de preparar los proyectiles, etc. En el tercer libro explica cómo se ha de transportar la artillería en campaña, de las personas, animales e instrumentos necesarios para la operación, así como de la mejor forma de atacar o defender ciudades y plazas.

El último de ellos, *Epítomi della maniera de allogiare un campo* explica la técnica de castramentación, es decir, la forma de realizar y ordenar campamentos, fortificaciones temporales que se emplean para el alojamiento y protección de tropas en campañas. Antonelli nos habla que lo fundamental

Biblioteca del Palacio de Buen Retiro.

es la elección del lugar para el acuartelamiento, la ordenación y la buena disposición de todos los elementos. Enumera los diversos tipos de campamentos que existen, las obras que han de realizarse para su defensa: fosos, terraplenes, cortinas, etc. Y que una vez organizado, hay que tener en cuenta otros elementos, como que en el centro debe haber un espacio reservado para el Rey o autoridad del campamento y que también hay que prestar especial atención al emplazamiento de la artillería.

Estas obras, pasado el tiempo, propician la reflexión sobre una etapa histórica del país en las que se desarrollan.

Antes del traslado, el Museo hizo un esfuerzo adquiriendo otros ejemplares que completaran y complementaran esta parte del catálogo. Como ejemplo basten dos de ellos: "Idea de un príncipe político christiano representada en cien empresas, dedicada al príncipe de las Españas…" obra del erudito, diplomático y pensador político español Diego Saavedra Fajardo (1584-1648). Recoge en el S. XVII la tradición iniciada en 1513 con *El príncipe* de Maquiavelo en el que establece la figura del gobernante ideal. La obra está inspirada en la *Emblemata Política* de Jacobo Bruck Angermunt (1618) muy de moda en Europa. Los libros de emblemas son libros intrínsecamente ilustrados donde se alcanza la máxima interacción entre texto e imagen. Su objetivo es difundir y consolidar la imagen oficial, que lleve a los lectores a conservar el orden social. La estampa aparece como un complemento a la información y, aunque conserva la función de embellecer el libro o aportar explicaciones de carácter científico o técnico, se la otorga la misión de fijar al lector el contenido del libro de forma visual. Cada estampa ilustra una de las *100 empresas* que acomete, entendidas actualmente como una de las virtudes que debe poseer el gobernante ideal.

Con el mismo fin se adquirió *Regla y establecimiento de la Orden de Cavallería (sic) de Santiago, del glorioso Apóstol Santiago patrón de las Españas, con la historia del origen y principio della, compuesto y ordenado por Francisco de Vergara y Álaba*. Este fraile compiló el Capítulo que celebró la Orden en 1653 y publicó varias ediciones que se reimprimieron hasta bien entrado el siglo XVIII. Para esta edición de 1655 mandó componer el frontispicio al pintor y grabador Pedro de Villafranca y Malagón (1615-1684)[13] grabador de Cámara en 1654 y al que se deben bellísimos frontispicios barrocos españoles. Concebida para resaltar la imagen del rey, la calcografía de la portada adquiere forma de retablo con construcciones arquitecturales y componentes historiados con imágenes. Recuerda a los altares. En primer plano aparece el Apóstol Santiago, cuyo rostro es un retrato de Felipe IV, va a caballo, armado con espada y lanza, vestido con media armadura en actitud de victoria sobre los cuerpos tendidos de soldados musulmanes vencidos en la batalla. Al fondo, a la derecha, hay una formación de caballeros preparados para la batalla y a la izquierda, el campamento de los ejércitos musulmanes. La base del frontispicio tiene forma de emblema y enmarca el título de la obra. Este grabado documenta la imagen militar del Apóstol y su utilización a lo largo del tiempo para la historia militar española.

Frontispicio de Pedro Villafranca.

La colección ilustrada

Las novedades en esta primera biblioteca estarían formadas por este grupo de publicaciones con contenidos acordes con el fin del que se quería dotar al Museo. Son ejemplares propios del racionalismo ilustrado español. Son libros para el estudio científico técnico de la profesión que constituirían lo que en palabras de Navarro Sangrán, artillero ilustrado y personaje de gran calado científico, sería: *Marte y Minerva, la combinación perfecta*,[14] o lo que es lo mismo, la ciencia de la guerra aplicada a la investigación científica. Tal es el caso del *Tratado de Artillería para el uso de la Academia de Caballeros Cadetes del Real Cuerpo de Artillería* de Tomás de Morla. La obra está concebida en cuatro tomos, tres de ellos de texto, y un álbum de láminas. Fue editado entre 1784 y 1786 en Segovia, en la imprenta de Antonio Espinosa y la versión completa de las láminas está impresa en Madrid, en 1803. Esta publicación hace realidad la idea de Luis Proust de que es necesario "conocer la aplicación de la Química a la artillería en el empleo de los metales para la fundición y fábrica de armas, y de las sustancias salinas combustibles o no combustibles extraídas de los tres reinos de la naturaleza, para la composición de la pólvora y los fuegos marciales…" [Luis Proust].[15] Así el tratado de Morla constituye una obra de extraordinario va-

lor didáctico, además de la demostración palpable de que la ciencia, en este caso la química aplicada, mejora los instrumentos de trabajo, posibilita a los técnicos el disponer de pólvoras de gran calidad y cañones de gran resistencia debido al inmejorable sistema para la fundición de piezas de bronce y hierro. Esta publicación fue ampliamente difundida por Europa durante la primera mitad del siglo XIX y se convirtió en libro de texto durante más de medio siglo. Se tradujo a otros idiomas para que fuera empleado como manual en distintas academias militares europeas.

Ilustración del álbum de láminas de Morla.

Con objeto de completar el Archivo y la Biblioteca, el anteriormente citado director, cuenta con la inestimable ayuda del Ingeniero Juan de Ordovás. Consiguió que le fuesen facilitados de los Archivos del Ministerio de la Guerra: dibujos, grabados, documentos y bibliografías pertenecientes a todas las Armas del Ejército. Toda esta labor se vio truncada por el inicio de la Guerra de la Independencia. Después de la guerra la labor fundamental se centra en recuperar los máximos objetos posibles y reorganizar de nuevo las colecciones. En un principio se nota un continuismo con la idea de Museo como centro de estudio e investigación ya que se reincorpora su anterior Director, Joaquín Navarro Sangrán, en cuya memoria se refleja que en 1814 "todos los planos y papeles del archivo y libros de la Biblioteca habían desaparecido"[16]. En 1814 se obtuvieron parte de los libros decomisados que habían sido depositados en casa del Marqués de Almenara procedentes de los secuestros hechos por los colaboracionistas afrancesados.

La colección romántica[17]

Tras esta etapa vuelve a transformarse el carácter de las adquisiciones. Ahora toman relevancia los recuerdos personales o los trofeos de guerra por lo que hay una marcada presencia de publicaciones biográficas y de carácter histórico. Esta tendencia se mantiene lo que resta de siglo XIX y el comienzo XX. Con el nacimiento del romanticismo hacia 1840 las publicaciones comienzan a llenarse de color. El "*arte negra*", como se denominaba eufemísticamente a la imprenta en la época de Carlos III, evoluciona de forma vertiginosa y desprende vitalidad. Cuando los liberales vuelven a España y al poder, el mundo militar se inunda con traducciones de publicaciones profesionales técnicas y científicas de otros países, sobre todo de Francia, Inglaterra y Alemania. La reacción absolutista con sus *purificaciones* produjo grandes escritores y traductores militares ya que los oficiales *impurificados* no tenían otro medio de subsistencia. Así se dedicaron a escribir o a traducir obras de milicia grandes profesionales como Evaristo San Miguel, que publicó en Londres sus *Elementos de Arte Militar* (1826) o el *Memorial Histórico de la Artillería Española* de Ramón de Salas (1831).

La biblioteca dispone de tres espacios diferenciados: la Sala de lectura, la Sala de Antiguos y el Almacén de publicaciones periódicas.

Con el desarrollo de la imprenta y la especialización del conocimiento cada vez se observa mayor distancia entre los escritores científico-militares y los militares que cultivan especialidades

científicas y técnicas o de las ciencias humanas y sociales. Entre los primeros citaremos a Francisco Villamartín que publicó sus *Nociones de arte, militar* en 1863, obra esencial, y a final de siglo, el General Joaquín de la Llave que publicó exquisitos artículos en la Revista Científico-Militar como *La balística de las armas portátiles* en 1897) y al año siguiente sus famosas *Lecciones de fortificación explicadas en la Escuela Superior de Guerra* y sobre el mismo tema un estudio histórico titulado *El sitio de Barcelona en 1713-1714* ya en 1903.

Aparecen además obras a medio camino entre ambos estudios, que no son exclusivamente de ciencia militar sino de historia, arte y cultura desde un punto de vista militar. Se publican títulos tan relevantes para la ciencia histórica como *Historia del levantamiento, guerra y revolución de España* (1832) del Conde de Toreno, el *Curso completo de arte e historia militar* (1840) del comandante de infantería José María Esclús o el *Resumen histórico del cuerpo de ingenieros* (1846) del brigadier Manuel Varela Limia.

el *Álbum de la Caballería Española* ambos publicados en 1861. Del lenguaje técnico militar nace el *Diccionario militar* (1869) y de la bibliografía la *Bibliografía militar de España* (1876) de José Almirante o *Vida y escritos del Marqués de Santa Cruz de Marcenado* (1886) de Juan de Madariaga y Suárez. Todos ellos son clásicos de las bibliotecas militares españolas y publicaciones ampliamente divulgadas y utilizadas durante el siglo XX. Francisco Barado y Font, que a finales de siglo publica su *Literatura militar española* (1889), afirma que los soldados contribuyeron a la formación de la lengua "por manera que la patria se hizo por la espada". Publica obras tan destacadas como el *Museo Militar*, *Nuestros soldados* o *La Vida militar en España*, con dibujos y pinturas de Cusach. Él, junto con ilustres militares como José Gómez de Arteche, Julián Suárez Inclán y Adolfo Carrasco, forman parte del prestigioso grupo de los historiadores liberales de la restauración. Adolfo Carrasco es además de escritor, bibliógrafo y erudito artillero, un excepcional profesor de química del Real Colegio de Artillería de Segovia, para el que publica sus

Ilustración del álbum de la Caballería de Clonard.

La biografía está representada en obras como *Capitanes ilustres y revista de libros militares* (1851) de Manuel Juan, y desde un punto de vista museológico o de coleccionismo, el Conde de Clonard con su *Historia orgánica de las armas de infantería y caballería* (1851-1859) dio a la indumentaria, a la descripción de los peinados y a los trajes de las tropas, etc., una importancia desconocida hasta entonces y los ilustró en dos álbumes: *Álbum de la Infantería Española* y

manuales técnicos como *Once lecciones sobre física, química y metalúrgica*, *Los ingredientes de la pólvora* o *Nociones sobre el análisis cualitativo de los gases* y, ya siendo Director del Museo de Artillería, escribe el *Catálogo de los recuerdos históricos existentes en el Museo de Artillería* (1893-1896) y posteriormente, la *Icono-biografía del generalato español* (1901) que nos adentra en el siglo XX y contribuyen de forma encomiable al estudio y difusión de lo militar.

La colección africana

Durante el último tercio del siglo XIX comienzan a incorporarse, paralelamente, publicaciones entre el romanticismo y la exploración sobre un continente anteriormente ignorado: África. Si las primeras publicaciones son de carácter romántico o de viajes y exploraciones de carácter científico, pronto comienzan a transformarse en económicas, políticas o militares.

continente desarrollarán su carrera gran parte de los oficiales españoles. También están numerosamente reflejadas todas las campañas de Marruecos (1909-1925), sobre todo a partir de 1912, la época del Protectorado Español en el Norte de África. Los oficiales allí destinados, los denominados *militares africanistas,* hicieron una rápida carrera militar en el denominado Ejército Colonial ya que los constantes combates con las tribus rifeñas les proporcionaron

Fotografía de la revista de Tropas Coloniales.

Los primeros ejemplares suelen estar en idioma francés o bien traducciones como en *Dans les ténèbres de l'Afrique* de Henry M. Stanley. Posteriormente comienza la producción nacional, *Viaje a Oriente de la fragata de guerra Arapiles de la Comision científica que llevó a su bordo* de Juan de Dios de la Rada y Delgado (1876-1882). El tema africano multiplica su presencia sobre todo a partir de la Guerra de África o Primera Guerra de Marruecos (1859-1860), denominada por Pedro Antonio de Alarcón la *última guerra romántica*[18]. Las acciones pronto se plasman en obras como: *Álbum de la guerra de África* (1860) o el *Atlas histórico y topográfico de la Guerra de África…* (1861). Después del Desastre del 1898 al colonialismo español sólo le queda África. En este

ascensos por méritos de guerra, ocupando los destinos de mayor relevancia en el Protectorado. Se constituyeron en un grupo de presión de gran preponderancia y su medio de expresión fue *Revista de Tropas Coloniales* y su sucesora *África*. Allí expusieron sus teorías políticas y militares, amén de sus gustos artísticos y literarios. El auge de este tipo de literatura finaliza con la Guerra Civil de 1936, donde el núcleo africanista encabezó el golpe de estado que desencadenó el conflicto. El estallido de la II Guerra Mundial y la neutralidad de la Dictadura del General Franco (1936-1975), favoreció la presencia militar española en Marruecos hasta la independencia del país en 1956.

La colección de la dictadura

A principios de siglo se habían instalado en Barcelona grandes editoriales que se enriquecieron vendiendo libros durante la I Guerra Mundial y se abrieron al mercado hispanoamericano. Después de la Guerra Civil muchas de estas editoriales desaparecieron y otras grandes empresas comenzaron a publicar libros en español en sus sucursales hispanoamericanas, como en México Fondo de Cultura Económica o en Argentina Losada, al frente de las cuales suelen estar exiliados y publican temas que en España están censurados.

A mediados de los 40 comienzan a aparecer en España nuevas editoriales como la Editorial Católica con su Biblioteca de Autores Cristianos, Gredos o Guadarrama, Plaza y Janés, Seix Barral o Planeta.

En sus inicios las publicaciones están altamente fanatizadas y mediatizadas. Se suman reediciones de los temas propagandísticos de interés para los que han vencido. Ejemplo son las varias ediciones de la denominada *Causa General* o *La Dominación Roja en España: Causa General. Avance de la información instruida por el Ministerio Público* publicada por el Ministerio de Justicia. También hay un sinfín de publicaciones acerca del Asedio al Alcázar de Toledo y otros hechos destacados del Frente Nacional durante la guerra. Abundan además publicaciones con contenido religioso y biografías de los personajes principales que intervinieron en la contienda. Tampoco hay que olvidar que en estas fechas también aparecen las editoriales de los organismos públicos como la del CSIC, en 1939, o la del Instituto de Cultura Hispánica. Según avanza el siglo comienzan a aparecer estudios con interés profesional. Es por estas fechas cuando se comienza a trabajar en el, hasta ahora, último gran *Catálogo del Museo del Ejército*[19]. Es una gran obra en cinco volúmenes, en el que aparece como autor el General Luis Bermúdez de Castro, director del Museo en esos momentos. Lo editó Ares, de 1953 a 1958, con un índice al final de cada tomo. En el primer tomo se dan noticias de los antiguos Museos, su creación, denominación, el arma que los creó y mantuvo, etc. También se describe la sede actual, el Palacio del Buen Retiro y se da comienzo a la descripción de los fondos en su actual ubicación: terraza, vestíbulo, escalera, Sala de Heroínas, la que denomina Sala Capitular, que contiene la Orden Laureada de San Fernando, la Tizona del Cid (atribución) y la Sala Árabe, con alguna de las piezas que más identifican a este museo: las armas de Boabdil, su espada jineta, la espada de Ali Atar además de uniformes, monturas, monedas, armas blancas y de fuego y otros objetos históricos y personales. Por último la denominada Sala de la Cruzada, con retratos, esculturas, cuadros, fotografías, planos, maquetas, banderas, guiones y Armas de fuego del ejército nacional, además de las *Banderas rojas tomadas al enemigo.* El segundo tomo está dedicado a la Infantería. Hace un extenso recorrido por las armas blancas, de fuego, banderas, escultura, pintura, pintura, libros y documentos, uniformidad, condecoraciones y simbología de este Arma y sus unidades. El tercer tomo es para objetos similares a los anteriores pero del Arma de Caballería, incorpora singularidades propias como monturas. Incluye, también, la descripción pormenorizada de los objetos de la Sala de Armaduras repleta de cascos, petos, gorjales, gorgueras y hombreras, brazales, coderas, mangueras, manoplas, escarcelas, espalderas, quijotes, etc. acompañado de sus respectivas armas blancas como de fuego.

En 2008 la Subdirección General de Documentación y Publicaciones nos reconoció como Biblioteca Especializada dentro de la subred orgánica del Ejército de Tierra, teniendo como centro coordinador a la Biblioteca Central Militar.

En el tomo cuarto se describen piezas de artillería de todas las épocas y todo tipo de proyectiles, desde bolaños y modelos de proyectiles de madera hasta cohetes y espoletas. Además de los objetos descritos para otros cuerpos, también se recogen todo tipo de objetos históricos y personales pero sobre todo es muy voluminosa la colección de modelos de piezas propios del Arma de todas las épocas, así como carruajes, modelos de montajes, atalajes, bastes y accesorios, modelos de máquinas de remoción y fuerza, modelos de material de fortificación y maquetas, etc. El último tomo es el de los Ingenieros militares. En él están los objetos de la Sala que a ellos dedican con sus armas, banderas y condecoraciones, cuadros, estatuas y documentos, Modelos, maquetas, recuerdos históricos, etc. Además hay descripciones de salas muy especiales, como la Sala Colonial, Sala de Sanidad Militar, Sala de la Guardia Civil, Sala Marroquí o la que llama *Sala Infantil,* dedicada a miniaturas, fundamentalmente soldaditos de plomo y dioramas.

La colección contemporánea

Existe una tendencia continuista en los trabajos iniciados, como los anteriormente mencionados trabajos de Carrasco y Sayz y Bermúdez de Castro que se mantiene hasta la actualidad. El personal técnico,

tanto civil como militar, está investigando y proporcionando trabajos de excelente calidad. Baste mencionar las obras del Coronel José Priego Fernández del Campo, con sus ocho volúmenes sobre la *Guerra de la independencia* o los ocho tomos en 11 volúmenes de *La España de los Borbones* del Comandante Manuel Gómez Ruiz y el erudito Vicente Alonso Juanola. En los últimos años hay un cambio hacia materiales que permitan trabajar a los conservadores la museografía y museología de un proyecto renovado por el que se ha dado un giro al contenido del catálogo, haciendo convivir publicaciones como las ya descritas con otras obras de carácter científico-técnico. Fruto de ello se puede observar un elevado número de publicaciones especializadas así como catálogos de exposiciones de todo tipo, ya que las colecciones del museo son muy variadas, y publicaciones propias o de colaboradores son fundamentales para el estudio de piezas o colecciones significativas. Mención especial dentro de este grupo tiene la obra Tesoros de Museo del Ejército, realizado por el personal conservador estable del Museo antes de su traslado a Toledo que es una de las obras más utilizadas en esta biblioteca. No se puede concluir este apartado sin mencionar el esfuerzo de nuestro Centro por la adquisición de manuales sobre las técnicas museográficas, la museología, la conservación preventiva y la restauración a nivel internacional.

Actualmente percibimos que tanto profesionales como autoridades muestran un gran interés por conservar la memoria histórica militar española, de exponer los temas desde un punto de vista técnico, crítico y documentado, que fomente el espíritu investigador, que aleje al Museo del gabinete de antigüedades. La importancia histórica de los fondos lo reclama. También se hace necesario explicar de forma pedagógica las colecciones y, que a través de ellas, se documente una visión didáctica sobre el ejército.

La nueva Biblioteca

Por todo lo anteriormente expuesto, parece obvia la importancia de la biblioteca como soporte de toda investigación. Se manifiesta como un instrumento extremadamente útil a la hora de construir los discursos históricos y dotar a las piezas de un cuerpo argumental dentro de él.

En las pautas del Consejo de Europa y de la EBLIDA sobre legislación y política bibliotecaria en Europa se afirma que "las bibliotecas son un componente esencial e irremplazable de la infraestructura cultural, educativa e informativa de una sociedad. Además son una parte insustituible de su patrimonio cultural"[20]. En línea con estas afirmaciones, nuestra visión sobre la biblioteca es la de un espacio contemporáneo, de usos múltiples, abierto a todos, que proporcione la ayuda de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones a investigadores, estudiosos y

Biblioteca en el Alcázar de Toledo.

amantes en general del tema militar. Además como bibliotecarios de bibliotecas históricas somos custodios de patrimonio bibliográfico español, definido en el programa *Memoria del Mundo* y sus *Directrices para la Salvaguardia del Patrimonio Documental*[21] como *La memoria colectiva y documentada de los pueblos del mundo de especial presencia en archivos, bibliotecas y Museos*.

Esencial, desde mi punto de vista, es tener presente el fin con el que los artilleros ilustrados crearon esta biblioteca: potenciar el enfoque científico-técnico de los trabajos que de ella se deriven, fomentar la actitud crítica y dotar a las ideas de un análisis constructivo.

El relato histórico más inmediato hay que situarlo cuando el Gabinete del Presidente Aznar toma la decisión de trasladar el Museo a Toledo. Encontramos un fondo disperso. Una parte ya ha sido destinada al Instituto de Historia y Cultura Militar, otra está exhibida en la Exposición Permanente del antiguo museo, hay un número indeterminado de ejemplares depositado en los despachos de cada planta (Artillería, Caballería, Ingenieros, Costas, etc.) a cargo del oficial encargado de la misma y el resto sigue en las salas de la última planta. Entre 1997-2002 se realiza el inventario de la Biblioteca. Los materiales se localizan, se vuelven a reunir, se completan y se ordenan para su inmediato traslado a la nueva sede: el Alcázar de Toledo. Consideramos tiempo de traslado tanto al proceso de preparación de los materiales para que puedan ser movidos de una sede a otra, como al hecho físico de la movilidad y a la colocación ordenada de las colecciones en la nueva sede.

La incorporación de profesionales de Museos para recoger y estudiar los objetos de Buen Retiro exige de la biblioteca una apremiante necesidad de información.

La incorporación de profesionales de Museos para recoger y estudiar los objetos de Buen Retiro exige de la biblioteca una apremiante necesidad de información. Fue urgente convertir un almacén en una biblioteca. Se efectuaron varias acciones que a la postre han sido definitivas. Se solicitaron al Ministerio de Cultura financiación para la adquisición de un Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria por lo que a partir de 2003 comienza el tratamiento técnico y documental de los fondos y su inclusión en un catálogo automatizado. El hecho de que los principales usuarios tengan una gran especialización hace necesario que el recién adquirido programa nos permita extraer el máximo informativo de cada documento, es decir, trabajar con unidades intelectuales no físicas.

Como hay una falta de publicaciones actualizadas, se solicita a entidades públicas y privadas una aportación de publicaciones de interés que ayuden a los expertos del Museo en el conocimiento de las colecciones. La respuesta es extraordinariamente generosa. Las compras van encaminadas a completar el catálogo temáticamente, por lo que crece en cantidad, calidad y variedad temática, de puntos de vista, de épocas, etc. Se inicia también un programa de intercambio de publicaciones periódicas. Se adquieren además manuales y otras publicaciones especializadas para satisfacer los diversos ámbitos profesionales. De todas estas acciones, se ha obtenido un catálogo en el que cada una de sus partes tiene vida y usos propios.

Mediante el Acuerdo que el Ministerio de Defensa tiene con el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español son incorporados a la bibliografía nacional todas las monografías impresas antiguas hasta 1900. Estas forman actualmente la base de la colección de fondo antiguo de nuestro actual catálogo junto a los ejemplares antiguos que estaban distribuidos entre las diversas colecciones y las adquisiciones efectuadas con vistas al discurso expositivo del nuevo museo.

Para efectuar el traslado los ejemplares se enviaron desde Buen Retiro a la nueva sede del Alcázar de Toledo en 586 cajas organizadas por tipo de publicación. La fragilidad y la antigüedad determinaron el tipo de recipiente a utilizar. Ejemplares modernos fueron embalados en cajas de cartón con topes de poliuretano, publicaciones antiguas en cajas de metal con protectores y topes de poliuretano expandido y publicaciones especiales: en caja de madera con libros insertos en moldes a medida sobre planchas de poliuretano expandido.

En 2008 la Subdirección General de Documentación y Publicaciones nos reconoció como Biblioteca Especializada[22] dentro de la subred orgánica del Ejército de Tierra, teniendo como centro coordinador a la Biblioteca Central Militar.

La temática de sus materiales es fundamentalmente arte, historia, museología militar, toda aquella información que sea de utilidad para investigar, documentar y describir las piezas que contiene el museo, información imprescindible para los profesionales que en él ejercen.

La nueva infraestructura nos permite: almacenar correctamente las colecciones, tener en cuenta el bienestar de los materiales, los usos que se va a dar a cada una de sus partes y el trabajo a realizar en cada sección del catálogo bibliográfico. Está concebida como un espacio multiusos, con 18 puestos de

lectura y acceso gratuito a internet y es posible acceder a todos los servicios documentales que ofrece el centro. El horario es de 35 horas semanales, de lunes a viernes y de 9 a 14 horas. Se han tenido en cuenta las normas de accesibilidad para personas con discapacidad, tanto trabajadores como usuarios.

La Biblioteca del Museo del Ejército es hoy una biblioteca especializada, automatizada, con un servicio público y gratuito destinado a estudiosos e investigadores que se rige por el Reglamento de Bibliotecas de Defensa.

La biblioteca dispone de tres espacios diferenciados: la Sala de lectura, la Sala de Antiguos y el Almacén de publicaciones periódicas. La Sala de Lectura está en el nivel 3B del edificio administrativo del Museo. Está dividida en tres zonas: zona de acceso directo, donde se ha instalado el revistero y los armarios para el material de referencia. La colección contemporánea está depositada en la zona de compactos por lo que se necesita la intermediación del bibliotecario para acceder a ellos. Están organizados por *números currens* y es también el grupo que se destina a préstamo y consulta. En el mismo nivel, pero en sala aparte, están las publicaciones antiguas. La Sala de Antiguos en una sala especial dónde están depositadas las obras del catálogo anteriores a 1900. Sus características nos permiten custodiarlas y procurar el bienestar de los ejemplares, con mobiliario adecuado para su depósito y un exhaustivo control lumínico y de temperatura y humedad. Las publicaciones periódicas están depositadas en el almacén Nº 20 de la primera planta, salvo las del año en curso, que permanecen en la zona de acceso directo de la sala de lectura.

La Biblioteca del Museo del Ejército es hoy una biblioteca especializada, automatizada, con un servicio público y gratuito destinado a estudiosos e investigadores que se rige por el Reglamento de Bibliotecas de Defensa[23].

Formamos parte activa de la Red de Bibliotecas de Defensa, de cuyo Catálogo Colectivo participamos. Los datos se procesan en bases de formato MARC. Está gestionada mediante Absys, un Sistema Integrado de Gestión Bibliotecaria de la empresa Barazt, con tres puestos de trabajo y un OPAC para consulta de usuarios.

El Museo nos proporciona, además, servicios de gran utilidad y calidad. En el Taller de Documento Gráfico profesionales cualificados realizan la restauración de los materiales que lo necesitan. Desde el punto de vista preventivo disponemos también de una Sala de Anoxia por la que pasan todas las donaciones y nuevas incorporaciones.

Nuestro catálogo es accesible por Internet a través de BIBLIODEF, Catálogo Colectivo de Bibliotecas de Defensa[24], además del Catálogo Colectivo del Patrimonio Histórico Español[25], por lo que además de usuarios presenciales contamos con consulta telemática. La colección patrimonial se está incluyendo en el nuevo proyecto de la Subdirección de Publicaciones y Patrimonio Cultural del Ministerio de Defensa: La Biblioteca Virtual de Defensa, en la que en un futuro próximo estaremos en disposición de introducir todo el fondo antiguo.

Prestamos múltiples servicios, como el de información y referencia donde respondemos a preguntas de tipo general o relacionado con el funcionamiento interno de la biblioteca o del Museo pero nuestra actividad fundamental es la resolución de consultas bibliográficas. Además obtenemos documentos externos, de otras bibliotecas y archivos del Ministerio, editamos un boletín electrónico de novedades con información sobre las adquisiciones, los sumarios de las revistas que llegan al centro, enlaces de nuevos recursos y artículos de carácter divulgativo sobre temas bibliotecarios. También se reenvían otros, como el Boletín de Sumarios del Centro de Documentación de Defensa, amén de realizar cuantos informes técnicos y de investigación sobre las publicaciones y los servicios que se nos requieren.

Las actividades de extensión cultural están orientadas, como no podía ser de otro modo, a las exposiciones.

Proporcionamos además servicios de formación de usuarios, tanto de forma colectiva mediante visitas guiadas, como formación individualizada para que nuestros usuarios puedan optimizar sus búsquedas y adquieran destreza en el manejo de las bases de datos. El préstamo a domicilio no está permitido. El servicio de préstamo y circulación de materiales es de carácter interno, pero se fomenta el servicio de lectura en sala. Además realizamos servicios de extensión bibliotecaria por medio de depósitos departamentales también dentro del Museo.

Las actividades de extensión cultural están orientadas, como no podía ser de otro modo, a las exposiciones, que es una de las formas de difusión más efectivas. Dan a conocer los fondos, los servicios y la institución. También se publican artículos divulgando el valor de nuestras colecciones y para la promoción y marketing de los servicios de la biblioteca.

Nuestro presente es la biblioteca automatizada de gestión corporativa pero nuestro futuro es digital. Estamos poniendo las bases para que esto sea posible mediante dos proyectos fundamentales. El primero perfeccionando la integración de todas las referencias de los catálogos antiguos en BIBLIODEF. En segundo lugar la digitalización del fondo antiguo a texto completo, para que sea volcado en el repositorio de la Biblioteca Virtual de Defensa, accesible como el catálogo a través de Internet y recolectado por Hispana y Europeana. Por último estamos llevando a cabo un programa completo de conservación preventiva y restauración de los materiales anteriores a 1958, que permita la pervivencia de los fondos para otras generaciones. Estos programas serán posibles si seguimos contando con las ayudas recibidas por la Fundación Museo del Ejército.

Quiero finalizar este artículo con un pensamiento que Antoine Saint-Exupéry expresó en su obra cumbre *El Principito*: "*lo esencial es invisible para los ojos*" ya que toda esta minuciosa e intensa labor no sería posible sin un equipo de trabajo estable que posee, además de otras, dos grandes cualidades: actitud y aptitud en su labor diaria, pues las obras son el reflejo de los actos humanos.

Notas

1. Herrero Fernández de Quesada, Mª D. 1996, *Orígenes del Museo del Ejército*. Ministerio de Defensa, Secretaría general Técnica, Madrid.
2. Gil de Palacio, L. 1849, *Catálogo del museo de Artillería*, Imprenta del Colegio de Sordo-Mudos, Madrid. p. 14
3. Gil de Palacio, *Ob. Cit.*, pág. 15
4. Bermúdez de Castro, L. 1953-1958, *Catálogo del Museo del Ejército*. Ares, [Madrid].
5. *Reglamento para el Régimen y Servicio de las Bibliotecas Militares*, 1941, [s. n.], Madrid.
6. *Instrucciones para la Redacción de Catálogos en las Bibliotecas Públicas del Estado dictadas por la Junta Facultativa de Archiveros, Bibliotecarios y Museos*, 1902, [s. n.], Madrid.
7. Vázquez Gimeno, A. 1995, "El patrimonio histórico del Ejército: el Servicio Histórico Militar y el Museo del Ejército", En: *Militaria: revista de historia y Cultura Militar*; nº 7, pp. 477-489
8. Herrero Fernández de Quesada, Mª D.. , Ob. Cit., pág. 205
9. Carrasco y Sayz, A. 1876, *Memoria histórico-Descriptiva acerca del Museo de Artillería*, [s. n.], Madrid.
10. Rodríguez Amunategui, N. 2012, *Incunables de la Biblioteca Naval de Madrid*, Ministerio de Defensa, Madrid.
11. Díaz Moreno, F. 2010, "Teoría y práctica en el arte de la guerra en el XVII hispano". En: "Anales de Historia del Arte" 10, pp. 169-205.
12. Torre Echevarri, I. 2003, "El arte militar en los epítomes de Juan Bautista Antonelli: sobre la fortificación, la artillería y castramentación", En: *Tesoros del Museo del Ejército*, Instituto de Historia y Cultura Militar, Madrid.
13. Gallego, A. 1979, *Historia del grabado en España*. Cátedra, Madrid.
14. Herrero Fernández de Quesada, Mª D., Ob. Cit., pág. 25
15. *Las huellas de la Química, las huellas de Segovia: Química y Segovia, un recorrido histórico científico*. En: Exposición Año Internacional de la Química. Segovia, 2011
16. Herrero Fernández de Quesada, Mª D., Ob. Cit., pág. 63
17. Alarcón, Pedro A. de. 2005, *Diario de un testigo de la Guerra de África*. Fundación José Manuel Lara, Sevilla.
18. Bermúdez de Castro, *Ob. Cit.*
19. Publicado en: *Correo Bibliotecario*, nº 42 de mayo de 2000.
20. *Memoria del Mundo*: directrices... preparado para la UNESCO por Ray Robinson (febrero 2002)
21. "*Mensaje de la Subdirección General del Patrimonio del IHCM nº 08109817361 al General Director del Museo del Ejército de 16 de octubre de 2008 notificando que la Biblioteca se encuentra en el Censo de Bibliotecas del Ejército de Tierra como Biblioteca especializada*" [17-10-2008]
22. *Reglamento de Bibliotecas de Defensa*. 2008, Ministerio de Defensa, Secretaría General Técnica, Madrid.
23. www.bibliodef.es
24. www.mcu.es/ccpb-esp.html
25. www.bibliotecavirtualdefensa.e

Ficha técnica

AUTORA: De la Calle Cubero, María de la Mercedes.
FOTOGRAFÍAS: : Esperanza Montero Hernán para el Museo del Ejército (Toledo). De la portadilla www.turismo.lacerca.com
TÍTULO: Innovar o morir. La Biblioteca del Museo del Ejército (Toledo).
RESUMEN: Se describe la larga historia de la Biblioteca del Museo del Ejército, en Toledo, una Biblioteca con más de 200 años de vida. Además, se detallan cuáles son sus colecciones y cómo es la biblioteca en la actualidad y sus proyectos de automatización y digitalización.
MATERIAS: Bibliotecas Militares / Bibliotecas Especializadas / Museo del Ejército / Castilla-La Mancha.

algar editorial
www.algareditorial.com

Disfruta leyendo con Algar Editorial

Álbumes ilustrados

El sombrero original y la Ciudad Gris
El señor Jovial es un hombre gris que vive en una ciudad gris, pero siempre ha querido ser original. ¿Encontrará el modo? Con esta divertida historia, los más pequeños descubrirán que cada persona es única y especial.

Crea tus juguetes
Una manera creativa de divertirse con las manualidades: un robot, un dragón... ¡Cuántas cosas se pueden hacer con los materiales que reciclamos!

Semillas de papel
Una fábula bella y conmovedora que nos invita a plantar nuestra propia semilla para proteger los tesoros vivos con los que compartimos la Tierra.

Colección Calcetín

La niña que solo pudo llevarse una cosa
A partir de 6 años
Una historia llena de ternura que pone en valor los libros y la magia de leer y escribir cuentos.

Calcetín Blanco
primeros lectores

Las aventuras de Tachín
A partir de 8 años
Dicen que en la buhardilla del colegio vive una bruja y, cómo no, Tachín y sus compañeros empiezan a investigar. ¿Qué hay de verdad en este rumor?

Calcetín Amarillo
A partir de 8 años

Veinte mil leguas de viaje submarino
A partir de 12 años
Esta adaptación del clásico de Verne nos descubre una de las obras de referencia de la literatura de aventuras que ha cautivado a numerosos lectores.

Calcetín Azul
A partir de 12 años

algar joven

Zona prohibida
En un mundo asolado por una pandemia y lleno de violencia, jóvenes adiestrados por una oligarquía invisible lucharán por una vida mejor.

Honorio Penadés

Blaise Cendrars

y el misterioso bibliotecario ruso

Blaise Cendrars, joven estudiante, rebelde por principios y con grandes simpatías hacia los anarquistas y revolucionarios, entabla amistad con R.R. Esas son las siglas de un bibliotecario misterioso en la Biblioteca Pública Imperial, en Rusia. Ese bibliotecario impulsó a Cendrars hacia la escritura. Pero…
¿Será verdad que existió?

- ¿Ha leído mucho durante su vida?
- Una barbaridad, leer es mi pasión. Leo en todas partes, bajo cualquier circunstancia y todo tipo de libros. Devoro todo lo que cae en mis manos. La lectura es mi droga; la tinta de los libros es mi droga.

Esta historia comienza delante de la mesa de expurgos de la biblioteca pública que más frecuento como lector. Semana tras semana las bibliotecarias van depositando, para que quien quiera se los lleve, algunos de esos libros que no han superado el examen, que han quedado anticuados, están repetidos, no reúnen condiciones para formar parte de esta biblioteca, o ¡ay! ocupan un espacio demasiado precioso. Semana tras semana ojeo esas novedades que no lo son desde hace mucho, y en más de una ocasión he rescatado un par de libros valiosos.

El día del comienzo de esta historia encontré dos volúmenes de poesía francesa, traducidos al español en ediciones argentinas de los años 70, nuevos, seguramente donados a la biblioteca por algún vecino: saltaron a mis manos la Obra Completa de Lautréamont y las Poesías Completas de Blaise Cendrars.

Abrí el volumen de Cendrars para encontrar un texto escrito en 1913. Cien años, pensé, cien años sin conocer a este hombre, de modo que ya iba siendo hora.

Me sobrecogió el poema *Prosa del Transiberiano y de la pequeña Juana de Francia,* un largo texto que cuenta en primera persona y con un ritmo propio del ferrocarril la historia de un adolescente de 16 años que viaja en el Transiberiano hacia China para comerciar con joyas en compañía de una pequeña prostituta que añora volver a París. No conforme con el solo placer de la lectura del texto centenario comencé a preguntarme por la vida de Blaise Cendrars, y buscar información sobre él.

Reconozco que cuando leo la palabra "biblioteca" en la obra o en la biografía de un escritor comienzo a imaginar una historia interesante, pero en este caso el interés se acrecentó por el enigma que planteaba.

Encontré en primer lugar que Blaise Cendrars es un seudónimo que significa "brasa y cenizas" (braise et cendres) y que su verdadero nombre era Frédéric-Louis Sauser, nacido cerca de Neuchâtel, en Suiza, en 1887, hijo de un hombre de negocios de vida itinerante. Pasa su primera infancia en Egipto, luego en Nápoles "a la sombra de la fortaleza de San Telmo", después en Munich donde lee a Erasmo de Rotterdam y aprende piano, y más tarde es enviado por sus padres a realizar estudios de comercio en Neuchâtel, donde en lugar de estudiar se dedica a leer a Julio Verne, Jack London, Goethe, Kipling, Zola, Balzac, Gérard de Nerval y la Encyclopedia Britannica. Gran lector, muy desordenado, leyó la gran novela rusa del XIX, los simbolistas franceses, los cuentos populares de todos los países que visitó, le gustaban las novelas de fantasmas, la literatura popular, la esotérica, los místicos y visionarios, las profecías de Nostradamus, las novelas de aventuras… Nunca se ajustó al canon como lector ni como escritor: su obra ha sido clasificada como dadaísta, surrealista, cubista, futurista, bohemia o antirromántica, lo que nos lleva a pensar que es inclasificable. Pero por inclasificable que parezca este poeta forma parte del panteón de la literatura francesa, abrió nuevos caminos en literatura, en paralelo a lo que hicieron los cubistas en la pintura, y es uno de los escritores que más han influido en la creación poética de su generación.

© Ullstein Bild - Roger-Viollet Henri Martinie.

La obra de Cendrars se caracteriza por la abolición de fronteras entre poesía y prosa (sus novelas son prosa poética, de sus poemas unos son largos, homéricos, épicos, narrativos y otros breves, informativos, documentales, instantáneos) y entre lo real y lo imaginario (varios de sus libros supuestamente autobiográficos presentan serias dudas sobre la veracidad de algunas de sus historias, narraciones en forma de novela con altas dosis de mistificación, donde mezcla anécdotas de su propia vida con las de los personajes). Toda su obra está escrita bajo el signo del viaje, de la aventura, del descubrimiento, la exaltación o bien del mundo moderno o bien de lo exótico o de lo inexplicable, oscila entre el documental y la leyenda. Significativamente tituló *Kodak* a uno de

sus libros de poesías de momentos visuales, pero tuvo que cambiarlo por el de *Documentales* por exigencias de la compañía Kodak que no vio el potencial publicitario del poeta.

Con esa base ¿quién puede creer su vida? Por ejemplo ¿estuvo de verdad en Manchuria en 1905, con 18 años y en plena guerra ruso-japonesa, e implicado en el tráfico de diamantes? Es cierto que el poema *La Prosa del Transiberiano* narra en primera persona un viaje a Manchuria sentado sobre un cofre de joyas, pero ¿real o imaginario? ¿Estuvo implicado también, como cuenta en sus memorias, en el robo de la Gioconda del Louvre en 1911, por el que fueron detenidos Picasso y Apollinaire?

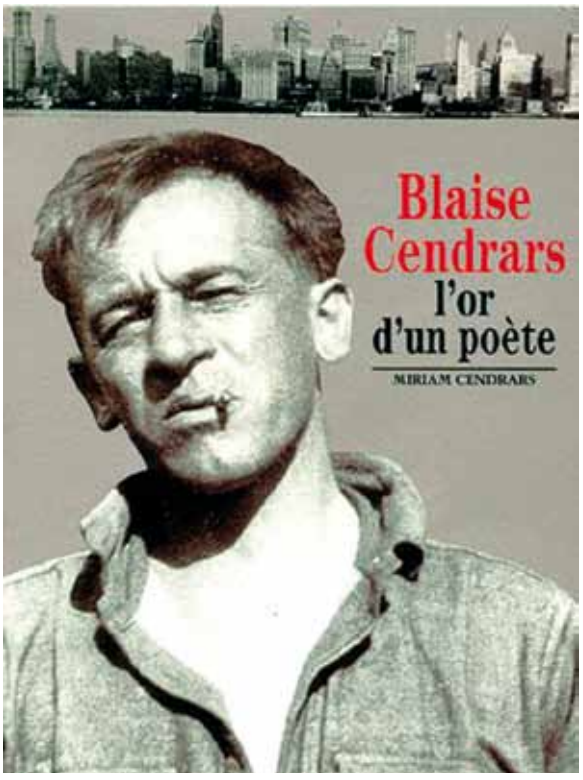
"No mojo mi pluma en la tinta, sino en el río de la vida" decía Blaise Cendrars, y también "Si quieres saber quién soy consulta un diccionario, una enciclopedia, pero sin olvidar las referencias cruzadas y las notas; que no se te escape una página; acabarás leyendo todos los libros de las grandes bibliotecas de las naciones y viviendo dentro de ellos como los insectos que se comen la pulpa del papel de los libros".

Cuenta en uno de los volúmenes de sus memorias *Le Lotissement du ciel* sobre los años de aprendizaje que pasó como joyero en San Petersburgo "nunca se me ocurrió pensar que esos años de aprendizaje serían años de aprendizaje en la poesía, ni que me convertiría en poeta, ni siquiera que me dedicaría a escribir". Sus años en Rusia en realidad introducen en Cendrars en la vida vertiginosa, y de esos años aprende el método de incorporar en su escritura las imágenes inmediatas de un modo que ningún poeta había hecho hasta entonces. Pero es en Rusia donde se convierte en escritor.

La historia que quiero contar, la que relaciona a Blaise Cendrars con el bibliotecario misterioso, comienza en 1905 cuando tenemos al autor trabajando como ayudante de orfebre (¡caramba, como Gutenberg!) en San Petersburgo, después de haber huido de sus padres y de la Escuela de Comercio de Neuchâtel, de haber trabajado en Munich para un traficante de joyas llamado Rogovine, y de haber llegado a Moscú en septiembre de 1904, en plena efervescencia revolucionaria. ¿Por qué a Rusia? Según confesó muchos años más tarde, huía, huía y escogió el primer tren que le pudiera llevar lejos, y en este caso fue al Este.

Según cuenta Cendrars en su libro *Le Lotissement du ciel* en esos años se convirtió en lector habitual en la Biblioteca Imperial de San Petersburgo, donde trabó amistad con un bibliotecario al que solo menciona con el nombre de R.R. pero que ocuparía un papel absolutamente trascendente en su vida, puesto que fue el que le animó a convertirse en escritor, hasta el punto de encargarse de la edición del primer gran poema de Cendrars: R.R. habría traducido el texto del francés al ruso y habría "agotado sus últimos ahorros para hacerle un gran regalo antes de morir" al sufragar la edición, en ruso, del poema *La Légende de Novgorode* en 1907, un largo poema en verso libre, con ecos del inconsciente, levemente autobiográfico y donde evocaría algunas de sus experiencias en sus primeros años en Rusia, y particularmente la más trágica de todas: el poeta todavía llamado Fréderic Sauser mantuvo en San Petersburgo una relación con la joven de origen suizo Hélène Kleinmann, que murió abrasada en un terrible accidente; el poema evoca a "Helena de Troya reducida a las cenizas", y a partir de la publicación de este texto Fréderic Sauser adoptará el pseudónimo de Blaise Cendrars ("braise et cendres", brasa y cenizas).

¿Quién fue el misterioso bibliotecario ruso R.R. y qué papel juega realmente en esta historia literaria? ¿Existió realmente este personaje o es fruto de la ficción de Cendrars? ¿Es creíble que en la Rusia de los Zares, y en su Biblioteca Imperial, un joven extranjero –ni rico, ni culto, ni estudiante– tuviese acceso a sus salas y sus fondos hasta el punto de convertirse en amigo del bibliotecario?



Portada del libro biográfico sobre Blaise Cendrars escrito por su hija Miriam y publicado por la editorial Gallimard (1996).

Para averiguarlo me fui a leer la historia de esta biblioteca, y encontré lo siguiente: fundada por Catalina la Grande en 1795 sobre un conjunto de colecciones incautadas (en las guerras con Polonia) y colecciones privadas (donde destacan las bibliotecas privadas de Voltaire y Diderot) esta biblioteca lleva el nombre de Biblioteca Pública Imperial des-

de que en el momento de su fundación se orientó a dar un servicio al público en lugar de limitarse a custodiar colecciones reales. El desarrollo de esta idea de biblioteca con una función social corresponde a una serie de bibliotecarios donde destacan el francés Choiseul-Gouffier como primer director, y el ruso Alexei Olenin, considerado el fundador de la moderna biblioteconomía rusa al usar criterios profesionales para establecer reglas de catalogación y conservación, establecer el depósito legal, luchar por la independencia intelectual de los bibliotecarios, y promover un modelo de biblioteca liberal, con énfasis en la popularización del conocimiento a toda la sociedad. Encontré algo de bibliografía especializada sobre el desarrollo de esta biblioteca, pero sin rastro de un solo bibliotecario cuyas siglas correspondieran a R.R. ni mucho menos la huella de la presencia de un joven poeta francés.

Llegado a este punto tengo que abandonar la apresurada investigación bibliográfica y plantear a los lectores tres hipótesis, a elegir, para poder continuar mi historia:

Según la primera hipótesis Cendrars es un joven estudiante, desorientado en Rusia, rebelde por principios y con grandes simpatías hacia los anarquistas y revolucionarios que ha conocido en Moscú y San Petersburgo. Curioso y con ganas de aprender sobre el país, entra con frecuencia en la Biblioteca Imperial, situada en uno de los palacios de Nevski Prospect, donde traba amistad con el joven (pero diez años mayor que Cendrars) bibliotecario R.R. que le orienta en sus lecturas, se asombra de la intuición y el gusto poético de Cendrars, y le anima a escribir. R.R. es de ideas socialistas, está en contacto secretamente con el primer *soviet* o consejo revolucionario de San Petersburgo (con León Trotski como dirigente principal) y consigue que Cendrars no participe en la Revolución de 1905 y se mantenga a salvo de los fusiles que disparan a los manifestantes frente al Palacio de Invierno. Gracias a eso escribe su poema *La Leyenda de Novgorod* y se convierte en escritor.

Según la segunda hipótesis el joven Cendrars se vería sorprendido por el bibliotecario R.R. haciendo anotaciones en los márgenes de los libros de la biblioteca que está leyendo. Recibe una amonestación. Cendrars le confiesa que lo ha hecho con muchos otros libros, el bibliotecario los va a consultar y encuentra comentarios en los márgenes de traducciones de Dostoievski al francés que le parecen de una elevada intuición poética e introspección psicológica singular. El bibliotecario no sabe si expulsarlo de la biblioteca y pedir su deportación de Rusia, o tomarlo bajo su protección poética. Decide lo segundo, le propone escribir un texto (que será *La Leyenda de Novgorod)* que le entusiasma hasta el punto de traducirlo al ruso y sufragar personalmente su edición. Cendrars se ve convertido en escritor por el ánimo de R.R.

En la tercera hipótesis de la historia Cendrars contacta con R.R. a través de un intermediario en el comercio de joyas (el joven aventurero Frédéric Sauser trabaja como orfebre, es ambicioso, se ha visto envuelto en el escándalo de los diamantes de la guerra ruso-japonesa en Manchuria). El bibliotecario R.R. como experto en libro antiguo a veces ayuda a los intermediarios en arte a valorar las obras de las que se deshace la nobleza –estamos en vísperas de la Revolución– para conseguir dinero en Europa. Cendrars en cambio se interesa más por los libros que por el negocio, visita asiduamente a R.R. en su despacho de la Biblioteca Imperial de San Petersburgo y allí fuman, beben té y charlan sobre literatura rusa y francesa. R.R. anima a Cendrars a escribir sus propias impresiones, y éste lo hace en forma de largo poema, *La Leyenda de Novgorod,* que inicia una larga carrera poética donde siempre podremos encontrar, ocultas como piedras preciosas en una mina, menciones a Rusia y a las bibliotecas.

A partir de este momento los tres hipotéticos caminos elegidos para completar el hueco en la vida de Cendrars confluyen en un punto: en 1907 abandona Rusia y la orfebrería y pasa a dedicar una vida entera, hasta su muerte en 1961, a la literatura. Y tuvo

¿Es creíble que en la Rusia de los Zares, y en su Biblioteca Imperial, un joven extranjero tuviese acceso a sus salas y sus fondos hasta el punto de convertirse en amigo del bibliotecario?

una vida muy activa: al volver de Rusia se instala por un breve periodo de tiempo en Suiza para estudiar Medicina en la universidad, pero abandona sus estudios y vuelve a viajar, en esta ocasión a América y visita Nueva York en 1912. Vuelve a Europa y se instala en París, donde forma parte del círculo de artistas amigos de Guillaume Apollinaire que se reúne en el Café de Flore: es amigo de los pintores Modigliani, Chagall, Picasso, Braque, Picabia, Soutine y Fernand Léger. Entre 1912 y 1961 es raro el año en que no ve publicada alguna de sus obras, en Francia y en el resto de Europa. Toca el piano en los cafés, viaja a Brasil, colabora con periódicos franceses e ingleses, actúa en el cine, se enrola en la Legión Extranjera para participar en la I Guerra Mundial, en la que pierde su brazo derecho. Abandona la posibilidad de tocar el piano pero no la de escribir, y a partir de 1925 se concentra en escribir novelas, con las que obtiene gran éxito y más dinero que con la poesía. Si hay que creer su vida, lo mismo caza ballenas en las costas de Canadá que canta junto a Char-

les Chaplin en un music-hall de Londres, colabora con la resistencia durante la ocupación de Francia por las tropas alemanas durante la II Guerra Mundial, vive de la cría de abejas y de la venta de plantas medicinales que cultiva en su propio huerto en Aix-en-Provence, o recomienda al arquitecto Le Corbusier, amigo de su infancia, que viaje a Brasil para construir allí una ciudad imaginaria. Escribió toda su vida como la vivió, con la intensidad de un adolescente.

Esta historia podría haber acabado aquí, con la búsqueda infructuosa del poeta misterioso que convirtió a un joven rebelde en un insigne poeta del siglo XX. Pero parece que Cendrars aún me guardaba una última broma, que encontré de nuevo en hemerotecas y bibliotecas.

Poeta prolífico y biógrafo desordenado, Cendrars hizo varias recopilaciones bibliográficas de su obra y de vez en cuando mencionaba como su primera obra escrita y publicada la mencionada *La Légende de Novogorode*, con la siguiete cita: "Frédèric Sause(r), Légende de Novgorode, traduit du français par R. R. Sozonov, Moscou-Saint Pétersbourg, 1907", añadiendo a esta entrada las bibliografías una nota de "agotado", "desconocido" o al menos "no encontrado"; el poeta afirmaba no haber conservado ni el manuscrito ni ninguno de los 14 ejemplares que supuestamente se imprimieron, de los que no se conserva ninguno en bibliotecas ni en colecciones privadas ni se conoce a nadie que lo haya visto, de modo que muchos autores lo consideran como un mito o más bien como una obra que solo existió en la imaginación de Cendrars. Leí que diversos investigadores se habían dedicado a buscar esta obra o alguna referencia a ella en bibliotecas de San Petersburgo y de Moscú, sin éxito, sin encontrar ninguna traza ni de la obra, ni del traductor al ruso, supuestamente el bibliotecario R.R., ni del editor Sozonov.

Hasta que salta la noticia cuando en 1995 el poeta, traductor del francés y bibliófilo búlgaro Kiril Kadiiski asegura haber encontrado en una librería de viejo en la ciudad de Sofía uno de los 14 ejemplares de *La leyenda de Nóvgorod.* El hallazgo resulta impresionante por tratarse de la primera obra de un poeta consagrado, escrita en su adolescencia y perdida durante más de ochenta años. ¡Sería la prueba de la existencia del bibliotecario R.R.! Aparecido el libro en 1995 la Biblioteca Nacional de Francia se interesa por su adquisición y pide en primer lugar la evaluación de los expertos, pero antes de que puedan llevarla a cabo, un coleccionista privado suizo compra el libro, que es retraducido al francés por la hija del autor, Miriam Cendrars, editado en facsímil por la editorial Fata Morgana en 1996 en una tirada para coleccionistas de 600 ejemplares, y más tarde incorporado a las Obras Completas de Cendrars en Éditions Denoël, en edición dirigida por el máximo experto en Cendrars, Claude Leroy.

Así habrían quedado las cosas si no hubiera sido porque Oxana Khlopina, una joven estudiante rusa de doctorado en la Universidad de París X - Nanterre bajo la dirección del mismo Claude Leroy (su Tesis Doctoral *Blaise Cendrars, une rhapsodie russe* es publicada en 2007) investiga a fondo la pieza y encuentra graves inconsistencias: es cierto que el libro está editado en un papel fabricado a comienzos del siglo XX e impreso con tipos de plomo, pero el texto contiene ciertos anacronismos, su ortografía y gramática se rigen por una reforma lingüística del ruso que tuvo lugar en 1917 -diez años después de su supuesta edición- y finalmente averigua que los caracteres tipográficos usados en la portada derivan de una fuente tipográfica búlgara creada en 1988: no cabe duda para la investigadora, se trataba de una gran mistificación, una estafa, una falsificación. La noticia de la superchería literaria pasa de los especialistas a los periódicos cuando en 2007 y basándose en las comprobaciones hechas por la investigadora Oxana Khlopina, un periodista de *Le Figaro littéraire* acusa al traductor búlgaro Kiril Kadiiski, descubridor del libro, de ser el autor material de la falsificación.

Desde cualquiera de sus dos tumbas (la del Cementerio Batignolles de París o la del Cementerio de Tremblay-sur-Mauldre) Cendrars puede seguir riéndose, satisfecho de mezclar la vida con la obra, la ficción con la realidad, y el género biográfico con el policíaco. La vida literaria de este poeta laureado comenzó y acabó con un enigma sin explicación que nos muestra, entre la bruma, un libro, una biblioteca y un bibliotecario misterioso.

Ficha técnica

AUTOR: Penadés, Honorio.
FOTOGRAFÍAS: Ullstein Bild - Roger-Viollet Henri Martinie, http://byricardomarcenaroi.blogspot.com.es/
TÍTULO: Blaise Cendrars y el misterioso bibliotecario ruso.
RESUMEN: Gracias a una de esas *novedades* que ya no lo son, es decir, a uno de esos libros que han entrado en la lista de expurgo de la biblioteca, el autor de este artículo nos describe la vida y obra de Blaise Cendrars. Este poeta suizo entabló amistad con un misterioso bibliotecario ruso que fue quien le animó a escribir. Se muestran tres hipótesis sobre esa influencia del bibiotecario. Al final, el hallazgo de 14 ejemplares del poema La leyenda de Nóvgorod será la prueba de la existencia de ese bibliotecario misterioso que convirtió en insigne poeta a un joven rebelde: Blaise Cendrars.
MATERIAS: Cendrars, Blaise / Autores Literarios / Bibliotecarios.

INFANTIL

LA CALLE DEL PUCHERO

A partir de un incidente, las rutinas y hábitos cotidianos del vecindario se alteran y, siguiendo el mismo efecto que la caída de fichas en el dominó, los contratiempos se concatenan uno tras otro, propagando un ambiente hostil por el barrio. El gato cae encima del cartero, quien pierde la correspondencia semanal de la portera. Esta, enojada, grita al frutero, que desconcertado, no solo acierta con el pedido, sino que casi espachurra a una rana. Para evitar este trágico desenlace, el guardia de tráfico sopla el silbato con tanto ímpetu que se cae en el jardín del señor Romero y aplasta sus flores exóticas…

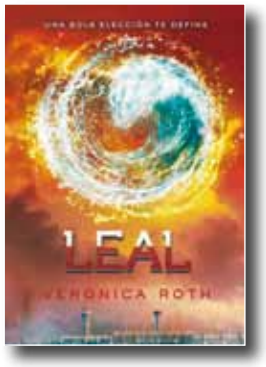
Título: *La calle del puchero.*
Autora: *Charo Pita.*
Ilustrador: *Massimiliano di Lauro.*
Editorial: *OQO.* ***Año:*** *2014.* ***N.º págs.:*** *40.*

TOMÁS APRENDE A LEER

Tomás tiene hijos y nietos, una mujer cariñosa y una granja próspera. Sabe construir una valla de troncos, preparar una tortilla y hacer una mesa de madera. Pero hay algo en su vida que echa en falta, ¡saber leer! Tomás decide ir a la escuela y allí él aprende y además, enseña. Su mujer también querrá conocer esa técnica que les permite sumergirse en historias fantásticas a través de los libros… Un libro dedicado a todos aquellos que descubren el placer de leer.

Título: *Tomás aprende a leer.*
Autora: *Jo Ellen Bogart.*
Editorial: *Juventud.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *30.*

JUVENIL



LEAL

En esta última entrega de la trilogía de "Divergente", la sociedad dividida en facciones en la que antes creía Tris Prior ha quedado hecha pedazos, fracturada por la violencia y las luchas de poder, y marcada por la traición. Así que, cuando tiene la oportunidad de explorar el mundo más allá de los límites que siempre ha conocido, Tris está más que dispuesta. Puede que, al otro lado de la valla, Tobías y ella descubran una nueva vida juntos más sencilla, libre de mentiras, lealtades confusas y recuerdos dolorosos. Sin embargo, la nueva realidad de Tris es aún más inquietante que la que ha dejado atrás.

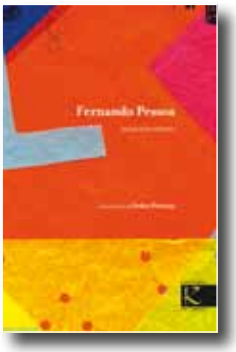
Título: *Leal.*
Autor: *Veronica Roth.*
Editorial: *Molino.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *496.*

LIBRO DE LA FANTASÍA. LAS MEJORES HISTORIAS

Esta obra de Gianni Rodari casi no necesitaría presentación. Solo hablar del autor italiano ya debería invitarnos a su lectura sin temor a equivocarse ni decepcionarnos. En este libro, se hace una recopilación de los mejores libros de cuentos de Rodari, el gran maestro de la literatura para niños y jóvenes, dirigido, creemos, a cualquier persona que quiera disfrutar de la fantasía y de las mejores historias de este autor.

Título: *Libro de la fantasía. Las mejores historias.*
Autor: *Gianni Rodari.*
Editorial: *Blackie Books.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *772.*

NOVEDADES - FICCIÓN



FERNANDO PESSOA. SELECCIÓN POÉTICA

Esta obra supone un acercamiento al autor portugués, uno de los escritores más singulares del siglo XX. Con esta selección poética de la obra de Pessoa, en edición bilingüe, constituye un rico universo de imágenes y una declaración de intenciones además de una muestra de su devoción por las vanguardias. El libro también incluye collages geométricos que hacen de él toda una obra de arte.

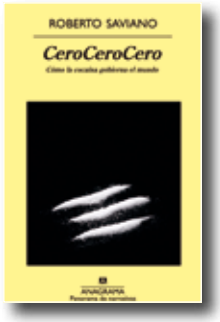
Título: *Fernando Pessoa. Selección poética.*
Autor: *Fernando Pessoa.*
Ilustrador: *Pedro Procença.*
Editorial: *Kalandraka.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *80.*

LA SONRISA DE LA GIOCONDA

En esta novela, su protagonista se ve obligado a cuidar y mantener a su esposa, siempre enferma y quejicosa por lo que busca sus "terapias" fuera de casa, con su amante y alguna que otra mujer que lo admira, una mujer con una sonrisa de Gioconda. Su mujer muere y el protagonista es acusado de asesinato... Una obra que nos muestra cómo el destino no se puede cambiar y cómo a veces nos vemos implicados en problemas que ni siquiera hemos buscado.

Título: *La sonrisa de la Gioconda.*
Autor: *Aldous Huxley.*
Editorial: *Navona.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *102.*

NOVEDADES - NO FICCIÓN



CEROCEROCERO. CÓMO LA COCAÍNA GOBIERNA EL MUNDO

Vuelve el Roberto Saviano más comprometido para confesar que su experiencia de escribir sobre la cocaína ha sido como consumirla: "Cada vez quieres más noticias, más información, y las que encuentras son suculentas, ya no puedes prescindir de ellas... Cuanto más desciendo en los círculos blanqueados de la coca, más me percato de que la gente no sabe. Hay un río que corre bajo las grandes ciudades, un río que nace en Sudamérica, pasa por África y se ramifica hacia todas partes".

Título: *CeroCeroCero. Cómo la cocaína gobierna el mundo.*
Autor: *Roberto Saviano.*
Editorial: *Anagrama.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *496.*

LA JUNGLA DE LOS LISTOS

En este libro, Revilla analiza los casos de corrupción política más llamativos y relevantes de todos los tiempos. Con el humor y la sinceridad que le caracteriza, denuncia una realidad de abusos por parte de una clase privilegiada que aprovecha su puesto para ambicionar y alcanzar prebendas u ocupar cargos de responsabilidad desde los que continuarían con el engaño y el abuso.

Título: *La jungla de los listos.*
Autor: *Miguel Ángel Revilla.*
Editorial: *Espasa.*
Año: *2014.* ***N.º págs.:*** *256.*

PARA BIBLIOTECARIOS

CÓMO SELECCIONAR LIBROS PARA NIÑOS Y JÓVENES

Una de las preguntas más escuchadas en los últimos años es ¿cómo selecciono un libro? Tanto bibliotecarios como docentes muchas veces se ven perdidos a la hora de seleccionar obras de calidad dirigidas a niños. Este libro da las pautas para elegir con criterio y de manera más que acertada.

Título: *Cómo seleccionar libros para niños y jóvenes*
Autora: *Gemma Lluch*
Editorial: *Trea*
Año: *2010.* ***N.º págs.:*** *174.*

LA BIBLIOTECARIA Y ERIC

Una joven bibliotecaria llega a la biblioteca de un pueblo para hacer sus prácticas. Inmiscuida en su trabajo, unas frases desvanecidas en un documento y más tarde, la visión de un hombre misterioso, sumergen a la protagonista en una historia recóndita vinculada a la Monarquía de los Austrias. Junto a Eric, un chico que llega al pueblo para ver a sus abuelos, la bibliotecaria llevará a cabo una investigación a través de la biblioteca… Una historia de intriga ambientada en la biblioteca.

Título: *La bibliotecaria y Eric*
Autora: *Inmaculada Caravaca García*
Editorial: *Atlantis*
Año: *2010.* ***N.º págs.:*** *364.*

LIJ. LITERATURA MAYOR DE EDAD

Reconocer que la literatura infantil y juvenil existe todavía es algo muy reciente. En esta obra, su autor muestra la importancia, valor y utilidad de esta literatura. En sus diferentes capítulos va directamente al grano para demostrar que la literatura infantil está más que consolidada convenciendo a cualquier lector de que este tipo de literatura es mayor de edad y que es tan necesaria como cualquier otra literatura, aunque se le añadan adjetivos… Un libro breve (también disponible en formato electrónico) pero sustancioso y que cubre muchas lagunas sobre este apasionante tema.

Título: *LIJ. Literatura mayor de edad*
Autor: *Pedro C. Cerrillo Torremocha*
Editorial: *Ediciones de Castilla-La Mancha (versión impresa) y Norma-Carvajal Soluciones (formato ebook)*
Año: *2013.* ***N.º págs.:*** *190*

EL CLUB DE LECTURA DEL FINAL DE TU VIDA

El protagonista de esta historia comparte con su madre, enferma de cáncer, un particular club de lectura en el que intercambian puntos de vista y gustos lectores. Mientras su madre es sometida a diferentes sesiones de quimioterapia, los dos se enriquecen hablando de libros, sanándose mientras leen, viajando juntos hacia universos literarios…

Título: *El club de lectura del final de tu vida*
Autor: *Will Schwalbe*
Editorial: *RBA*
Año: *2013.* ***N.º págs.:*** *347*

FEDERICO MAYOR ZARAGOZA

Funcionario internacional español

"Debo confesar que me han inspirado unas pocas estanterías de libros con párrafos subrayados, con anotaciones al margen, hallados en casas humildes en muebles de usos múltiples"

En la era digital, de la interpretación rapidísima por correo electrónico y por mensajes telefónicos, de los *chats* de los *twitts,* de los *whatsapps…* cuando el arte epistolar, pensado, pausado, va siendo sustituido progresivamente por la comunicación verbal y *sintética*, no solo ahorrando palabras sino letras de cada palabra, es más necesario que nunca contar con los asideros que, frente a tanta confusión y fugacidad representan los escritos, los textos, los libros.

Todo libro es un tesoro. Es la mejor memoria, la mejor estela que podemos dejar. Y es que la sentencia *scripsi, scripsi* (lo escrito, escrito está) de Poncio Pilatos, vale y seguirá valiendo para la constancia fidedigna de la creatividad humana, del conocimiento de lo acaecido.

Desde siempre he pensado, al visitar grandes bibliotecas y pequeñas bibliotecas caseras, que allí podría encontrarse no solo la descripción de lo que había sucedido sino de cómo hacer frente a los retos de nuestros días; que aquellas páginas podían permitirnos un acercamiento mayor a *qué* somos y, quizás también, a *quién* somos; que allí se encontraba, sumida, concentrada, la experiencia de muchas vidas, es decir el balance entre sus aciertos y sus errores, la referencia a cómo habían diseñado e inventado su proceder. Cada libro es como un caudal detenido, a veces desde hace siglos, que conserva en sus páginas la capacidad –y, seguramente, la ilusión– de manar de nuevo.

"Desde siempre he pensado, al visitar grandes bibliotecas y pequeñas bibliotecas caseras, que allí podría encontrarse no solo la descripción de lo que había sucedido sino de cómo hacer frente a los retos de nuestros días"

Ahora es especialmente apremiante una reapropiación del tiempo para pensar, para que podamos actuar en virtud de nuestras propias reflexiones y no al dictado de nadie, para ejercer en plenitud las facultades distintivas de la especie humana. Estas facultades que hacen inverosímil la existencia de los seres humanos ("ojos del universo").

Papiro, pergamino, papel… lenguas distintas que se van reflejando en escritos, como la música en el pentagrama. ¡Cuántas canciones, sonidos, tonos, habrá en tantos momentos y tantos lugares de la Tierra estremecido fugazmente el aire sin poder ser "apresados", plasmados en una partitura! Lo mismo po-

demos decir de tantas lenguas, algunas de las cuales han llegado hasta nuestros días desprovistas de abecedario. Hasta hace unas décadas, el Walof y el Bánbara, de África Occidental, no pudieron "incorporarse" al lenguaje escrito. Ello hizo exclamar en el Consejo Ejecutivo de la Unesco al sabio senegalés Mpate Bá que "en África cuando un anciano muere una biblioteca se quema".

Así, uniéndose la experiencia y la sabiduría, los libros y las bibliotecas seguirán siendo las referencias, los puntales, los guardianes del universo cultural, simultáneamente manantial y aljibe. Quede bien claro, en consecuencia, que para transformar la información y el conocimiento es necesaria la reflexión, la incorporación personal que, en parte, va dando lugar a la sabiduría.

Las bibliotecas del mañana no sólo contendrán libros y todo tipo de información digital sino que, junto a escritos originales, figurarán los que "nacieron" digitales para ser después editados. En una palabra, no sólo se "digitalizarán" libros sino que se "publicarán" textos digitales.

He tenido ocasión de visitar librerías muy famosas: la del Congreso de los Estados Unidos, la Leninskaya de Moscú, la Biblioteca Nacional de España, la Biblioteca de Alexandria, la de Río de Janeiro… cada una con sus singularidades. Pero debo confesar que me han inspirado más unas pocas estanterías de libros con párrafos subrayados, con anotaciones al margen, hallados en casas humildes en muebles

de usos múltiples, en anaqueles donde se han conservado celosamente los volúmenes "preferidos", los que inspiran y siguen orientando muchos rumbos.

"Los libros y las bibliotecas seguirán siendo las referencias, los puntales, los guardianes del universo cultural"

Mi biblioteca particular está compuesta por 13.700 documentos entre los que se pueden encontrar libros, publicaciones periódicas, audiovisuales... Todo se encuentra distribuido en diferentes espacios: *Salón-Madrid y Cuarto de Estar* con mayoría de obras en español; *Salón-París*, con obras españolas y extranjeras; y *Garaje* con obras españolas y extranjeras, publicaciones periódicas y audiovisuales.

¡La lectura ha sido tan importante en mi vida! Recuerdo, en los años 40, el sentido de la permanente evolución biológica e intelectual que recibí de Heráclito; de la fuerza de la amistad sentida por Miguel Hernández en la elegía dedicada a su amigo Ramón Sijé, muerto "como del rayo" en Orihuela, con quien tanto quería, la advertencia del Albert Camus, que he repetido y me he repetido a mí mismo miles de veces: "Les despreciaba, porque pudiendo tanto se atrevieron a tan poco"; o el fantástico verso de Salvador Espriú cuando dice "Los hombres no son si no son libres"; de Miquel Martí i Pol: "Todo está por hacer y todo es posible... ¿Pero quién si no todos?". O los de D. Antonio Machado, o los de Enrique Badosa.

En síntesis, la lectura sigue siendo esencial para facilitar la transición desde una sociedad sometida a una sociedad libre. De súbditos a ciudadanos plenos y participativos, capaces de construir democracias firmes y genuinas y pasar, ágilmente, desde una cultura de imposición a una cultura de conciliación. De la fuerza a la palabra.

Ficha técnica

AUTOR: Redacción *Mi Biblioteca.*
FOTOGRAFÍAS: Fundación *Cultura de Paz.*
TÍTULO: "Debo confesar que me han inspirado unas pocas estanterías de libros con párrafos subrayados, con anotaciones al margen, hallados en casas humildes en muebles de usos múltiples". Entrevista a Federico Mayor Zaragoza, funcionario internacional español.
RESUMEN: Federico Mayor Zaragoza nos habla, desde su pasión por la lectura, de los cambios que se están produciendo en ese ámbito. Recuerda qué le llamaba la atención de los libros, cómo es su biblioteca particular y qué aprendió de la literatura a lo largo de su vida.
MATERIAS: Mayor Zaragoza, Federico / Funcionarios Internacionales.

Suscríbete a

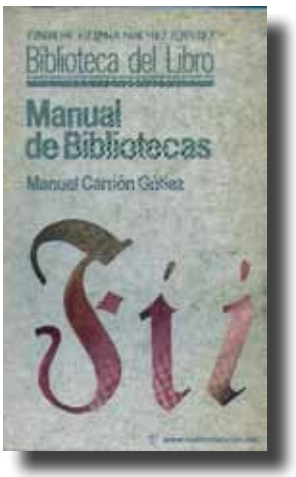
Mi Biblioteca

La revista de mundo bibliotecario

Ofrecemos la suscripción gratuita por un año a la revista *Mi Biblioteca* a todas aquellas bibliotecas que ofrezcan a sus usuarios y amigos la posibilidad de ser socios de la Fundación Alonso Quijano (entidad sin ánimo de lucro editora de la revista) y consigan al menos 5 socios.

Mi Biblio

Y recibirás de modo gratuito este manual de referencia para bibliotecarios



Válido para todas las suscripciones NUEVAS en 2014

www.mibiblioteca.org
952235405

Macaria, bibliotecaria

ILUSTRACIÓN: JOSÉ MANUEL UBÉ - TEXTO: BERBEGAL

“Brunetti, tomando

el asiento que se le ofrecía, empezó a preguntar:

-¿Dijo usted que Claudia Leonardo trabajaba aquí?

-En efecto –respondió Ford. Se sentó frente a Brunetti, declinando la oportunidad de situarse en una posición de autoridad, detrás del escritorio. Tenía los ojos castaño claro, la nariz recta y era bien parecido; por lo menos, según los cánones ingleses.

-¿Cuánto tiempo?

-Unos tres meses, quizá algo menos.

-¿En qué consistía su trabajo?

-Catalogaba las adquisiciones, ayudaba a los visitantes en las consultas… las funciones normales de una bibliotecaria. –La voz de Ford era llana, como para dar a entender que las preguntas de Brunetti le parecían naturales y previsibles.

-Pero, siendo estudiante universitaria, no estaría preparada para esta clase de trabajo. ¿Cómo podía saber ella lo que tenía que hacer?

-Claudia era muy lista –dijo Ford con su primera sonrisa. Se le entristecían los ojos cuando se oyó a sí mismo elogiar a la muchacha–. En realidad, una vez conoces los principios básicos del trabajo de documentación, todo se reduce a lo mismo.

-¿No han cambiado esas cosas con Internet? –preguntó Brunetti.

-En algunos campos, sí, desde luego. Pero la información que tenemos en la biblioteca y la clase de cosas que interesan a nuestros visitantes, bien, no se encuentran en la Red.

-¿Qué clase de cosas?

-Relatos personales de los hombres que sirvieron en la guerra o en la Resistencia. Nombres de las víctimas. Lugares en los que se libraron pequeñas batallas o escaramuzas. Esas cosas.

-¿Y a quién interesa esta información?

La voz de Ford se animaba a medida que la conversación derivaba hacia el tema que él dominaba: la muerte de hombres jóvenes ocurrida más de cincuenta años atrás, y que alejaba de la muerte reciente de una muchacha.

-Recibimos muchas consultas de familiares de hombres a los que se dio por desaparecidos o capturados por el enemigo. A veces, en los diarios o en las cartas de compañeros, se menciona a los desaparecidos. La mayor parte de la información que nosotros tenemos está inédita, únicamente se puede encontrar aquí. Sólo aquí puede la gente averiguar qué ha sido de sus familiares.

-¿No da esa información el Archivo di Stato? –preguntó Brunetti.

-Por desgracia, los Archivos facilitan muy poca información de esta clase. Y digo facilitan adrede, porque tienen la información pero parecen reacios a darla. O la dan con una lentitud exasperante.

-¿Por qué? –preguntó Brunetti.

-Sabe Dios –respondió Ford, sin tratar de disimular la impaciencia–. Yo sólo puedo decirle cómo van las cosas o, mejor dicho, cómo no van. –Como el historiador estimulado por su tema, Ford se animaba evidentemente–. Imprimen en todo el proceso de consulta una complejidad innecesaria y el Archivo debe trabajar a un ritmo muy lento. –Brunetti no pidió aclaración de este último extremo, pero Ford se la dio de todos modos–: Aquí han venido personas que habían presentado solicitudes oficiales hacía treinta años. Un hombre hasta traía una carpeta de toda la correspondencia generada por su intento de averiguar lo que había sido de su hermano, desparecido en 1945. La carpeta estaba llena de cartas formulario del Archivo que decían que se había dado curso a la solicitud por la vía correspondiente. –Brunetti hizo un sonido con la garganta que denotaba interés, y el inglés prosiguió–: Lo más triste de este caso es que las primeras cartas que pedían la información estaban firmadas por el padre, que había muerto hacía quince años sin averiguar nada, y el hijo se había hecho cargo de las pesquisas.

-¿Por qué acudió a ustedes?

Ford parecía incómodo.

-No me gusta jactarme de lo que hacemos, y trato de evitarlo, pero nosotros hemos proporcionado datos a muchas personas que no los habían conseguido del Archivo, y ha cundido la voz”.

Malas artes
Donna Leon
Seix Barral, Barcelona, 2003

Jaume Centelles

BIBLIOTECA PARA TRABAJAR EN LA PLACIDEZ DE LA NOCHE...

Seven

David Fincher 1995

Seven es un thriller psicológico, una película de detectives que nos cuenta una historia macabra relacionada con los siete pecados capitales, y que contiene una escena magnífica que resulta clave para el desenlace y esclarecimiento de los crímenes. La escena sucede en la biblioteca y nos recuerda a otras películas americanas, como *Todos los hombres del presidente*, que narra cómo se desenmascaró el caso Watergate. La visita a estos lugares sirve para encontrar los elementos que ayudan a encajar las piezas del rompecabezas. Se trata de demostrar más que de mostrar y se presenta la biblioteca como centro de documentación, como lugar donde se hallan respuestas y se marca el camino de la investigación a seguir.

Cartel de la película

La acción de *Seven* se sitúa en una ciudad, de la que no se cita su nombre (se la nombra como *aquí* o *maldita ciudad*), lluviosa, deteriorada, oscura, con gente ruidosa y un ambiente melancólico y deprimente. A esta ciudad llega un detective joven, David Mills (interpretado por Brad Pitt) a quien se asigna la resolución de un caso de asesinato junto a su compañero William Somerset (Morgan Freeman) un detective maduro a quien faltan siete días para la jubilación.

El caso se irá complicando a partir de las dos primeras muertes, consecutivas. El primer asesinato, el de un hombre obeso obligado a alimentarse hasta morir, se relaciona con uno de los pecados capitales, la gula. Un rico abogado es la segunda víctima y representa la avaricia. Los indicios hallados indican que los crímenes han sido planeados cuidadosamente y que se trata de un asesino en serie que va a seguir un patrón relacionado con los otros pecados: Lujuria, ira, soberbia, pereza y envidia.

La escena de la biblioteca ocurre de noche. Los dos detectives están en sus casas, sin poder dormir. Mills revisa las pruebas y mira las fotografías intentando comprender los crímenes. Somerset, en cambio, intuye que los asesinatos no son más que el principio de una serie de siete, relacionados con los pecados capitales. Sale de casa, está lloviendo y toma un taxi para que le lleve a la biblioteca.

Resulta extraño que la biblioteca esté alejada del centro. La escena sólo nos muestra su interior. Se trata de un edificio grande. Es de noche, está cerrada y mientras cinco de los vigilantes juegan al póquer, el sexto abre la puerta.

El detective bromea con los vigilantes sobre porqué se dedican a jugar a cartas estando rodeados de tantos saberes *(Caballeros, caballeros, nunca lo entenderé: Tantos libros a mano, un universo de conocimientos aquí mismo y ¿qué hacéis? pasar la noche jugando al póquer)*.

El movimiento de la cámara es fantástico, con planos contrapicados que magnifican el espacio y van siguiendo al protagonista mientras camina entre las estanterías a la búsqueda de unos libros que le puedan ayudar. Suena una melodía, la suite número 3 en Re mayor de Bach, que envuelve la escena de una placidez que contrasta con el frenesí del resto de la película. Cómo un oasis.

Sin necesidad de consultar el catálogo, él solo va seleccionando algunos volúmenes. La cámara se detiene en un par de ellos, mostrando sus lomos: *Los cuentos de Canterbury* de Chaucer y *La Divina Comedia* de Dante.

Luego, el detective se sienta en una mesa y va anotando algunas informaciones (*Interesa consultar estos libros respeto a los pecados capitales: Purgatorio de Dante. Cuentos de Canterbury*). También fotocopia el mapa del infierno de Dante y otras páginas relacionadas.

Mientras esto ocurre se van intercalando planos del joven detective Mills, en su casa, perdido en sus cábalas.

El papel de la biblioteca como espacio clave para encontrar datos que ayuden a resolver el misterio y para comprender el patrón que sigue el asesino, queda perfectamente resuelto y se entiende cuál ha sido la fuente de inspiración del asesino.

A la mañana siguiente, Somerset deja sobre la mesa de Mills la información recopilada. Éste lee los textos y comienza a entender el motivo de los crímenes.

Otro elemento bibliotecario se refiere a la paranoia americana de ser investigados. El detective Somerset, haciendo valer sus contactos consigue un listado de personas que han consultado los libros que él ha referenciado. Se trata de

Escena de la película

unos servicios bibliotecarios excepcionales en manos del poder. El FBI dispone de un registro de libros prohibidos que prestados aleatoriamente no suelen aportar mayores indicios, pero cuando se empiezan a solicitar libros muy próximos entre sí, en forma de patrón, los agentes federales investigan a esa persona. Gracias al análisis de esa lista de usuarios, localizan al asesino y llegan hasta la puerta de su casa.

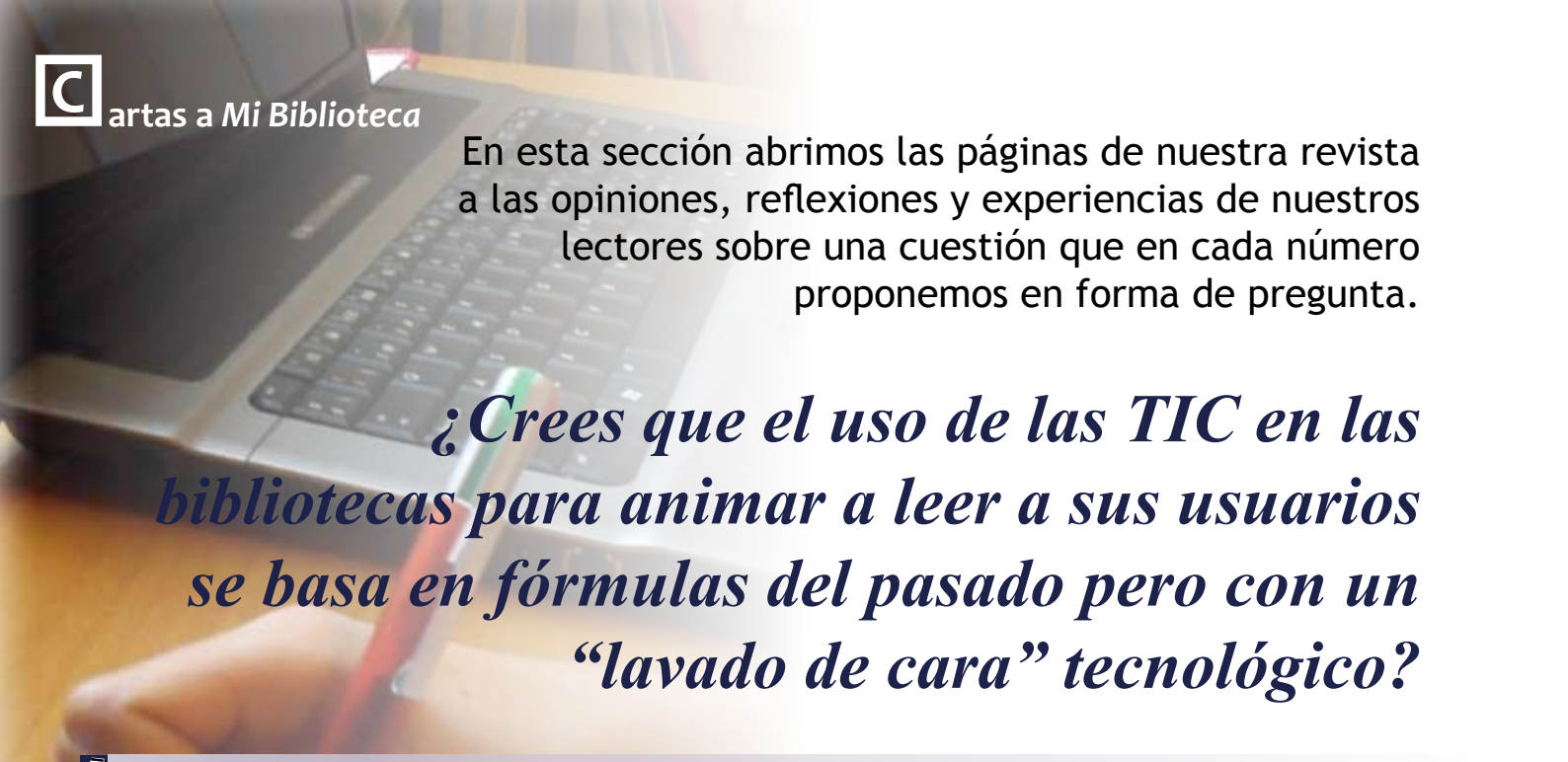
La película fue un éxito comercial, y recibió críticas positivas. El final de la cinta, con la presencia del asesino interpretado de forma soberbia por Kevin Spacey es de los que no se olvidan. Te deja helado.

Ficha de la película

Título: Seven
Director: David Fincher
Género: Thriller psicológico
Intérpretes: Brad Pitt, Morgan Freeman, Gwyneth Paltrow, R. Lee Ermey, Andrew Kevin Walker, Daniel Zacapa, John Cassini, Bob Mack, Peter Crombie, Reg E. Cathey, Kevin Spacey.
Título original: Se7en
País: Estados Unidos
Año: 1995
Duración: 127 minutos

La Fundación Alonso Quijano, organiza el VII Concurso de Fotografía MOMENTOS DE LECTURA. Este concurso pretende fomentar la creatividad plástica y artística dentro del ámbito de la lectura en todos sus aspectos y dimensiones. La finalidad del concurso será la selección de 13 fotografías relacionadas con la lectura para su publicación en el Calendario de la Lectura 2015 de la Fundación Alonso Quijano.

Descárgate las bases en www.alonsoquijano.org



En esta sección abrimos las páginas de nuestra revista a las opiniones, reflexiones y experiencias de nuestros lectores sobre una cuestión que en cada número proponemos en forma de pregunta.

¿Crees que el uso de las TIC en las bibliotecas para animar a leer a sus usuarios se basa en fórmulas del pasado pero con un "lavado de cara" tecnológico?

Creo que, en cierta forma, sí (pero no creo que sea solo un lavado de cara). Pienso que la diferencia radica en las grandes posibilidades de las TIC en cuanto a la difusión, y en aspectos de gasto económico. En el pasado, muchos lectores hacían que otros fueran lectores de libros gracias a prescripción de los primeros hacia los segundos (vía palabra: prescripción viral); también, gracias a la lectura de alguna revista especializada en literatura –recogida en alguna biblioteca pública o centro de lectura–; o por alguna iniciativa de promoción (feria o evento relacionado con el libro) hecha por alguna institución pública (biblioteca) o privada (casa editorial, librería o asociación de fomento de la lectura...). A día de hoy, la principal fuerza de las TIC radica en que garantiza una gran difusión del mensaje a un coste ínfimo (o cero). Creo que en este punto es donde reside la respuesta a la pregunta que formulaban. Opino que más que un lavado de cara es una migración del mensaje a otro medio que, a día de hoy, está muy en boga y que, además, tiene unos códigos de comunicación propios. Hoy día, vivimos en una sociedad interconectada. Casi todo el mundo dispone de un terminal digital (ya sea teléfono móvil, tableta digital y/o computadora portátil o de mesa) conectada a la red. Este hecho provoca que la difusión del mensaje sea instantáneo. Gracias a Internet, los entes interesados en la difusión de la lectura pueden enviar mailings (a suscriptores de: bibliotecas públicas, a asociados a instituciones de fomento de la lectura, o librerías) para la concienciación de la importancia de leer libros; crear revistas digitales (sin coste de impresión y envío postal) que pueden ser difundidas vía Web o por e-mail, y descargadas en formato digital -en cualquier lugar, momento y dispositivo- ; y, definitivamente, el tener un catálogo (digital) de consulta de las obras en depósito a disposición de los socios. En definitiva, las TIC universalizan las acciones de promoción y concienciación en el buen hábito de la lectura fomentadas por bibliotecas y cualquier otro tipo de ente interesado en la promoción del libro.

Marco Antonio Jiménez Medina

Creo que las nuevas tecnologías (o no tan nuevas ya...) están implantadas en casi todas las bibliotecas, por pequeñas que sean. Sorprendentemente, en la BN el atraso es considerable y, cuando yo fui a consultar un par de secciones, el catálogo era en cartulina, el microfilm la norma en publicaciones periódicas (una minoría de las publicaciones estaba accesible en CD - ROM o algo parecido), etc. Desde luego, hay algo de "lavado de cerebro" en utilizar el inglés como norma de lengua de comunicación y no como la excepción que debería ser en un país hispanohablante. En todo caso, poner un correo electrónico es muy cómodo, pero requiere un aprendizaje que a algunos bibliotecarios de mi generación nos sigue costando bastante.

Eduardo Alonso Franch

No conocemos a fondo el mundo de las app para fomentar la lectura, pero creemos que si únicamente se basan en fórmulas del pasado, no tiene mucho sentido su existencia. El hecho de realizar algo con tecnología supone imprimirle un valor añadido a la fórmula tradicional, y de esta manera se pueden combinar ambos aspectos de la animación a la lectura como complementarios. En nuestra biblioteca somos muy partidarias de las nuevas tecnologías, sobre todo a nivel de difusión de la información, y también de dinamización, pero en las actividades de animación a la lectura intentamos priorizar la fórmula tradicional y acercar a los niños los libros en formato papel. La tecnología seguro que la tienen ya muy presente en sus casas y en los centros educativos.

Rosa M.ª Fusté
Biblioteca de Cambrils (Tarragona)

No sé bien a qué TIC se refiere, pero creo que todo lo que acerque y anime a tomar contacto con un libro es bueno. El uso de un medio habitual en la vida actual no debe ser negativo, siempre y cuando no sea "enfermizo".

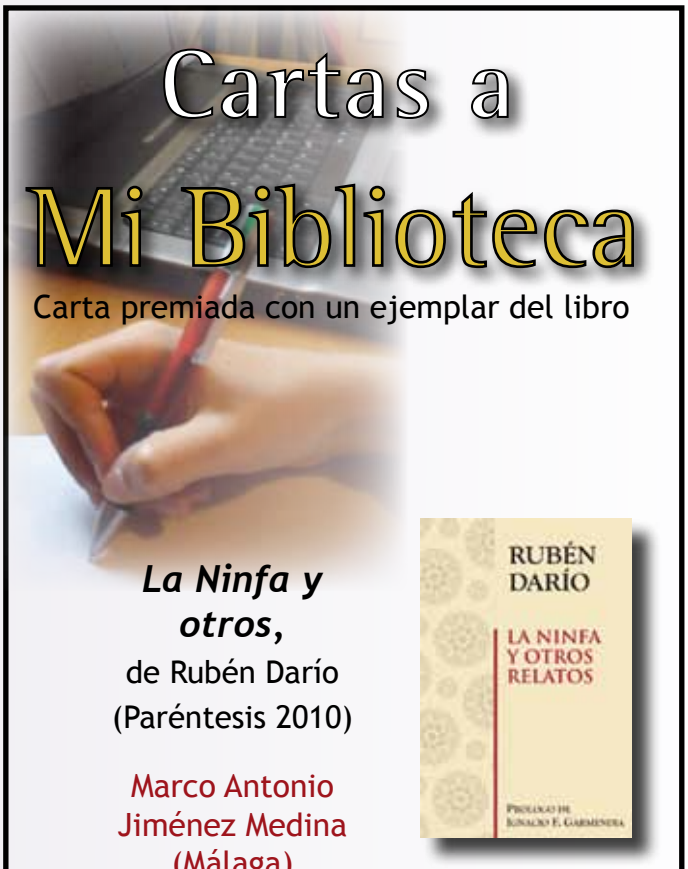
Fernando Diego Frías López

De acuerdo con García Márquez (1996), la promoción de la lectura no debería ser mucho más que una buena guía de lecturas, un encuentro para sugerir, recomendar libros, cuentos y novelas producto de la experiencia propia; una oportunidad para embriagar al lector potencial con fragmentos encantadores, que atrapan, conectan y enamoran hasta al lector más reticente. Cualquier otra pretensión, advierte el autor, solo serviría para alejar a los lectores, para asustarlos. Siguiendo esto, la mejor animación es, sin duda, conseguir una buena colección. Sin embargo, la experiencia nos dice que una biblioteca bien organizada y estructurada, con una colección excelente, no garantiza el aprovechamiento de sus fondos, más que a los usuarios habituales de la biblioteca, es decir, a las personas que ya están animadas a la lectura. Por lo tanto, es necesario favorecer el acercamiento entre libros y lectores, descubrirles las posibilidades de utilización de los diferentes modos de lectura. Por eso, la biblioteca debe dinamizar estos fondos a partir de diversas acciones dirigidas a captar usuarios y formarlos como lectores. La colección hará el resto. Es aquí, donde entran en juego las TIC, como otra oportunidad de llegar a más personas. Hay que tener presente la capacidad de atracción que ejercen los medios digitales sobre los jóvenes. Sin duda, ofrecen unas ventajas que animan a leer por sí mismas a la generación de nativos digitales. De todas formas, tampoco debemos perder de vista que las TIC no dejan de ser simplemente herramientas al servicio del tratamiento y acceso a la información, es decir, son medios y no fines en sí mismos, que buscan lo mismo que el resto de medios de que se disponía, en las bibliotecas, hasta ahora: atraer a nuevos usuarios para conseguir nuevos lectores. Entonces, las TIC dan mayor visibilidad a la biblioteca en la sociedad actual, al permitirle estar presentes en otros canales y soportes, que la hacen llegar a un público más amplio. En este sentido, hay fórmulas del pasado que se presentan ahora en formato digital, gracias a este avance tecnológico: clubes de lectura digitales, códigos QR que colocados en un libro pueden remitir a una página que lo reseña, libros electrónicos con gran capacidad de almacenamiento pero ligeros y portables,... Pero también, nos permiten desarrollar nuevas fórmulas como: la construcción de itinerarios geográficos ligados a obras literarias, o la utilización de los códigos QR para remitir, desde un libro, a un tráiler de una película basada en él, entre otros. Aun así, muy probablemente no se le están sacando partido a todas las posibilidades que pueden ofrecer las TIC, pero hay que tener confianza en que este camino se terminará andando gracias a los profesionales que, cada vez más, se están involucrando y preparando mejor para hacer frente a los nuevos retos que la sociedad y las nuevas tecnologías le presentan día a día.

Silvia Conde Regueiro (A Coruña)

La verdad es que es una nueva forma de atraer al público más joven (y no tan joven). Hay que modernizarse o morir.

Toni Baz Holgado
Hospitalet (Barcelona)



PREGUNTA PARA EL PRÓXIMO NÚMERO:

En abril se celebra el *Día del libro infantil y juvenil y el Día internacional del libro*, ¿cuál crees que es la utilidad de estas y otras efemérides en la biblioteca?

Las cartas pueden enviarse por correo postal a Revista *Mi Biblioteca*, Fundación Alonso Quijano, C/ Donoso Cortés, nº 6 - bajo 29002 Málaga (España) o por correo electrónico a redaccion@mibiblioteca.org

ABSOLUD
Avda. de Manoteras, 38 C205
28050 Madrid
Telf.: 911 565 665
www.absolut.es

Alonso Arévalo, Julio
Universidad de Salamanca
alar@usal.es

ASOCIACIÓN ANDALUZA DE BIBLIOTECARIOS
C/ Ollerías, 45-47; 3º D
29012.- Málaga
Telf. 952 213 188
aab@aab.es

Batlle Marey, Cristina
Escola Joan Pelegrí de Barcelona
cristina@joanpelegri.cat

Calle Cubero, María de las Mercedes
Directora Técnica de la Biblioteca del Museo del Ejército
mcalcu1@et.mde.es

Camacho Espinosa, José Antonio
Maestro y especialista en bibliotecas escolares
Licenciado en Documentación
jacamachoe@gmail.com

Centelles Pastor, Jaume
CEIP Sant Josep – El Pi de L'Hospitalet (Barcelona)
jcentell@xtec.cat

Digibis - Producciones digitales
c/ Claudio Coello, 123- 4ª planta
28006 Madrid
91 581 20 01
www.digibis.com

Editorial Algar
Apartado de correos 225
46600 Alzira
962 45 90 91
www.algareditorial.com

Fundación José Manuel Lara
c/ Fabiola, 5
41004 - Sevilla
954 50 11 40
www.fundacionjmlara.es

García Esteve, Victoria
Directora Servei de Biblioteques i Documentació
Universitat de Valéncia
victoria.garcia@uv.es

Gutiérrez Tobón, Oswaldo
Técnico Operativo de Bibliotecas
Sabaneta, Antioquia (Colombia)
sabaneta@colombia.com

Grupo EDEBÉ
Paseo San Juan Bosco, 62
08017 - Barcelona
93 206 31 54
www.edebe.net

Guzmán Tapia, Julián María
Documentalista
julianmaria4@gmail.com

Martín Castilla, Sonia
Universidad de Salamanca
castilla@usal.es

Patxidifuso
Cuentacuentos e ilustrador
patxidifuso@yahoo.es

Penadés, Honorio
Universidad Carlos III de Madrid
hpenades@db.uc3m.es

Random House Mondadori
Travessera de Grácia 47-49
08021 Barcelona
93 366 03 00
www.megustaleer.com

Ramos, Susana
Licenciada en Filología Hispánica
supersu@hotmail.com

Red Internacional de Universidades Lectoras
Facultad de Educación
Campus Universitario, s/n
06071 Badajoz
924 289475
http://universidadeslectoras.org/
universidadeslectoras@gmail.com

Sánchez Rubio, Amparo
Servicio de Documentación del Tribunal Constitucional
Tfno. 91 550 80 00

Ubé González, José Manuel
Universidad de Zaragoza
jmube@unizar.es

Vicent García Editores
c/ Guardia Civil, 22,
Torre 3ª, piso 1º, 3ª
46020 Valencia